

# تقرير فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث (ATR3)

29 أيار، 2020



## قائمة المحتويات

4	تمهيد
6	الملخص التنفيذي
24	1. مجلس الإدارة
24	1.1 المتطلب
24	1.2 المعلومات التي جرى تقييمها المتعلقة بمجلس الإدارة
26	1.3 تحليل المعلومات وتحديد القضايا المتعلقة بمجلس الإدارة
27	1.4 التوصيات والاقتراحات والملاحظات المتعلقة بمجلس الإدارة.
28	2. اللجنة الاستشارية الحكومية (GAC)
28	2.1 تمهيد
28	2.2 المتطلب
28	2.3 المعلومات التي جرى تقييمها المتعلقة باللجنة الاستشارية الحكومية GAC
29	2.4 تحليل المعلومات وتحديد القضايا المتعلقة باللجنة الاستشارية الحكومية GAC
29	2.5 التوصيات والاقتراحات والملاحظات المتعلقة باللجنة الاستشارية الحكومية GAC
30	3. المداخلات العامة
30	3.1 المتطلب
30	3.2 المعلومات التي جرى تقييمها المتعلقة بالإسهامات العامة
30	3.3 تحليل المعلومات وتحديد القضايا المتعلقة بالإسهامات العامة
32	3.4 التوصيات والاقتراحات والملاحظات المتعلقة بالإسهامات العامة
36	4. قبول قرارات مجلس إدارة ICANN
36	4.1 المتطلب
36	4.2 المعلومات التي جرى تقييمها المتعلقة بقبول قرارات ICANN
36	4.3 تحليل المعلومات وتحديد القضايا المتعلقة بقبول قرارات ICANN
36	4.4 التوصيات والاقتراحات والملاحظات المتعلقة بقبول قرارات ICANN
37	5. عملية وضع السياسات (PDP)
37	5.1 المتطلب
37	5.2 المعلومات التي جرى تقييمها المتعلقة بعملية وضع السياسات (PDP)
37	5.3 تحليل المعلومات وتحديد القضايا المتعلقة بعملية وضع السياسات (PDP)
38	5.4 التوصيات والاقتراحات والملاحظات المتعلقة بعملية وضع السياسات (PDP)
39	6. تقييم عملية المراجعة المستقلة (IRP)
39	6.1 المتطلب
39	6.2 المعلومات التي جرى تقييمها المتعلقة بتقييم عملية المراجعة المستقلة (IRP)
40	6.3 تحليل المعلومات وتحديد القضايا المتعلقة بتقييم عملية المراجعة المستقلة (IRP)
41	6.4 التوصيات والاقتراحات والملاحظات المتعلقة بتقييم عملية المراجعة المستقلة (IRP).
42	7. تقييم تنفيذ توصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2
42	7.1 المتطلب
42	7.2 المعلومات التي جرى تقييمها المتعلقة بتنفيذ توصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2

42	7.3 تحليل المعلومات وتحديد القضايا المتعلقة بتقييم تنفيذ توصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2
44	7.4 التوصيات والاقتراحات والملاحظات المتعلقة بتقييم تنفيذ توصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2
47	8. تقييم المراجعات الدورية (الخاصة الآن) والتنظيمية
47	8.1 المتطلب
47	8.2 المعلومات التي جرى تقييمها المتعلقة بتقييم المراجعات الخاصة والتنظيمية
49	8.3 تحليل المعلومات وتحديد القضايا المتعلقة بتقييم المراجعات الخاصة والتنظيمية
56	8.4 التوصيات والاقتراحات والملاحظات المتعلقة بتقييم المراجعات الدورية والتنظيمية
67	9. المساءلة والشفافية فيما يتعلق بالخطط الاستراتيجية والتشغيلية بما في ذلك مؤشرات المساءلة
67	9.1 مقدمة
67	9.2 المعلومات التي جرى تقييمها المتعلقة بالمساءلة والشفافية للخطط الاستراتيجية والتشغيلية بما في ذلك مؤشرات المساءلة
68	9.3 تحليل المعلومات وتحديد القضايا المتعلقة بالمساءلة والشفافية للخطط الاستراتيجية والتشغيلية بما في ذلك مؤشرات المساءلة.
73	9.4 التوصيات والاقتراحات والملاحظات المتعلقة بمساءلة وشفافية الخطط الاستراتيجية والتشغيلية، بما في ذلك مؤشرات المساءلة.
77	10. تحديد الأولويات والترشيد للأنشطة والسياسات والتوصيات
77	10.1 مقدمة
77	10.2 المعلومات التي جرى تقييمها المتعلقة بتحديد الأولويات والترشيد للأنشطة والسياسات والتوصيات
78	10.3 تحليل المعلومات وتحديد القضايا المتعلقة بتحديد الأولويات والترشيد للأنشطة والسياسات والتوصيات
79	10.4 التوصيات والمقترحات والملاحظات المتعلقة بتحديد الأولويات والترشيد للأنشطة والسياسات والتوصيات
85	11. تحديد أولوية التوصيات

تمت ترجمة هذه الوثيقة إلى العديد من اللغات بغرض المعلومات فقط. ويمكن العثور على النص الأصلي والموثوق (بالإنجليزية) من: <https://www.icann.org/en/system/files/files/attr3-report-29may20-en.pdf>

ملحقات التقرير غير مدرجة في إصدارات اللغات المختلفة للتقرير. وتتوفر الملحقات الصادرة باللغة الإنجليزية في التقرير النهائي باللغة الإنجليزية.

سعى فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث (ATRT3) بجد بمساعدة فرق دعم ICANN للحفاظ على العملية والموازنة والجدول الزمني التي حددها ووافق عليها الفريق بتاريخ نيسان (أبريل) 2019. وأدت الظروف المحيطة بجائحة فيروس كورونا المستجد COVID-19 إلى إكمال التقرير النهائي بعد 55 يومًا تقريبًا من العام الذي فرضته اللائحة، ولكن في حدود الموازنة والاختصاصات المقترحة. ويشكر فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 مجلس الإدارة على سعة صدره وتفهمه.

فعلى مدار عمله، وقعت العديد من الأحداث غير المتوقعة وينظر فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 في موضوعات مراجعة المساءلة والشفافية لمجلس الإدارة، و(مؤسسة) ICANN، والمجتمع. ناقش فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 واتخذ قرارات واعية بعدم معالجة بعض عناصر محددة بسبب ما وصلنا إليه في العملية وقت نشأتها أو وقوعها، والأحداث التي لم تصل إلى نتيجة، وعدم توفر المستندات للمراجعة، وعدم وجود توافق في الآراء لتولي الموضوع، وحدودنا بشأن الوقت والموارد والموازنة. ومع ذلك، نود أن نسلط الضوء على هذه القضايا لضمان أن مجتمع ICANN أن هذه بالفعل قضايا مهمة بالنسبة لمساءلة ICANN وشفافيتها.

اختار فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 عدم معالجة بعض أو كل الأسباب المذكورة أعلاه لعدد من العناصر المذكورة أدناه. وبأمل فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 أن يُنظر فيها في مراجعة مستقبلية شاملة لفريق مراجعة المسؤولية والشفافية ATRT أو عملية أخرى ذات صلة:

- التغيير المقترح لملكية سجل .ORG.
  - هل اتخذ مجلس إدارة ICANN القرار النهائي بالعناية وفقًا للمتطلبات المختلفة لهذه العملية وهل أدى أي انحراف عن هذه العملية إلى ظهور مشكلات في المساءلة والشفافية؟
- العملية المعجلة لوضع السياسات (EPDP) استجابةً للمواصفة المؤقتة التي أقرها مجلس ICANN استجابةً للقانون العام لحماية البيانات (GDPR) للاتحاد الأوروبي، المرحلتان 1 و2.
  - يشعر فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 بالقلق إزاء مساءلة عملية وضع السياسات للمنظمة الداعمة للأسماء العامة (GNSO) وشفافيتها عند النظر في العملية المعجلة لوضع السياسات EPDP من حيث صلتها بحماية البيانات.<sup>1</sup>

<sup>1</sup> يمكن العثور على مثال لهذه المخاوف في SAC111 – <https://www.icann.org/en/system/files/files/sac-111-en.pdf>

- قضايا المساءلة والشفافية المتعلقة بانتهاك نظام اسم النطاق.
  - مخاوف بشأن المساءلة والشفافية حول مؤسسة ICANN لا تقدم حثيات واضحة فيما يتعلق بإنفاذها لأحكام انتهاك نظام اسم النطاق DNS في اتفاقياتها مع الأطراف المتعاقدة.<sup>2</sup>
  - مخاوف بشأن المساءلة المتعلقة باتفاقيات ICANN المتفاوض عليها مع الأطراف المتعاقدة، خاصةً فيما يتعلق بانتهاك نظام اسم النطاق DNS، ومواءمتها فيما يتعلق بمهمة ICANN والتزاماتها وقيمها الجوهرية.<sup>3</sup>
- عواقب فيروس كورونا المستجد COVID-19 على ICANN.
  - اعتبارات المساءلة والشفافية المتعلقة بطلب المراجعة المختصر من مؤسسة ICANN لخطة التشغيل والموازنة للسنة المالية FY21-25 المقترحة المنقحة وخطة التشغيل والموازنة للسنة المالية FY21 بسبب العواقب المحتملة لنقص تمويل فيروس كورونا المستجد COVID-19.
  - وسيجب تنفيذ توصية فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 بشأن تحديد الأولويات مع الأخذ في الاعتبار تأثير فيروس كورونا المستجد COVID-19 على ICANN والمجتمع.

كما هو مذكور أعلاه، يأمل فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 أن يُنظر في هذه الأمور في مراجعة شاملة مستقبلية لفريق مراجعة المسؤولية والشفافية ATRT أو عملية أخرى ذات صلة ويُتاح لأعضاء فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 المشاركة والدعم لأي منها أو جميعها.

<sup>2</sup> يمكن العثور على مثال لهذه المخاوف في التقرير النهائي للمنافسة وثقة المستهلك وخيار المستهلك CCT1 –

<https://www.icann.org/en/system/files/files/cct-rt-final-08sep18-en.pdf>

<sup>3</sup> ويمكن الاطلاع على أمثلة إضافية لهذه المخاوف في تقرير Interisle "الانتهاك الجنائي للتسجيل الجماعي لأسماء النطاقات والوصول لمعلومات الاتصال" و"بيانات تسجيل اسم النطاق عند مفترق الطرق: حالة حماية البيانات والامتثال وإمكانية الاتصال في ICANN"

## الملخص التنفيذي

هذا هو التقرير النهائي لفريق مراجعة المساءلة والشفافية الثالث (ATRT3) الذي أُصدر وفقًا للقسم 4.6(b) من لوائح ICANN.

وتأتي هذه المراجعة في وقت حرج بالنسبة لـ ICANN نظرًا لإطار عمل المساءلة والشفافية الذي تطور بشكل ملحوظ منذ اكتمال مراجعة فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 في ديسمبر (كانون الأول) 2013. وتشمل العناصر التي أسهمت بشكل كبير في هذا التطور:

- انتقال الإشراف على وظائف IANA في عام 2016.
- الموافقة والتنفيذ في اللوائح لتوصيات مسار العمل 1 (WS1) لمجموعة العمل المجتمعية المعنية بتعزيز مساءلة ICANN في 2016. (يحتوي مسار العمل 1 بشكل أساسي على ثلاثة مكونات للتنفيذ: التغييرات في اللوائح التي أعلن اكتمالها الرئيس المشارك لمسار العمل 1 لمجموعة العمل المجتمعية المعنية بتعزيز مساءلة ICANN<sup>4</sup>، وتنفيذ المجتمع المُمكن ذو الصلاحيات<sup>5</sup>، وتنفيذ فريق مراقبة تنفيذ عملية المراجعة المستقلة IRP-IOT<sup>6</sup>).
- إطلاق مبادرة "تعزيز فعالية نموذج أصحاب المصلحة المتعددين في ICANN" بتاريخ نيسان (أبريل) 2019.
- موافقة مجلس الإدارة على توصيات مسار العمل 2 (WS2) لمجموعة العمل المجتمعية المعنية بتعزيز مساءلة ICANN<sup>8</sup> للتنفيذ بتاريخ تشرين الثاني (نوفمبر) 2019.
- تسوية إيرادات ICANN:
- تُظهر توقعات الموازنة للسنة المالية FY20 إيرادات قدرها 140 مليون دولار أمريكي مقابل نفقات قدرها 137 مليون دولار أمريكي اعتبارًا من 3 أيار (مايو) 2019.
- يُظهر التقرير السنوي لعام 2019 إيرادات قدرها 143 مليون دولار أمريكي مقابل نفقات قدرها 139 مليون دولار أمريكي.

من المهم أيضًا الإشارة إلى أن المراجعات الخاصة والتنظيمية تحتاج أيضًا إلى التطور. تشمل العناصر الداعمة لذلك:

- منشور للتعليق العام بشأن "مقترح عملية لتبسيط المراجعات التنظيمية" بتاريخ نيسان (أبريل) 2019.
- اعتماد معايير التشغيل للمراجعات الخاصة الجديدة بتاريخ حزيران (يونيو) 2019.

<https://community.icann.org/pages/viewpage.action?pagelId=616074904>

<https://www.icann.org/ar/ec5>

<https://community.icann.org/display/IRPIOT16>

<https://www.icann.org/resources/pages/governance-plan-improve-multistakeholder-model-2019-04-08-en>

<https://community.icann.org/display/WEIA/Final+Report8>

<https://features.icann.org/ccwg-accountability-ws2-%E2%80%93-final-report9>

<https://www.icann.org/en/system/files/files/adopted-opplan-budget-intro-highlights-fy20-03may19-en.pdf>

<https://www.icann.org/en/system/files/files/annual-report-2018-en.pdf11>

[https://www.icann.org/public-comments/streamlining-org-reviews-proposal-2019-04-30-en\\_12](https://www.icann.org/public-comments/streamlining-org-reviews-proposal-2019-04-30-en_12)

<https://www.icann.org/en/system/files/files/operating-standards-specific-reviews-23jun19-en.pdf13>

- منشور ورقة مجلس الإدارة بشأن "توفير الموارد وتحديد الأولويات لتوصيات المجتمع: مسودة اقتراح للمناقشات المجتمعية" بتاريخ تشرين الأول (أكتوبر) 14.2019
- منشور "ملخص التوصيات المتعلقة بمسار العمل WS2 2 والمراجعات بتاريخ تشرين الثاني (نوفمبر) 2019" الذي يُظهر تراكمًا في الموافقة على 325 توصية أو تنفيذها. 15
- منشور ورقة رئيس مجلس الإدارة بشأن "تعزيز مراجعات ICANN وتبسيطها: المشكلات والنهج والخطوات التالية" بتاريخ تشرين الأول (أكتوبر) 16.2019

وفي هذا السياق، بدأ فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث (ATRT3) عمله وفقًا للوائح التي استندت إلى تأكيد الالتزامات (AoC) بين ICANN ووزارة التجارة الأمريكية الموقع بتاريخ 30 أيلول (سبتمبر) 2009 والذي يفرض على ICANN الالتزام بإجراء عدة مراجعات بما في ذلك فرق مراجعات المساءلة والشفافية (ATRT).

وعند تحديد نطاقه، أضاف فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 عنصرين إلى الثمانية المحددة في اللوائح. وهما كالتالي:

- المساءلة والشفافية فيما يتعلق بالخطط الاستراتيجية والتشغيلية بما في ذلك مؤشرات المساءلة.
- تحديد أولويات الأنشطة والسياسات والتوصيات وترشيدها.

ولإنجاز هذا، باشر فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 عددًا من الأنشطة بما في ذلك:

- مراجعة التنفيذ والفعالية لعدد 46 توصية متميزة لفريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 (انظر "الملحق أ" لمزيد من التفاصيل). 17.
- أجرى مساحًا رئيسيًا للأفراد والهياكل مثل المنظمات الداعمة (SO) واللجان الاستشارية (AC)، بالإضافة إلى الهيئات التأسيسية للمنظمة الداعمة للأسماء العامة GNSO والمنظمات الإقليمية العامة (RALO) بشأن مجموعة واسعة من المواضيع ذات الصلة (انظر "الملحق ب" لمزيد من التفاصيل).
- راجع مؤشرات مساءلة ICANN بالتفصيل (انظر "الملحق ج" لمزيد من التفاصيل).
- تلقى إحاطات من مجموعات مختلفة مثل فريق ICANN للتعليقات العامة ومجموعة عمل تنفيذ مراجعة لجنة الترشيح NomCom.
- راجع العديد من وثائق ICANN.
- عقد مقابلات واجتماعات مع المجتمع في ICANN65 وICANN66.

لكل موضوع في نطاقه، جمع فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 جميع المعلومات ذات الصلة والمتاحة، وقيّم المعلومات لتحديد ما إذا كانت هناك أي مشكلات مهمة وقدم اقتراحات وتوصيات عند الضرورة. 18

<https://www.icann.org/en/system/files/files/draft-proposal-resourcing-community-recommendations-14-29oct19-en.pdf>

<https://community.icann.org/display/atrt/Resource+Requests?preview=/105390511/126427725/15-Issued%20Recommendations%20-%20November%202019.docx>

<https://www.icann.org/news/blog/enhancing-and-streamlining-icann-s-reviews-issues-16-approaches-and-next-steps>

17 قدم فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 رسميًا فقط عدد 12 توصية متعددة الأجزاء والتي قسمها فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 إلى 46 توصية متميزة.

18 لم تُنح كل الوثائق التي طلبها فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3.

وعند النظر في هذه المعلومات وتحليلها، حدد فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 خمسة مجالات اعتبرها التوصيات المطلوبة. وعند تقديم توصياته، التزم فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 بالمبادئ التوجيهية الجديدة للمراجعات الخاصة بالإضافة إلى متطلباته للتوصيات في اختصاصاته. وتهدف جميع توصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 إلى أن تكون S.M.A.R.T 19 وتشمل قائمة مرجعية كاملة للمتطلبات وفقاً لتوصيات المراجعات الخاصة.

ويختتم فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 تقريره بتقديم خمس توصيات:

التوصية (ملخص)	إلى	الأولوية	الإجماع
<b>القسم 3 – الإسهامات العامة (انظر 3.4.1)</b>			
<p>إجراءات التعليقات العامة سُجّري مؤسسة ICANN التغييرات التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- يحدد كل إجراء للتعليقات العامة بوضوح الجمهور المستهدف.</li> <li>- يقدم كل إجراء للتعليقات العامة قائمة واضحة والأسئلة الأساسية الدقيقة بلغة واضحة تسعى المشاورة العامة للحصول على إجابات من جمهورها المستهدف.</li> <li>- تُضمّن ترجمات للملخص والأسئلة الرئيسية في إجراء التعليقات العامة وستقبل دائماً الردود على إجراءات التعليقات العامة بأي من لغات ICANN الرسمية؛ حيثما كان ذلك ملائماً وعملياً.</li> </ul> <p>فيما يتعلق بأنواع أخرى بالإسهامات العامة، تقوم ICANN بما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- وضع إرشادات ونشرها للمساعدة في تحديد متى تكون عملية التعليقات العامة مطلوبة مقابل الآليات البديلة لجمع الإسهامات.</li> <li>- وضع إرشادات ونشر لكيفية عمل الآليات البديلة لجمع الإسهامات بما في ذلك إصدار التقارير النهائية.</li> <li>- وضع نظام مشابه ومتكامل مع نظام تتبع التعليقات العامة لجميع استخدامات الآليات البديلة لجمع الإسهامات.</li> <li>- نشر "إرشادات التعليقات العامة لمؤسسة ICANN" الكاملة.</li> <li>- حل مشكلة منشورات المدونات التي تجمع معلومات التغذية الراجعة عندما تنص "إرشادات التعليقات العامة لمؤسسة ICANN" على أنها "لن تُستخدم كآليات لجمع التغذية الراجعة."</li> </ul>	مؤسسة ICANN	منخفضة	توافق في الآراء كامل
<b>القسم 7 – تقييم تنفيذ توصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 (انظر 7.4.1)</b>			

19 S = نوعية، M = قابلة للقياس، A = يمكن تحقيقها، R = واقعية، T = محددة زمنياً



التوصية (ملخص)	إلى	الأولوية	الإجماع
تراجع مؤسسة ICANN تنفيذ توصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 في ضوء تقييم فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 لهذه التوصيات واستكمال تنفيذها وفقاً لتحديد الأولويات (انظر التوصية بشأن إنشاء عملية لتحديد الأولويات).	مؤسسة ICANN	منخفضة	إجماع تام
<b>القسم 8 – تقييم المراجعات الدورية (الخاصة الآن) والتنظيمية (انظر 8.4)</b>			
يوصي فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 بأن يقوم مجلس إدارة ومؤسسة ICANN بما يلي: - تعليق أي مراجعات أخرى لخدمات دليل التسجيل RDS والأمن والاستقرار والمرونة SSR حتى فريق مراجعة المسؤولية والشفافية ATRT التالي. - السماح بمراجعة إضافية واحدة للمنافسة وثقة المستهلك وخيار المستهلك CCT بعد الجولة التالية لنطاقات gTLD الجديدة. - مواصلة مراجعات فريق مراجعة المسؤولية والشفافية ATRT بجدول زمني ونطاق معدلين تطوير محتوى المراجعات التنظيمية إلى برامج تحسين مستمر في كل منظمة داعمة / لجنة استشارية SO/AC ولجنة الترشيح (NC). - إضافة مراجعة شاملة، كمراجعة نوعية خاصة، والتي ستنظر في كل المنظمات الداعمة / اللجان الاستشارية / لجنة الترشيح SO/AC/NC وعلاقتها. - تنفيذ نظام جديد لتوقيت المراجعات وإيقاعها.	مؤسسة ICANN ومجلس الإدارة	عالية	توافق في الآراء
<b>القسم 9 – المساءلة والشفافية فيما يتعلق بالخطط الاستراتيجية والتنشغيلية بما في ذلك مؤشرات المساءلة (انظر 9.4.1)</b>			
- تقدم مؤسسة ICANN حثيثات واضحة وموجزة بلغة واضحة تشرح كيف أن كل غاية ومخرج ومبادرة تشغيلية أمر بالغ الأهمية لتحقيق نتائج الهدف الذي تدعمه. - تقدم مؤسسة ICANN معايير محددة واضحة بلغة واضحة تحدد النجاح الذي سيكون S.M.A.R.T لكل غاية (استراتيجية أم لا) ومخرج (مستهدف أم لا) ومبادرة تشغيل. - بالنسبة للخطة الاستراتيجية للأعوام 2021-2025 وخطة التشغيل لعام 2021، تصدر مؤسسة ICANN وثيقة تسرد الحثيثات المطلوبة والمعايير المحددة التي تحدد النجاح (كما هو محدد في هذه التوصية) لكل غاية (استراتيجية أم لا)، ومخرج	مؤسسة ICANN ومجلس الإدارة	متوسطة	إجماع تام

الإجماع	الأولوية	إلى	التوصية (ملخص)
			<p>(مستهدف أم لا)، ومبادرة تشغيل وما إلى ذلك، الموجود في كل من هذه الوثائق وتنتشره للمشاوره العامة قبل الانتهاء. بمجرد الانتهاء، تُلحق مؤسسة ICANN هذه العناصر بالخطة الاستراتيجية للأعوام 2021-2025 وخطة التشغيل لعام 2021 وتستخدم المعايير التي تحدد النجاح في إعداد التقارير بشأن التقدم المحرز لأي غاية، ومُخرج، ومبادرة تشغيل ذي صلة، وما إلى ذلك.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- تنشر مؤسسة ICANN تقرير حالة سنوي بشأن جميع أهداف الخطة الاستراتيجية وخطة التشغيل وغاياتها ومخرجاتها ومبادراتها التشغيلية التي ستشمل المتطلبات المذكورة أعلاه بالإضافة إلى تقييم التقدم المحرز حتى الآن.</li> <li>- تنشر مؤسسة ICANN تقريراً شاملاً في ختام الخطة الاستراتيجية التي تبدأ بالخطة الاستراتيجية للسنة المالية 2020-2016.FY.</li> </ul>
			<p><b>القسم 10 – تحديد الأولويات والترشيد للأنشطة والسياسات والتوصيات (انظر 10.4)</b></p>
إجماع تام	عالية	مؤسسة ICANN	<p>في هذا السياق، يوصي فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 بالإرشاد التالي لمؤسسة ICANN في إنشاء كيان بقيادة المجتمع مكلف بتشغيل عملية لتحديد الأولويات للتوصيات المقدمة من فرق المراجعة أو المجموعات المجتمعية أو أي عناصر خاصة بالموازنة أخرى ذات صلة بالمجتمع، يرى مجلس الإدارة أو مؤسسة ICANN بأنها مناسبة:</p> <p>يستخدم مجلس الإدارة ومؤسسة ICANN الإرشاد التالي لإنشاء كيان بقيادة المجتمع مكلف بتشغيل عملية لتحديد الأولويات. سيكون لجميع المنظمات الداعمة / اللجان الاستشارية SO/AC خيار المشاركة أو عدم المشاركة في هذه العملية. وسيكون لتلك المنظمات الداعمة / اللجان الاستشارية SO/AC الراغبين في المشاركة في عملية تحديد الأولويات عضو واحد لكل منظمة داعمة / لجنة استشارية SO/AC. بالإضافة إلى ذلك، سيكون لكل من مجلس الإدارة والمؤسسة عضو واحد. ويأخذ في الاعتبار مجلس الإدارة ومؤسسة ICANN أيضاً الإرشاد رفيع المستوى التالي لعملية تحديد الأولويات:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- تعمل بتوافق في الآراء للمنظمات الداعمة / اللجان الاستشارية SO/AC كل على حدة، ومجلس الإدارة، وأعضاء المؤسسة الذين يشاركون في عملية تحديد الأولويات.</li> </ul>

الإجماع	الأولوية	إلى	التوصية (ملخص)
			<ul style="list-style-type: none"> <li>- تُراعي توصيات مسار العمل 2، المطلوبة لإكمال انتقال الإشراف على وظائف IANA وتخضع لتحديد الأولويات لكن يجب ألا يتم إنهاء العمل بها ما لم يقرر مجلس الإدارة ذلك.</li> <li>- يجب أن تُجرى بطريقة وقرارات علنية ومسؤولة وشفافة مبررة وموثقة.</li> <li>- تندمج في عمليات الخطة التشغيلية والمالية المعيارية.</li> <li>- يمكن أن تعطي الأولوية لعمليات التنفيذ متعددة السنوات، لكنها ستخضع لإعادة تقييم سنوية للتأكد من أنها لا تزال تلبى أهداف التنفيذ واحتياجات المجتمع.</li> </ul> <p>تُراعي العناصر التالية عند تحديد أولويات التوصيات:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- الصلة بمهمة ICANN والتزاماتها وقيمتها الجوهرية وأهدافها الاستراتيجية.</li> <li>- قيمة التنفيذ وتأثيره.</li> <li>- تكلفة التنفيذ وتوافر الموازنة.</li> <li>- التعقيد ووقت التنفيذ.</li> <li>- المتطلبات والملحقات مع التوصيات الأخرى.</li> <li>- المعلومات ذات الصلة من رعاة التنفيذ (أو ما يعادلها).</li> </ul>

يفرض تأكيد الالتزامات (AoC) الموقع بتاريخ 30 أيلول (سبتمبر) 2009 بين ICANN ووزارة التجارة الأمريكية على ICANN الالتزام بإجراء عدة مراجعات:

- تضمن المسؤولية والشفافية ومصالح مستخدمي الإنترنت العالمي.
- تحافظ على الأمن والاستقرار والمرونة.
- تعزز المنافسة وثقة المستهلك وخيار المستهلك.
- تطبق سياستها الحالية المتعلقة بنظام WHOIS، مع مراعاة القوانين السارية.

المراجعات آليات مساهمة مهمة مطلوبة الآن بموجب لوائح ICANN وهي حاسمة لإبقاء نموذج أصحاب المصلحة المتعددين في وضع سليم. ويُشار حاليًا للمراجعات الملزمة في وثيقة تأكيد الالتزامات AoC Review باسم المراجعات الخاصة، وهي ملزمة في القسم 4.6 من اللوائح. وتشمل مراجعات فريق مراجعة المسؤولية والشفافية (ATRT) ومراجعات المنافسة وثقة المستهلك وخيار المستهلك (CCT) ومراجعات الأمن والاستقرار والمرونة (SSR) ومراجعات خدمات دليل التسجيل (RDS).

وفقًا للوائح (القسم 4.6(b))، مجلس إدارة ICANN "يُجري مراجعة دورية لتنفيذ ICANN للالتزامها بالحفاظ على الآليات القوية للإسهامات العامة والمساءلة والشفافية وتحسينها لضمان أن مخرجاتها لصنع القرار تعكس المصلحة العامة وتخضع للمساءلة أمام مجتمع الإنترنت ("مراجعة المساءلة والشفافية")." توضح اللوائح القضايا التي قد تقيّمها مراجعة المساءلة والشفافية، كما هو موضح في القسم 2.3 من هذا التقرير.

وتنص المادة 4.6 (vi) على أن "تُجرى مراجعة المساءلة والشفافية بشكل متكرر على الأقل كل خمس سنوات اعتبارًا من تاريخ اجتماع فريق مراجعة المساءلة والشفافية السابقة." بالإضافة إلى ذلك، هناك مطلب لإكمال مراجعات فريق مراجعة المسؤولية والشفافية ATRT في غضون عام.

قدمت مراجعة فريق مراجعة المسؤولية والشفافية ATRT الأولى (ATRT1)، تقريرها النهائي إلى مجلس إدارة ICANN بتاريخ 31 كانون الأول (ديسمبر) 2010. وتضمن التقرير 27 توصية بشأن المواضيع التالية:

- حوكمة مجلس إدارة ICANN وأدائه وتكوينه (8).
- دور اللجنة الاستشارية الحكومية GAC وفعاليتها وتفاعلها مع مجلس الإدارة (6).
- عمليات الإسهامات العامة وعملية وضع السياسات (8).
- مراجعة آلية (آليات) قرارات مجلس الإدارة (4).
- التوصية الشاملة (1).

عرضت مراجعة فريق مراجعة المسؤولية والشفافية ATRT الثانية (ATRT2) تقريرها النهائي إلى مجلس إدارة ICANN بتاريخ 31 كانون الأول (ديسمبر) 2013. وتضمن التقرير 12 توصية عامة (فككها فريق مراجعة مساهمة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 إلى 46 توصية متميزة) بشأن مواضيع مشابهة لمواضيع فريق مراجعة مساهمة وشفافية ICANN الأول ATRT1.

عُقدت مراجعة فريق مراجعة المسؤولية والشفافية ATRT الثالثة (ATRT3) أول اجتماع شخصي لها بتاريخ 3-5 نيسان (أبريل) 2019، مكلفًا بإصدار تقريرها النهائي في غضون عام من عقد

اجتماعها الأول، أي بحلول 5 نيسان (أبريل) 2020. ومع ذلك، أدت الظروف المحيطة بجائحة فيروس كورونا المستجد COVID-19 إلى إكمال التقرير النهائي بعد 55 يوماً تقريباً من العام الذي فرضته اللائحة، ولكن في حدود الموازنة والاختصاصات المقترحة. ويشكر فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 مجلس الإدارة على سعة صدره وتفهمه فيما يتعلق بذلك. تفاصيل تشكيل فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 متاحة على صفحة Wiki لفريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3. بيرنارد تركوت المتعاقد مع فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 للعمل ككاتب فني للمراجعة.

## نطاق المراجعة

وفقاً للقسم 4.6 (b) من لوائح ICANN:

"(ثانياً) تشمل القضايا التي قد يقيّمها فريق المراجعة لمراجعة المساءلة والشفافية ("فريق مراجعة المسؤولية والشفافية")، على سبيل المثال لا الحصر، ما يلي:

(A) تقييم حوكمة مجلس الإدارة وتحسينها، التي يجب أن تتضمن تقييماً مستمراً لأداء مجلس الإدارة وعملية اختيار أعضاء مجلس الإدارة وإلى أي مدى تلبي تشكيلة مجلس الإدارة وهيكل التخصيص احتياجات ICANN الحالية والمستقبلية وآليات الطعن على قرارات مجلس الإدارة المضمنة في هذه اللوائح؛

(B) تقييم العمليات وتحسينها التي تتلقى ICANN من خلالها التعليقات العامة (بما في ذلك التفسير الكافي للقرارات المتخذة وحيثيات اتخاذها)؛

(C) تقييم إلى أي درجة تكون فيها قرارات ICANN مدعومة ومقبولة من قبل مجتمع الإنترنت؛

(D) تقييم عملية وضع السياسة لتسهيل مشاورات المجتمع التي تم العمل عليها وتحسينها ووضع السياسات الفعالة والمناسبة زمنياً؛ و

(E) تقييم عملية المراجعة المستقلة وتحسينها.

(iv) يقوم فريق مراجعة المساءلة والشفافية أيضاً بتقييم إلى أي مدى تم تنفيذ توصيات مراجعة المساءلة والشفافية السابقة وإلى أي مدى قد نتج عن تنفيذ هذه التوصيات الأثر المقصود.

(v) يجوز لفريق مراجعة المساءلة والشفافية أن يوصي مجلس الإدارة بإنهاء أو تعديل المراجعات الدورية الأخرى التي يفرضها هذا القسم 4.6 ويجوز له أن يوصي مجلس الإدارة بإنشاء مراجعات دورية إضافية."

أدرج فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 العناصر المذكورة أعلاه في نطاقه، إلى جانب المواضيع التالية:

- المساءلة والشفافية فيما يتعلق بالخطط الاستراتيجية والتشغيلية بما في ذلك مؤشرات المساءلة.
- تحديد أولويات الأنشطة والسياسات والتوصيات وترشيدها.

بعد تحديد عناصر نطاقه وتحديد أولوياته من خلال سلسلة من ممارسات العصف الذهني، وافق الفريق على إجراء عمله في أربعة فرق عمل: مجلس الإدارة، واللجنة الاستشارية الحكومية GAC، والمراجعات، والمجتمع. 24 استرشدت أهداف فريق العمل بلوائح ICANN. بعد الانتهاء من بحثه الأولي وتحليله للبيانات، وافق فريق المراجعة بتوافق الآراء على نقل مداورات فرق العمل إلى المستوى كامل الأعضاء.

قام فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 بما يلي لمباشرة عمله:

- نظم تقريره بناءً على عناصر نطاقه.
- راجع تنفيذ 46 توصية متميزة وفعاليتها الصادرة عن فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2.
- أجرى دراسة استقصائية رئيسية للأفراد والهيكل (المنظمات الداعمة SO، واللجان الاستشارية AC، بالإضافة إلى الهيئات التي تشكل المنظمة الداعمة للأسماء العامة GNSO والمنظمات الإقليمية العامة RALO) بشأن مجموعة واسعة من المواضيع ذات الصلة. ويمكن الاطلاع على نتائج الدراسة الاستقصائية في "الملحق ب".
- عقد مقابلات واجتماعات مع المجتمع في ICANN65 و ICANN66.
- تلقى إحاطات من مجموعات مختلفة مثل فريق ICANN للتعليقات العامة ومجموعة عمل تنفيذ مراجعة لجنة الترشيح NomCom.
- راجع مؤشرات مساءلة ICANN بالتفصيل.
- راجع العديد من وثائق ICANN.
- طلب واستلم بعض التوضيحات من مؤسسة ICANN.

### ملخص النتائج الرئيسية

كانت أول نتيجة رئيسية لفريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 هي أن المراجعات، سواء الخاصة أو التنظيمية، لا يمكن أن تستمر كما كانت تعمل بصورة عامة. وشملت العناصر التي قادت فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 إلى هذا الاستنتاج، بالإضافة إلى تلك المدرجة في قسم المقدمة، ما يلي:

- نتائج مسح فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 فيما يتعلق بالمراجعات وتحديد الأولويات. 21
- منشور "ملخص التوصيات المتعلقة بمسار العمل 2 والمراجعات بتاريخ تشرين الثاني (نوفمبر) 2019" الذي يُظهر تراكمًا في الموافقة على 325 توصية للمراجعات ولمسار العمل 2 أو تنفيذها. 22
- العمل على تطوير نموذج أصحاب المصلحة المتعددين في ICANN. 23

21 انظر القسمين 8 و10 من هذا التقرير لمزيد من التفاصيل.

<https://community.icann.org/display/atrt/Resource+Requests?preview=/105390511/126427725/22+Issued%20Recommendations%20-%20November%202019.docx>

<https://www.icann.org/news/blog/evolving-icann-s-multistakeholder-model-the-work-plan-and-way-forward-23>

- القضايا المتعلقة بتنفيذ توصيات المراجعات الخاصة السابقة (فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2، وفريق مراجعة الأمن والاستقرار والمرونة الأول SSR1، وفريق مراجعة نظام WHOIS2 الثاني).<sup>24</sup>
- القضايا المتعلقة بإنجاز مراجعة فريق المراجعة الثانية لأمن واستقرار ومرونة نظام اسم النطاق SSR2 التي لا تزال جارية بعد ثلاث سنوات من اجتماعها الأول.<sup>25</sup>
- المشاكل المتعلقة بالمراجعات التنظيمية فيما يتعلق بالتوصيات التي قدمتها الجهات المستقلة التي تجري المراجعات (اللجنة الاستشارية العامة لعموم المستخدمين ALAC<sup>26</sup> واللجنة الاستشارية للأمن والاستقرار SSAC<sup>27</sup> واللجنة الاستشارية لنظام خادم الجذر RSSAC<sup>28</sup>)

هذه النتائج معروضة في الأقسام 7 و8 و10 من هذا التقرير الذي يتضمن توصيات بشأن استكمال تنفيذ توصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 وتعديل المراجعات الخاصة والتنظيمية (التي ستنتج تعديل اللوائح) وإنشاء نظام لتحديد الأولويات لتنفيذ المراجعة وتوصيات مجموعة العمل المجتمعية لتعزيز مساءلة ICANN CCWG (التي قد تتطلب تعديل اللوائح).

كما حدد فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 مشكلات مهمة فيما يتعلق بإخراج خطط ICANN الاستراتيجية والتشغيلية وإعداد تقارير بشأنها، ويقدم توصية بشأن ذلك في القسم 9 من هذا التقرير.

وأخيراً، وجد فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 بعض المشكلات المهمة في الإسهامات العامة وخاصة فيما يتعلق بالتعليقات العامة مقابل طرق الإسهامات العامة الأخرى. يعرض فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 نتائجه، بما في ذلك توصية، في القسم 3 من هذا التقرير.

### اقتراحات فريق المراجعة وتوصياته

في سياق وجود 325 توصية مراجعة تنتظر الموافقة أو التنفيذ، اختار فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 أن يكون عملياً وفعالاً في تقديم التوصيات. وعلى الرغم من أن فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 يقدم التوصيات والاقتراحات، إلا إنه يتطلب فقط تنفيذ توصياته الخمس. والمقصود من الاقتراحات أن تكون بالضبط – اقتراحات – ومتروكة لأولئك المعنيين بهذه الاقتراحات الفردية، الموجودة في "الملحقين أ، ب" من هذا التقرير، لتقرير ما إذا كان ينبغي تنفيذها أم لا.

وعند تقديم توصياته، التزم فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 أيضاً بالمبادئ التوجيهية الجديدة للمراجعات الخاصة بالإضافة إلى متطلباته للتوصيات في اختصاصاته. وتهدف جميع توصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 إلى أن تكون S.M.A.R.T وتشمل قائمة مرجعية كاملة لمتطلبات توصيات المراجعات الخاصة.

بالإضافة إلى ذلك، يقوم فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 بترتيب توصياته لتحديد الأولويات لتسهيل تخطيط التنفيذ لهذه التوصيات.

<sup>24</sup> راجع القسم 7 من هذا التقرير لمزيد من التفاصيل.

<sup>25</sup> <https://community.icann.org/display/SSR/SSR2+Review>

<sup>26</sup> [https://community.icann.org/pages/viewpage.action?pageId=69280572&preview=/69280572/2671598316/At-Large%20Review%20Feasibility\\_Final-Revised\\_20170919.pdf](https://community.icann.org/pages/viewpage.action?pageId=69280572&preview=/69280572/2671598316/At-Large%20Review%20Feasibility_Final-Revised_20170919.pdf)

<sup>27</sup> <https://www.icann.org/en/system/files/files/ssac-review-faiip-13may19-en.pdf>

<sup>28</sup> <https://www.icann.org/en/system/files/files/rssac2-review-faiip-02oct18-en.pdf>

يقدم فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 خمس توصيات ويعين الأولويات التالية:

● توصيات ذات أولوية عليا

● توصية بتعديل كل من المراجعات الخاصة والتنظيمية (القسم 8)

المراجعات الخاصة:

● مراجعات خدمات دليل التسجيل RDS

- بالنظر إلى النتائج النهائية للعملية المعجلة لوضع السياسات EPDP سيكون للعملية بالتأكيد تأثير في أي مراجعات خدمات دليل التسجيل RDS المستقبلية (ويمكن حتى إزالة الحاجة إلى أي مراجعات خاصة أخرى بشأن هذا الموضوع)، وبالنظر في أن التقرير النهائي لفريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 سيُنشر قبل تسليم العملية المعجلة لوضع السياسات EPDP لتقريرها النهائي، فإن فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 يوصي بتعليق أي مراجعات إضافية لخدمات دليل التسجيل RDS حتى يمكن لمراجعة فريق مراجعة المسؤولية والشفافية ATRT التالية أن تنظر في مستقبل مراجعات خدمات دليل التسجيل RDS في ضوء توصيات تقرير العملية المعجلة لوضع السياسات EPDP النهائية، ونتائج نظر مجلس الإدارة لهذه التوصيات وأي تطورات أخرى تؤثر في خدمات الدليل.

● مراجعات المنافسة وثقة المستهلك وخيار المستهلك CCT

- يجب أن يكون هناك مراجعة للمنافسة وثقة المستهلك وخيار المستهلك CCT إضافية واحدة ومحددة النطاق بشكل واضح.
- تبدأ في غضون عامين بعد الطرح الأول لجذر نطاقات gTLD الجديدة للجولة التالية (المحتملة).
- ينبغي أن تكون محددة لمدة سنة واحدة.
- بالإضافة إلى ذلك، يجب وضع إطار عمل لجمع البيانات قبل الجولة التالية لنطاقات gTLD وينبغي التأكد من توفر مجموعة البيانات قبل اختيار أعضاء المراجعة ويجب تقديمه في غضون 30 يومًا من بدء المراجعة.

● مراجعات الأمن والاستقرار والمرونة SSR

- نظرًا لأن فريق المراجعة الثانية لأمن واستقرار ومرونة نظام اسم النطاق SSR2 لن يُنجز قبل إكمال فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 لعمله، يوصي فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 بتعليق مراجعات الأمن والاستقرار والمرونة SSR حتى مراجعة فريق مراجعة المسؤولية والشفافية ATRT التالية (أو أي نوع من المراجعة التي تتضمن واجبات فريق مراجعة المسؤولية والشفافية ATRT الحالية) التي ستقرر ما إذا كان ينبغي إنهاؤها أو تعديلها أو الإبقاء عليها كما هي.
- ويمكن إعادة تنشيط هذه المراجعة في أي وقت من قبل مجلس إدارة ICANN في حالة الحاجة لذلك.



- مراجعات فريق مراجعة المسؤولية والشفافية ATRT
  - ينبغي أن تستمر مراجعات فريق مراجعة المسؤولية والشفافية ATRT بشكل أساسي كما هي بتشكيلها الحالي ولكن مع التحسينات التالية:
    - تبدأ في موعد لا يتجاوز عامين بعد موافقة مجلس الإدارة على التوصية الأولى للمراجعة الشاملة 29.
    - تتحمل مسؤولية التوصية إلى مجلس الإدارة بإنهاء أو تعديل المراجعات الدورية الأخرى وإنشاء مراجعات دورية إضافية (بما في ذلك إعادة تقييم المراجعات التي أنهتها فرق مراجعة المسؤولية والشفافية ATRT السابقة).
    - يجب توفير جميع الوثائق المحددة مسبقاً المطلوبة للمراجعة، مثل تقرير تنفيذ فريق مراجعة المسؤولية والشفافية ATRT السابق، في الاجتماع الأول لفريق المراجعة.
    - يجب تحديد الاختصاصات في الاجتماع الأول.
    - ملاحظة: يجب تعديل معايير التشغيل للمراجعات الخاصة للسماح لفرق المراجعة بالحصول على الخدمات المهنية، التي لا يغطيها الخبراء المتخصصون، إذا احتاجوا إلى هذه الخدمات.
- ستحدد مراجعة شاملة جديدة لـ ICANN ما يلي:
  - اعتبارات التوقيت:
    - تبدأ الأولى في موعد لا يتجاوز سنة واحدة بعد موافقة مجلس الإدارة على التوصية الأولى لفريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3.
    - تبدأ المراجعة الشاملة التالية في موعد لا يتجاوز كل سنتين ونصف بعد موافقة مجلس الإدارة على التوصية الأولى لآخر مراجعة لفريق مراجعة المسؤولية والشفافية ATRT (على سبيل المثال، ستبدأ المراجعة الشاملة الثانية بعد سنتين ونصف من موافقة مجلس الإدارة على التوصية الأولى لفريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الرابع ATRT4). سيضمن هذا الإيقاع ما لا يقل عن تقييمين للتحسين المستمر لكل منظمة داعمة / لجنة استشارية / لجنة ترشيح SO/AC/NC قبل إجراء المراجعة الشاملة التالية.
    - ينبغي تعليق إطلاق أي أنشطة مراجعة أخرى أثناء نشاط مراجعة شاملة.
    - ينبغي أن تعمل وفقاً لمعايير التشغيل للمراجعات الخاصة وينبغي أن تكون محددة بوقت بحد أقصى 18 شهراً.

#### ○ الأهداف:

- مراجعة جهود التحسين المستمر للمنظمات الداعمة / اللجان الاستشارية / لجنة الترشيح SO/AC/NC بناءً على الممارسات الجيدة.
- مراجعة فعالية مختلف آليات التعاون فيما بين المنظمات الداعمة / اللجان الاستشارية / لجنة الترشيح SO/AC/NC.

29 والمراجعات الشاملة معروفة في القسم التالي من هذه التوصية.

- مراجعة مساءلة المنظمات الداعمة / اللجان الاستشارية SO/AC أو الأجزاء المكونة لأعضائها ودوائرها (سيشمل ذلك تحليلاً متعمقاً لنتائج المسح).
- مراجعة المنظمات الداعمة / اللجان الاستشارية / لجنة الترشيح SO/AC/NC ككل لتحديد ما إذا كان لا يزال لديهم غرض في هيكل ICANN كما هي بالتشكيل الحالي أم إذا كانت أي تغييرات في الهياكل والعمليات مرغوبة لتحسين الفعالية الكلية لـ ICANN بالإضافة إلى ضمان التمثيل الأمثل لآراء المجتمع (ولكن مع مراعاة أي تأثيرات في مجلس الإدارة أو المجتمع الممكن ذو الصلاحيات).

المراجعات التنظيمية:

يطور فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 محتوى المراجعات التنظيمية إلى برامج تحسين مستمر في كل منظمة داعمة / لجنة استشارية / لجنة ترشيح SO/AC/NC:

● برنامج التحسين المستمر:

- تعمل مؤسسة ICANN مع كل منظمة داعمة / لجنة استشارية / لجنة ترشيح SO/AC/NC لتأسيس برنامج التحسين المستمر. يكون لبرنامج التحسين المستمر هذا قاعدة مشتركة بين جميع المنظمات الداعمة SO واللجان الاستشارية AC ولجنة الترشيح NC ولكنه سيسمح أيضاً بالتخصيص بحيث يلبي على أحسن وجه احتياجات المنظمات الداعمة / اللجان الاستشارية / لجنة الترشيح SO/AC/NC كل على حدة. تكون جميع المنظمات الداعمة / اللجان الاستشارية / لجنة الترشيح SO/AC/NC قد نفذت برنامج تحسين مستمر في غضون 18 شهراً لموافقة مجلس الإدارة على هذه التوصية. سيشمل برامج التحسين المستمر هذه ما يلي:

■ مسح الرضا السنوي للأعضاء / المشاركين:

- تجري كل منظمة داعمة / لجنة استشارية / لجنة ترشيح SO/AC/NC مسحاً سنوياً شاملاً بشأن الرضا، أو آلية معادلة، لأعضائها / مشاركيها. ينبغي أن يكون تركيز المسح على رضا العضو / المكون (وتحديد المشاكل) مقابل المنظمة الداعمة / اللجنة الاستشارية / لجنة الترشيح SO/AC/NC التابعين لها. ويمكن أن يشمل أيضاً الرضا عن خدمات مؤسسة ICANN مثل دعم العاملين وخدمات السفريات وخدمات الترجمة وما إلى ذلك.
- بالنسبة إلى المنظمات الداعمة SO واللجان الاستشارية AC التي تتكون من هياكل فرعية، فينبغي أن يُطبق ذلك على الهياكل الفرعية كل على حدة وتُجمع نتائج جميع الهياكل الفرعية لتوليد نتيجة لمنظمة داعمة SO أو لجنة استشارية AC معينة.

■ وستكون هذه النتائج علنية وتستخدم لدعم برنامج التحسين المستمر بالإضافة إلى كونها إسهامات للمراجعة الشاملة. إذا أشارت نتائج المسح إلى وجود مشكلة كبيرة، فسيكون هذا هو الدافع لبدء التدابير المناسبة للتعامل مع أي من هذه القضايا.

#### ■ التقييم المنتظم لبرامج التحسين المستمر:

- على الأقل كل عام، ستقوم كل منظمة داعمة / لجنة استشارية / لجنة ترشيح SO/AC/NC بعملية رسمية لتقييم وإعداد تقارير عن أنشطة التحسين المستمر التي سيتم نشرها للتعليق العام. 30 وسيسمح هذا للمراجعة الشاملة بالنظر في تقرير تقييم على الأقل والتعليقات العامة ذات الصلة لكل منظمة داعمة / لجنة استشارية / لجنة ترشيح SO/AC/NC.
- وستحدد تفاصيل التقييمات أثناء وضع برنامج التحسين المستمر مع كل منظمة داعمة / لجنة استشارية / لجنة ترشيح SO/AC/NC. إذا رغبت المنظمة الداعمة / اللجنة الاستشارية / لجنة الترشيح SO/AC/NC وسمحت الموازنة، يمكن إجراء التقييم من قبل متعهد مستقل أو من خلال ورشة عمل مكثفة من يوم إلى خمسة أيام.
- ينبغي لمجلس الإدارة أن ينشر على الأقل كل ثلاث سنوات ملخصًا للتحسينات المستمرة خلال تلك الفترة. وستستخدم هذه التقارير كإسهامات للمراجعة الشاملة.

#### ■ تمويل التحسين المستمر لمنظمة داعمة / لجنة استشارية / لجنة ترشيح SO/AC/NC:

- لا يُقصد من برنامج التحسين المستمر هذا أن يكون نشاطًا لخفض التكلفة مقابل التكاليف الإجمالية الحالية للمراجعات التنظيمية على مدار 5 سنوات. تضمن ICANN كحد أدنى أن توفر نفس الموازنة الإجمالية لجهود التحسين المستمر للمنظمة الداعمة / اللجنة الاستشارية / لجنة الترشيح SO/AC/NC.
- وبغض النظر عن العمليات المختارة من قبل المنظمة الداعمة / اللجنة الاستشارية / لجنة الترشيح SO/AC/NC المحددة، فهذا سيتناسب مع القيود المالية المتاحة لهذه الأنشطة.

30 التعليقات العامة بشأن الإبلاغ عن أنشطة التحسين المستمر مطلوبة فقط كل ثلاث سنوات.

## ● التوصية بشأن تحديد أولويات المراجعة وتوصيات مجموعة العمل المجتمعية لتعزيز مساءلة CCWG ICANN (القسم 10)

النظر في الدعم القوي في الردود على استقصاء فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 الذي يشير إلى أن فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 ينبغي أن يقدم توصيات فيما يتعلق بتحديد الأولويات، ويعترف بأن هناك العديد من الأنشطة المهمة التي يجري الاضطلاع بها بالتوازي مع أجزاء أخرى من مجتمع ICANN فيما يتعلق بتحديد الأولويات (تعزيز فاعلية نموذج أصحاب المصلحة المتعددين في ICANN، وورقة مجلس إدارة ICANN بشأن توفير الموارد وتحديد الأولويات للتوصيات المجتمعية: مسودة مقترح للمناقشات المجتمعية)، يقترح فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 أن العملية التي يقودها المجتمع هي وحدها القادرة بصورة مشروعة على تشغيل نظام لتحديد أولويات تنفيذ توصيات فريق المراجعة أو مجموعات العمل المجتمعية.

بالإضافة إلى ذلك، يرغب فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 في مواصلة التوصية مع الجهود المبذولة حاليًا لوضع نظام تحديد الأولويات لتجنب تعارض التوصيات أو ازدواجية العمل. على هذا النحو، اختار فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 تقديم بعض الإرشاد عالي المستوى لعملية تحديد الأولويات المقترحة.

كانت نقطة البداية لفريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 هي القسم التالي من ورقة مجلس إدارة ICANN بشأن توفير الموارد وتحديد الأولويات للتوصيات المجتمعية: مسودة اقتراح للمناقشة المجتمعية:

القسم 5 ب – "سيقوم مجتمع ICANN ومؤسسة ICANN بالتعاون بوضع منهجية لتحديد أولويات التوصيات عبر فرق المراجعة ولتمويل تنفيذ التوصيات ذات الأولوية كجزء من عملية الميزانية السنوية. ستكون هذه المنهجية متوافقة مع عملية وضع الميزانية الحالية، بما في ذلك التماس مساهمات المجتمع ودراساتها. انظر أيضًا المناقشة الواردة في القسم 4 بشأن تحديد الأولويات."

في هذا السياق، يوصي فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 بالإرشاد التالي لمؤسسة ICANN في إنشاء كيان بقيادة المجتمع مكلف بتشغيل عملية لتحديد الأولويات للتوصيات المقدمة من فرق المراجعة أو المجموعات المجتمعية أو أي عناصر خاصة بالموازنة أخرى ذات صلة بالمجتمع، يرى مجلس الإدارة أو مؤسسة ICANN بأنها مناسبة:

● يوصي فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 بأن يكون لجميع المنظمات الداعمة / اللجان الاستشارية SO/AC خيار المشاركة في هذه العملية السنوية أو لا. وسيكون لتلك المنظمات الداعمة / اللجان الاستشارية SO/AC الراغبين في المشاركة في عملية تحديد الأولويات عضو واحد لكل منظمة داعمة / لجنة استشارية SO/AC. بالإضافة إلى ذلك، سيكون لكل من مجلس الإدارة والمؤسسة

عضو واحد. ويأخذ في الاعتبار مجلس الإدارة أيضًا الإرشاد رفيع المستوى التالي لعملية تحديد الأولويات:

- تعمل بتوافق في الآراء للمنظمات الداعمة / اللجان الاستشارية SO/AC كل على حدة، ومجلس الإدارة، وأعضاء المؤسسة الذين يشاركون في عملية تحديد الأولويات.
- تهدف إلى وجود حوار مستمر مع مؤسسة ICANN أثناء إعداد الموازنة.
- تُراعي توصيات مسار العمل 2، المطلوبة لإكمال انتقال الإشراف على وظائف IANA وتخضع لتحديد الأولويات لكن يجب ألا يتم إنهاء العمل بها ما لم يقر مجلس الإدارة ذلك.
- يجب أن تُجرى بطريقة وقرارات علنية ومسؤولة وشفافة مبررة وموثقة.
- تندمج في عمليات الخطة التشغيلية والمالية المعيارية.
- يمكن أن تعطي الأولوية لعمليات التنفيذ متعددة السنوات، لكنها ستخضع لإعادة تقييم سنوية للتأكد من أنها لا تزال تلبّي أهداف التنفيذ واحتياجات المجتمع.
- تُراعي العناصر التالية عند تحديد أولويات التوصيات:

- الصلة بمهمة ICANN والتزاماتها وقيمتها الجوهرية وأهدافها الاستراتيجية.
- قيمة التنفيذ وتأثيره.
- تكلفة التنفيذ وتوافر الموازنة.
- التعقيد ووقت التنفيذ.
- المتطلبات والملحقات مع التوصيات الأخرى.
- المعلومات ذات الصلة من رعاة التنفيذ (أو ما يعادلها).

## • توصيات متوسطة الأولوية

- توصية بشأن المساءلة والشفافية فيما يتعلق بالخطط الاستراتيجية والتشغيلية بما في ذلك مؤشرات المساءلة (القسم 9)

- في الخطط الاستراتيجية والتشغيلية، تقدّم مؤسسة ICANN حيثيات واضحة وموجزة بلغة واضحة تشرح كيف أن كل غاية ومُخرج ومبادرة تشغيلية أمر بالغ الأهمية لتحقيق نتائج الهدف الذي تدعمه (على سبيل المثال، يجب أن يكون لكل غاية استراتيجية الحيثية لكيفية أهميتها لهدفها الاستراتيجي).<sup>31</sup>
- يكون لمؤسسة ICANN في خططها الاستراتيجية وخطط التشغيل معايير محددة واضحة بلغة واضحة تحدد النجاح الذي سيكون S.M.A.R.T (ما لم يكن مبررًا بشكل مناسب) لجميع الغايات (استراتيجية أم لا)، والمخرجات (مستهدفة أم لا)، ومبادرات التشغيل، إلخ.

31 معنى الأهمية أنه سيفشل النقدي بدونها

- بالنسبة للخطة الاستراتيجية للسنة المالية 2021-2025 FY2021 وخطة التشغيل للسنة المالية FY2021، تصدر مؤسسة ICANN وثيقة تكميلية في غضون ستة أشهر من الموافقة على هذه التوصية باستخدام المعايير التي تحدد النجاح في الإبلاغ عن التقدم المحرز لأي غاية ذي صلة أو مُخرج أو مبادرة تشغيل، إلخ، لإنشاء قائمة بالحيثيات المطلوبة والمعايير النوعية التي تحدد النجاح (كما هو محدد من قبل فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 في هذه التوصية) لكل غاية (استراتيجي أم لا)، ومُخرج (مستهدف أم لا)، ومبادرات التشغيل، وما إلى ذلك، الموجودة في كل من هذه الوثائق وتنشرها للمشاورة العامة قبل الانتهاء. 32 بمجرد الانتهاء، تُلحق مؤسسة ICANN هذه العناصر بالخطة الاستراتيجية للسنة المالية 2021-2025 FY2021 وخطة التشغيل للسنة المالية FY2021 وتستخدم المعايير التي تحدد النجاح في إعداد FY2021 التقارير بشأن التقدم المحرز لأي غاية، ومُخرج، ومبادرة تشغيل ذي صلة، وما إلى ذلك.
- وتنشر مؤسسة ICANN تقرير حالة سنوي بشأن جميع غايات الخطة الاستراتيجية وخطة التشغيل ومخرجاتها ومبادرات التشغيل. 33 ينبغي لهذا أن يقيّم بوضوح كل عنصر من العناصر المعروضة في الخطط الاستراتيجية والتشغيلية (الغايات والمخرجات، وما إلى ذلك) مع الإشارة بوضوح إلى التقدم المحرز مقابل المستهدف بلغة موجزة وواضحة. وقبل إنهاء التقرير، سيُعرض للتعليقات العامة.
- تنشر مؤسسة ICANN تقريرًا شاملاً في ختام الخطة الاستراتيجية التي تبدأ بالخطة الاستراتيجية للسنة المالية 2016-2020 FY2016. يجب أن يقيّم هذا بوضوح كل عنصر من العناصر المعروضة في الخطة الاستراتيجية، حيث يشير نصه (الأهداف، الغايات، المخرجات) بوضوح إلى ما إذا كان قد تم تحقيقه أم لا، ويبرر ذلك التقييم بلغة موجزة وواضحة. يختتم التقرير بقسم يستخلص نتائج التقييمات وكيف يمكن تطبيق ذلك على الخطط الاستراتيجية التالية أو تنقيحها. سيُعرض التقرير للتعليقات العامة قبل الانتهاء منه.

## ● توصيات منخفضة الأولوية

### ● توصية بشأن الإسهامات العامة (القسم 3)

لتعظيم الإسهامات من كل إجراء لإجراءات التعليقات العامة، تقوم مؤسسة ICANN بتحديث المتطلبات وفقاً لما يلي:

32 يدرك فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 أن الخطة الاستراتيجية وخطة التشغيل تم الانتهاء منهما أو قيد الإنجاز وأن التطبيق بأثر رجعي لهذه المتطلبات قد لا يكون ممكناً لجميع الغايات والمخرجات وما إلى ذلك. ويتوقع فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 أن تبذل ICANN قصارى جهدها لتطبيق هذه المتطلبات على الخطة الاستراتيجية على المدى القصير، مع تقديم تفسيرات لتلك العناصر التي لا يمكن أن تلبى المتطلبات وعلى المدى المتوسط تصحيح أي قضايا بالنظر إلى أن الخطة الاستراتيجية "وثيقة متغيرة". وفيما يتعلق بالخطة التشغيلية، لدى فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 توقعات مماثلة لتوقعات الخطة الاستراتيجية باستثناء أن تكون جميع المبادرات التشغيلية في خطة التشغيل متماشية مع متطلبات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 في غضون عام واحد بعد موافقة مجلس الإدارة على هذه التوصية.

33 ستشمل تقييمات الخطة الاستراتيجية كامل الفترة المشمولة حتى الآن وليس فقط سنة واحدة ما لم يتم الإبلاغ عن السنة الأولى.

- يحدد كل إجراء للتعليقات العامة بوضوح من هو الجمهور المستهدف (المجتمع العام، المجتمع الفني، الخبراء القانونيون، إلخ). وسيسمح هذا للمشاركين المحتملين بالفهم سريعاً إذا كانوا يرغبون في استثمار الوقت لتقديم تعليقات. لا يهدف هذا إلى منع أي شخص من التعليق ولكن المقصود بالأحرى هو توضيح من هو الأنسب للتعليق.
- يقدم كل إجراء للتعليقات العامة قائمة واضحة والأسئلة الأساسية الدقيقة بلغة واضحة تسعى المشاورة العامة للحصول على إجابات من جمهورها المستهدف.
- تُضمّن ترجمات للملخص والأسئلة الرئيسية في إجراء التعليقات العامة وسُقبل دائماً الردود على إجراءات التعليقات العامة بأي من لغات ICANN الرسمية؛ حيثما كان ذلك ملائماً وعملياً.
- وتُدرج نتائج هذه الأسئلة في تقرير العاملين بشأن إجراء التعليقات العامة.

بالإضافة إلى ذلك، فيما يتعلق بأنواع أخرى من الإسهامات العامة، تقوم مؤسسة ICANN بما يلي:

- وضع إرشادات ونشرها للمساعدة في تحديد متى تكون عملية التعليقات العامة مطلوبة مقابل الآليات البديلة لجمع الإسهامات.
- وضع إرشادات ونشر كيفية عمل الآليات البديلة لجمع الإسهامات بما في ذلك إصدار التقارير النهائية.
- وضع نظام مشابه ومتكامل مع نظام تتبع التعليقات العامة، الذي سيُظهر جميع استخدامات الآليات البديلة لجمع الإسهامات، بما في ذلك النتائج والتحليل.
- نشر "إرشادات التعليقات العامة لمؤسسة ICANN" الكاملة.
- حل مشكلة منشورات المدونات التي تجمع معلومات التغذية الراجعة عندما تنص "إرشادات التعليقات العامة لمؤسسة ICANN" على أنها "لن تُستخدم كآليات لجمع التغذية الراجعة".

### • توصية بشأن استكمال تنفيذ توصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 (القسم 7)

- تراجع مؤسسة ICANN تنفيذ توصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 في ضوء تقييم فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 لهذه التوصيات واستكمال تنفيذها وفقاً لتحديد الأولويات (انظر التوصية بشأن إنشاء عملية لتحديد الأولويات).

# 1. مجلس الإدارة

## 1.1. المتطلب

وفقاً للوائح ICANN القسم (A)(ii)(b)4.6: "تقييم حوكمة مجلس الإدارة وتحسينها، التي يجب أن تتضمن تقييماً مستمراً لأداء مجلس الإدارة وعملية اختيار أعضاء مجلس الإدارة وإلى أي مدى تلبي تشكيلة مجلس الإدارة وهيكل التخصيص احتياجات ICANN الحالية والمستقبلية وآليات الطعن على قرارات مجلس الإدارة المضمنة في هذه اللوائح."

## 1.2. المعلومات التي جرى تقييمها المتعلقة بمجلس الإدارة

**1.2.1.** تقييم فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 لتنفيذ مؤسسة ICANN لتوصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 المتعلقة بمجلس الإدارة – انظر "الملحق أ" توصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 الأرقام من 1 إلى 5 و9.1 و9.2 و9.3 و9.5 و10.5 ومن 12.1 إلى 34.12.5

**1.2.2.** نتائج مسح فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 المتعلقة بمجلس الإدارة – انظر "الملحق ب" أسئلة المسح من 1 إلى 14

**1.2.3.** مواد أخرى متعلقة بمجلس الإدارة

**1.2.3.1.** الخلاصات التنفيذية للتنفيذ فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 تشرين الأول (أكتوبر) 2018 (آخر تقرير من قبل مؤسسة ICANN)<sup>35</sup>

**1.2.3.2.** مؤشرات مساءلة ICANN<sup>36</sup>

**1.2.3.3.** One World Trust (2014): "مؤشرات ومعالم الشفافية والمساءلة في ICANN: تقرير الاستشارة"<sup>37</sup>

**1.2.3.4.** التقرير النهائي لمجموعة عمل المراجعة لمجلس إدارة ICANN (كانون الثاني (يناير) 2010): ملخص تنفيذ التوصيات من المراجعين المستقلين<sup>38</sup>

**1.2.3.5.** مسودة برنامج الإعداد ICANN66<sup>39</sup>

**1.2.3.6.** التغذية الراجعة لبرنامج القيادة ICANN58<sup>40</sup>

<sup>34</sup> أنتج فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 رسمياً 12 توصية بينما يشير فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 إلى 46 توصية متمايزة لفريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2. يشير كلاهما إلى نفس التوصيات ولكن فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 اختار تحديد التوصيات الفرعية لفريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 كل على حدة. [https://community.icann.org/display/atrr/ATRT2+Implementation+Program?preview=/48350211/96214045/Recommendations%201-12%20\(Oct%202018\).pdf](https://community.icann.org/display/atrr/ATRT2+Implementation+Program?preview=/48350211/96214045/Recommendations%201-12%20(Oct%202018).pdf)<sup>35</sup>

<https://www.icann.org/accountability-indicators><sup>36</sup>

<https://www.icann.org/en/system/files/files/benchmarks-consultancy-28feb14-en.pdf><sup>37</sup>

<https://mm.icann.org/pipermail/atrt3-review/2019-October/000475.html><sup>38</sup>

<https://community.icann.org/display/atrr/Resource+Requests?preview=/105390511/115641731/Onboard+ing%20Program%20ICANN66%20Montreal.xlsx><sup>39</sup>

<https://community.icann.org/display/atrr/Resource+Requests?preview=/105390511/115641732/Leadership%20Program%20Feedback%20Summary.pdf><sup>40</sup>



- 1.2.3.7 التغذية الراجعة لتدريب لجنة التدقيق<sup>41</sup>
- 1.2.3.8 ملخص تدريبات مجلس الإدارة 2016-2019<sup>42</sup>
- 1.2.3.9 معلومات بشأن التقييم الذاتي 360 درجة لمجلس الإدارة<sup>43</sup>
- 1.2.3.10 مدونة رئيس مجلس الإدارة: أهم النقاط المستفادة من درجة تقييم 360° لمجلس الإدارة (18 كانون الأول (ديسمبر) 2018)<sup>44</sup>
- 1.2.3.11 معلومات بشأن تشكيل مجلس الإدارة<sup>45</sup>
- 1.2.3.12 عرض لجنة الترشيح NomCom على فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 بتاريخ 24 تموز (يوليو) 2019<sup>46</sup>
- 1.2.3.13 عمليات الاختيار: مجلس الإدارة ولجنة الترشيح NomCom<sup>47</sup>
- 1.2.3.14 معلومات بشأن سياسة الكشف عن المعلومات الوثائقية DIDP<sup>48</sup>
- 1.2.3.15 تحديث برنامج البيانات المفتوحة في ICANN بتاريخ كانون الأول (ديسمبر) 2019 – تحديث برنامج البيانات المفتوحة (ODP) لفريق مراجعة المسؤلية والشفافية (ATRT)<sup>49</sup>
- 1.2.3.16 تحديث مبادرة شفافية المعلومات (ITI) لفريق مراجعة المسؤلية والشفافية (ATRT)<sup>50</sup>
- 1.2.3.17 الوفاء بالتزاماتنا بالمساءلة والشفافية: تحديث لمبادرة شفافية المعلومات – منشور مدونة<sup>51</sup>
- 1.2.3.18 مسودة خطة التشغيل والموازنة للسنة المالية FY19 – منشور مدونة<sup>52</sup>
- 1.2.3.19 مسودة خطة التشغيل والموازنة للسنة المالية FY20 في ICANN وتحديث خطة التشغيل الخمسية – التعليقات العامة<sup>53</sup>
- 1.2.3.20 معلومات ICANN المالية الحالية (السنة المالية FY20) – الموقع الإلكتروني<sup>54</sup>
- 1.2.3.21 مسودة الخطة التشغيلية والمالية للسنة المالية FY21-25 ومسودة خطة التشغيل والموازنة للسنة المالية FY21 – التعليقات العامة<sup>55</sup>

<https://community.icann.org/display/atrt/Resource+Requests?preview=/105390511/115641733/41Audit%20Committee%20Feedback.pdf>

[https://community.icann.org/display/atrt/Resource+Requests?preview=/105390511/115641734/42Board%20Trainings%20V2.%202016-2019\(1\).xlsx](https://community.icann.org/display/atrt/Resource+Requests?preview=/105390511/115641734/42Board%20Trainings%20V2.%202016-2019(1).xlsx)

<https://mm.icann.org/pipermail/atrt3-review/2019-August/000403.html><sup>43</sup>

<https://www.icann.org/news/blog/chair-s-blog-key-take-aways-from-the-board-s-360-evaluation><sup>44</sup>

<https://mm.icann.org/pipermail/atrt3-review/2019-July/000351.html><sup>45</sup>

[https://community.icann.org/display/atrt/Meeting+%23+22+%7C++24+July+2019+-+21%3A00+UTC?preview=/111387820/111391315/NomComRIWG%20\\_%20Presentation%20for%20ATRT3%5B2%5D%20%20-%20%20Read-Only.pdf](https://community.icann.org/display/atrt/Meeting+%23+22+%7C++24+July+2019+-+21%3A00+UTC?preview=/111387820/111391315/NomComRIWG%20_%20Presentation%20for%20ATRT3%5B2%5D%20%20-%20%20Read-Only.pdf)<sup>46</sup>

<https://mm.icann.org/pipermail/atrt3-review/2019-July/000328.html><sup>47</sup>

<https://mm.icann.org/pipermail/atrt3-review/2019-August/000413.html><sup>48</sup>

<https://community.icann.org/display/atrt/Resource+Requests?preview=/105390511/124846158/49ODP%20-%20Update%20for%20ATRT3.pdf><sup>49</sup>

[https://mm.icann.org/pipermail/atrt3-review/attachments/20191102/ff49dbf1/ATRT3Review\\_ITI\\_1November2019-0001.pdf](https://mm.icann.org/pipermail/atrt3-review/attachments/20191102/ff49dbf1/ATRT3Review_ITI_1November2019-0001.pdf)<sup>50</sup>

<https://www.icann.org/news/blog/meeting-our-commitments-to-accountability-and-transparency-and-information-transparency-initiative-update><sup>51</sup>

<https://www.icann.org/news/blog/the-draft-fy19-operating-plan-and-budget><sup>52</sup>

<https://www.icann.org/public-comments/fy20-budget-2018-12-17-en><sup>53</sup>

<https://www.icann.org/resources/pages/governance/current-en><sup>54</sup>

<https://www.icann.org/public-comments/draft-opplan-budget-fy21-25-2019-12-20-en><sup>55</sup>

## 1.3. تحليل المعلومات وتحديد القضايا المتعلقة بمجلس الإدارة

يمكن الاطلاع على ملخص تقييم فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 لتنفيذ توصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 الخمسة عشر المتعلقة بمجلس الإدارة في الجدول أدناه:

الرقم	الفاعلية	الرقم	التنفيذ
1	فعالة	6	تم التنفيذ
4	فعالة جزئيًا	7	تم التنفيذ جزئيًا
0	غير فعالة	2	لم يتم التنفيذ
3	لا ينطبق		
7	معلومات غير كافية		

قيّم فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 أن معظم توصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 المتعلقة بالتمويل نُفذت وفعالة. لم يكن هذا هو الحال بالنسبة لتوصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 الأخرى. وعلى هذا النحو يقدم فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 توصية بشأن تنفيذ توصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 في القسم 7 من هذا التقرير. كما يقدم فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 العديد من الاقتراحات والملاحظات فيما يتعلق بتنفيذ هذه التوصيات الخمس عشرة في "الملحق أ" من هذا التقرير.

وفيما يتعلق بمسح فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3، كانت النتائج التالية جديرة بالملاحظة:

- أشارت نسبة 100% من الردود إلى أن المعلومات التي توفرها ICANN على موقع [icann.org](http://icann.org) الإلكتروني ينبغي تنظيمها بشكل أفضل لتسهيل البحث عن مواضيع محددة.
- وأشارت نسبة 85% من جميع الردود إلى أنه من المهم أو المهم جدًا أن يقوم مجلس الإدارة بتنفيذ توصيات الشفافية من مسار العمل 2 لمجموعة العمل المجتمعية المعنية بتعزيز مساءلة ICANN.
- وأشارت نسبة 64% من ردود الهيكل إلى أنهم غير راضين عن التنوع بين أعضاء مجلس الإدارة.
- وأشارت نسبة 61% من ردود الهيكل إلى أنهم شعروا أن لجنة الترشيح NomCom بتشكيلها الحالي لم تكن آلية كافية لتعزيز الترشيحات التي تتمتع بما يكفي من أصحاب المصلحة وأعضاء المجتمع.
- وأشارت نسبة 40% من ردود الهيكل إلى أنهم غير راضين إلى حد ما أو غير راضين جدًا عن تفاعل مجلس الإدارة مع المنظمات الداعمة / اللجان الاستشارية (معظم عدم الرضا ناشئ عن الهيكل الفرعية للمنظمة الداعمة للأسماء العامة GNSO واللجنة الاستشارية العامة لعموم المستخدمين ALAC).
- وأشارت نسبة 57% من ردود الهيكل إلى أنهم راضون أو راضون جدًا عن الآليات التي تضمن شفافية مجلس الإدارة. ومع ذلك، من المهم ملاحظة التعليقات التي أدلى بها مجموعة أصحاب المصلحة للسجلات RysG ودائرة الملكية الفكرية IPC وأن نسبة 80% من الردود الفردية أشارت إلى أن هذه الآليات بحاجة إلى تحسين.

لم يقم فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 أي من نتائج مسحه فيما يتعلق بمجلس الإدارة على أنه يتطلب توصيات، انظر "الملحق ب" من هذا التقرير للحصول على التفاصيل، ولكنه يقدم العديد من الاقتراحات والملاحظات فيما يتعلق بأسئلة المسح الأربعة عشر. يلاحظ فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 أن التعليقات التي أدلى بها المستطلع رأيهم، والتي يمكن العثور عليها في "الملحق ب" من هذا التقرير، تقدم بعض الآراء والاقتراحات المثيرة للاهتمام فيما يتعلق بمجلس الإدارة.

ولم تثر أي من الإسهامات الأخرى أي مشكلات تتطلب من فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 تقديم توصيات أو اقتراحات.

## 1.4. التوصيات والاقتراحات والملاحظات المتعلقة بمجلس الإدارة.

التوصيات – لا يوجد  
الاقتراحات والملاحظات – يرجى الرجوع إلى الأقسام ذات الصلة في "الملحقين أ، ب".

## 2. اللجنة الاستشارية الحكومية (GAC)

### 2.1. تمهيد

من المهم فهم الطبيعة الخاصة للجنة الاستشارية الحكومية GAC عند النظر في كيفية تقييم فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 لتنفيذ وفعالية توصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 الخاصة باللجنة الاستشارية الحكومية GAC.

تتكون اللجنة الاستشارية الحكومية GAC من ممثلين حكوميين يشاركون، في معظم الأحيان، كممثلين رسميين لحكوماتهم. ويخضع هؤلاء الممثلون لعدد من التوقعات حول كيفية تفاعلهم مع مجتمع ICANN ونادراً ما يمكنهم إلزام حكوماتهم بأي شيء بدون تفويض رسمي سابق.

بالإضافة إلى ذلك، يجري تدريب هؤلاء الممثلين الحكوميين على العمل بطرق معينة عند المشاركة في المنتديات الدولية مثل ICANN ويتطلب معظمهم أن تعمل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC بطريقة مماثلة.

التوصيات التي تقدمها ICANN إلى اللجنة الاستشارية الحكومية GAC من خلال عمليات مثل مراجعات فريق مراجعة المسؤولية والشفافية ATRT قد تتمتع بقابلية تطبيق محدودة أو قد يجب تكييفها لتلائم سياق اللجنة الاستشارية الحكومية GAC.

### 2.2. المتطلب

لوائح ICANN القسم (B)(ii)(b) 4.6: "تقييم دور تفاعل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC وفعاليتها مع مجلس الإدارة ومع مجتمع ICANN الواسع النطاق، وتقديم التوصيات لإجراء التحسين لضمان النظر الفعال من قبل ICANN في إسهامات اللجنة الاستشارية الحكومية GAC بشأن جوانب السياسات العامة للتنسيق الفني لنظام اسم النطاق DNS".

## 2.3. المعلومات التي جرى تقييمها المتعلقة باللجنة الاستشارية الحكومية GAC

**2.3.1.** تقييم فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 لتنفيذ مؤسسة ICANN لتوصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 المتعلقة باللجنة الاستشارية الحكومية GAC – انظر "الملحق أ" توصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 من 6.1A إلى H ومن 6.2 إلى 6.9.

**2.3.2.** نتائج مسح فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 المتعلقة باللجنة الاستشارية الحكومية GAC – انظر "الملحق ب" أسئلة المسح من 15 إلى 18.

## 2.3.3. معلومات أخرى متعلقة باللجنة الاستشارية الحكومية GAC

- 2.3.3.1. مقابلات خاصة لقيادة اللجنة الاستشارية الحكومية GAC في ICANN65.  
2.3.3.2. الخلاصات التنفيذية للتنفيذ فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 تشرين الأول (أكتوبر) 2018 (آخر تقرير من قبل مؤسسة ICANN). 56.

## 2.4. تحليل المعلومات وتحديد القضايا المتعلقة باللجنة الاستشارية الحكومية GAC

يمكن الاطلاع على ملخص تقييم فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 لتنفيذ توصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 الستة عشر المتعلقة باللجنة الاستشارية الحكومية GAC في الجدول أدناه:

التنفيذ	الرقم	الفاعلية	الرقم
تم التنفيذ	13	فعالة	12
تم التنفيذ جزئياً	3	فعالة جزئياً	2
لم يتم التنفيذ	0	غير فعالة	1
		لا ينطبق	0
		معلومات غير كافية	1

قيّم فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 أن معظم توصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 المتعلقة باللجنة الاستشارية الحكومية GAC قد تم تنفيذها وفعالة ولكنه يقدّم بعض الاقتراحات اللاحقة بشأن هذه التوصيات – انظر "الملحق أ" توصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 أرقام 6.1D و 6.1H و 6.6.

لم يقيّم فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 أي من نتائج مسحه فيما يتعلق باللجنة الاستشارية الحكومية GAC على أنه يتطلب توصيات، انظر "الملحق ب" من هذا التقرير للحصول على التفاصيل، ولكنه يقدم العديد من الاقتراحات والملاحظات فيما يتعلق بأسئلة المسح الأربعة. يلاحظ فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 أن التعليقات التي أدلى بها المستطلع رأيهم، والتي يمكن العثور عليها في "الملحق ب" من هذا التقرير، تقدم بعض الآراء والاقتراحات المثيرة للاهتمام فيما يتعلق باللجنة الاستشارية الحكومية GAC.

ولم تثر أي من الإسهامات الأخرى أي مشكلات تتطلب من فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 تقديم توصيات أو اقتراحات.

## 2.5. التوصيات والاقتراحات والملاحظات المتعلقة باللجنة الاستشارية الحكومية GAC

- 2.5.1. التوصيات المتعلقة باللجنة الاستشارية الحكومية GAC – لا توجد  
2.5.2. الاقتراحات والملاحظات المتعلقة باللجنة الاستشارية الحكومية GAC – يرجى الرجوع إلى الأقسام ذات الصلة في "الملحقين أ، ب".

[https://community.icann.org/display/atrr/ATRT2+Implementation+Program?preview=/48350211/5696214045/Recommendations%201-12%20\(Oct%202018\).pdf](https://community.icann.org/display/atrr/ATRT2+Implementation+Program?preview=/48350211/5696214045/Recommendations%201-12%20(Oct%202018).pdf)

## 3. المداخلات العامة

### 3.1. المتطلب

لوائح ICANN القسم 4.6(b)(ii)(C): "تقييم العمليات وتحسينها التي تتلقى ICANN من خلالها الإسهامات العامة (بما في ذلك التفسير الكافي للقرارات المتخذة وحيثيات اتخاذها)."

### 3.2. المعلومات التي جرى تقييمها المتعلقة بالإسهامات العامة

**3.2.1.** تقييم فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 لتنفيذ مؤسسة ICANN لتوصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 المتعلقة بالإسهامات العامة – انظر "الملحق أ" توصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 أرقام 7.1 و7.2 و8.

**3.2.2.** نتائج مسح فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 المتعلقة بالإسهامات العامة – انظر "الملحق ب" أسئلة المسح من 19 إلى 27.

#### 3.2.3. معلومات أخرى متعلقة بالإسهامات العامة

- 3.2.3.1. الخلاصات التنفيذية للتنفيذ فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 تشرين الأول (أكتوبر) 2018 (آخر تقرير من قبل مؤسسة ICANN) 57
- 3.2.3.2. التعليقات العامة مقابل نشر أساليب الإسهامات العامة الأخرى 58
- 3.2.3.3. العرض التقديمي من فريق دعم التعليقات العامة لفريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 59
- 3.2.3.4. تقرير اتجاهات التعليقات العامة – 2010-2018 60
- 3.2.3.5. التحسينات على التعليقات العامة – النشر 61

### 3.3. تحليل المعلومات وتحديد القضايا المتعلقة بالإسهامات العامة

يمكن الاطلاع على ملخص تقييم فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 لتنفيذ توصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 الثلاثة المتعلقة بالإسهامات العامة في الجدول أدناه:

[https://community.icann.org/display/attr/ATRT2+Implementation+Program?preview=/48350211/5796214045/Recommendations%201-12%20\(Oct%202018\).pdf](https://community.icann.org/display/attr/ATRT2+Implementation+Program?preview=/48350211/5796214045/Recommendations%201-12%20(Oct%202018).pdf)  
<https://www.icann.org/news/blog/public-comment-guidelines-for-the-icann-organization>  
[https://community.icann.org/display/attr/Meeting+%23+27+%7C+28+August+2019+-59+11%3A00+UTC?preview=/111389457/115642419/Public%20Comment%20Improvements\\_ATRT3\\_August2019%5B1%5D.pdf](https://community.icann.org/display/attr/Meeting+%23+27+%7C+28+August+2019+-59+11%3A00+UTC?preview=/111389457/115642419/Public%20Comment%20Improvements_ATRT3_August2019%5B1%5D.pdf)  
[https://community.icann.org/pages/viewpage.action?pageId=117608797&preview=/117608797/117608800/Public%20Comment%20Trends%20Report%202010-2018\\_FINAL.pdf](https://community.icann.org/pages/viewpage.action?pageId=117608797&preview=/117608797/117608800/Public%20Comment%20Trends%20Report%202010-2018_FINAL.pdf)  
<https://www.icann.org/news/blog/improving-the-public-comment-feature-an-information-transparency-initiative-update>

الرقم	الفاعلية	الرقم	التنفيذ
0	فعالة	2	تم التنفيذ
1	فعالة جزئيًا	1	تم التنفيذ جزئيًا
1	غير فعالة	0	لم يتم التنفيذ
0	لا ينطبق		
1	معلومات غير كافية		

قِيم فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 أن معظم توصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 المتعلقة بالإسهامات العامة تم تنفيذها ولكنه لا يقدم اقتراحًا واحدًا. انظر "الملحق أ"، التوصية 8.

وجد مسح فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 أن نسبة 88% من الأفراد يؤيدون إعادة فحص مفهوم التعليقات العامة.

- ويقدم تقرير اتجاهات التعليقات العامة 2010-2018 بعض البيانات المثيرة للاهتمام:
- العدد الإجمالي لإجراءات التعليقات العامة: انخفض العدد الإجمالي لإجراءات التعليقات العامة بشكل ملحوظ من ارتفاع 77 في عام 2010 واستمر في الانخفاض إلى 48 في عام 2018.
  - الترجمات: انخفضت نسبة الإجراءات المترجمة إلى لغات أخرى غير اللغة الإنجليزية من أعلى مستوى لها بنسبة 50% تقريبًا في عام 2010 إلى أقل من نسبة 10% بقليل في عام 2013. ومع ذلك، في عامي 2015 و2016، كان هناك تحول ملحوظ صعودًا إلى ~20%. ويُظهر عام 2017 عودة إلى نسبة 10%، بينما ارتفع عام 2018 مرة أخرى إلى نسبة 21%.

التعليقات العامة مقابل أساليب الإسهامات العامة الأخرى

تحدد إرشادات التعليقات العامة لمؤسسة ICANN المواضيع التي يجب أن تخضع لعملية التعليقات العامة، وأن "التعليقات العامة آلية افتراضية عند طلب التعليقات من مجتمع ICANN أو الجمهور العام"، وأن "الإعلانات ومنشورات المدونات وحملات وسائل التواصل الاجتماعي والرسائل الإخبارية الإقليمية وقائمة المراسلات الإلكترونية لن تُستخدم كآليات لجمع التغذية الراجعة".

يتناقض هذا بشدة مع الواقع الحالي حيث تجمع معظم منشورات المدونات، التي تحظى حاليًا بشعبية كبيرة على [icann.org](http://icann.org)، معلومات التغذية الراجعة كتعليقات (مثل على ذلك مدونة رئيس مجلس الإدارة: نظرة عامة على ورشة عمل مجلس الإدارة عن بعد لشهر آذار (مارس). 62).

وفي قضية ذات صلة، تسعى مؤشرات مساءلة ICANN للحصول على "تغذية راجعة عامة" على صفحاتها الرئيسية، ثم في كل صفحة من صفحات الغايات تطلب "تغذية راجعة حول هذه الغاية" بدون نشر هذه الإسهامات أو تقديم أي تقارير حول تأثيرها في مؤشرات المساءلة. 63.

<https://www.icann.org/news/blog/chair-s-blog-an-overview-of-the-march-remote-board-workshop><sup>62</sup>  
<https://www.icann.org/accountability-indicators><sup>63</sup>

تثير هذه القضايا قلقًا كبيرًا من وجود ثغرة كبيرة في الشفافية والمساءلة بين عملية التعليقات العامة ذات الطابع الرسمي للغاية والآليات البديلة لجمع الإسهامات العامة مثل المشاورة العامة، التي لا تحتوي إلا على القليل من القواعد التي تتطلب موافقة تنفيذية.

وتشمل هذه:

- عدم وجود إرشادات رسمية لتحديد ما إذا كان ينبغي للمواضيع التي لا تتطلب على وجه التحديد عمليات التعليقات العامة أن تستخدم عملية التعليقات العامة أو آلية بديلة.
- عدم قدرة المجتمع على التتبع بسهولة عند استخدام آليات بديلة، وخاصة الاستشارات، بدلاً من إجراء التعليقات العامة.
- عدم قدرة المجتمع أن يجد ويرى بسهولة نتائج الآليات البديلة التي استُخدمت.
- عدم قدرة المجتمع على استشارة إرشادات التعليقات العامة الكاملة لمؤسسة ICANN.
- جمع معلومات التغذية الراجعة في منشورات مدونات مؤسسة ICANN بالنظر إلى إرشادات التعليقات العامة لمؤسسة ICANN "أن تُستخدم كآليات لجمع التغذية الراجعة".

## 3.4. التوصيات والاقتراحات والملاحظات المتعلقة بالإسهامات العامة

### 3.4.1. التوصية

لتعظيم الإسهامات من كل إجراء لإجراءات التعليقات العامة، تقوم مؤسسة ICANN بتحديد المتطلبات وفقاً لما يلي:

- يحدد كل إجراء للتعليقات العامة بوضوح من هو الجمهور المستهدف (المجتمع العام، المجتمع الفني، الخبراء القانونيون، إلخ). وسيسمح هذا للمشاركين المحتملين بالفهم سريعاً إذا كانوا يرغبون في استثمار الوقت لتقديم تعليقات. لا يهدف هذا إلى منع أي شخص من التعليق ولكن المقصود بالأحرى هو توضيح من هو الأنسب للتعليق.
- يقدم كل إجراء للتعليقات العامة قائمة واضحة والأسئلة الأساسية الدقيقة بلغة واضحة تسعى المشاورة العامة للحصول على إجابات من جمهورها المستهدف.
- تُضمّن ترجمات للملخص والأسئلة الرئيسية في إجراء التعليقات العامة وتُقبل دائماً الردود على إجراءات التعليقات العامة بأي من لغات ICANN الرسمية؛ حيثما كان ذلك ملائماً وعملياً.
- وتُدرج نتائج هذه الأسئلة في تقرير العاملين بشأن إجراء التعليقات العامة.

بالإضافة إلى ذلك، فيما يتعلق بأنواع أخرى من الإسهامات العامة، تقوم مؤسسة ICANN بما يلي:

- وضع إرشادات ونشرها للمساعدة في تحديد متى تكون عملية التعليقات العامة مطلوبة مقابل الآليات البديلة لجمع الإسهامات.
- وضع إرشادات ونشر كيفية عمل الآليات البديلة لجمع الإسهامات بما في ذلك إصدار التقارير النهائية.
- وضع نظام مشابه ومتكامل مع نظام تتبع التعليقات العامة، الذي سيُظهر جميع استخدامات الآليات البديلة لجمع الإسهامات، بما في ذلك النتائج والتحليل.
- نشر "إرشادات التعليقات العامة لمؤسسة ICANN" الكاملة.



- حل مشكلة منشورات المدونات التي تجمع معلومات التغذية الراجعة عندما تنص "إرشادات التعليقات العامة لمؤسسة ICANN" على أنها "لن تُستخدم كآليات لجمع التغذية الراجعة".

### قائمة مرجعية لمتطلبات التوصية:

✓ ما هو هدف التوصية؟

- تسهيل وزيادة المشاركة في المشاورات العامة وتحديد الوسائل الأخرى بوضوح لجمع الإسهامات العامة التي يمكن استخدامها وكيف يمكن استخدامها.

✓ ما المشكلة المستندة إلى الحقائق التي تمت ملاحظتها وتعترم التوصية حلها؟ ما هو "بيان المشكلة"؟

- ركود المشاركة في التعليقات العامة.
- زيادة استخدام طرق بديلة لالتقاط الإسهامات التي تكون إما ضد القواعد المذكورة أو بدون أي قواعد واضحة لاستخدامها.

ما هي النتائج التي تدعم تقديم هذه التوصية؟

- وجد مسح فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 أن نسبة 88% من الأفراد يؤيدون إعادة فحص مفهوم التعليقات العامة.
- ويقدم تقرير اتجاهات التعليقات العامة 2010-2018 بعض البيانات المثيرة للاهتمام:

- العدد الإجمالي لإجراءات التعليقات العامة: انخفض العدد الإجمالي لإجراءات التعليقات العامة بنسبة 10% تقريبًا في 2010-2018.
- الترجمات. انخفضت نسبة الإجراءات المترجمة إلى لغات أخرى غير اللغة الإنجليزية من أعلى مستوى لها بنسبة 50% تقريبًا في عام 2010 إلى أقل من نسبة 10% بقليل في عام 2013. ومع ذلك، في عامي 2015 و2016، كان هناك تحول ملحوظ صعودًا إلى ~20%. ويُظهر عام 2017 عودة إلى نسبة 10%، بينما ارتفع عام 2018 مرة أخرى إلى نسبة 21%.
- عدد عرض المشاركات: فيما يتعلق بمستويات المشاركة خلال السنوات التسع من 2010 إلى 2018، كان متوسط عدد عروض المشاركات لكل إجراء مستقرًا نسبيًا بين 5-7 حتى آخر عام 2018 وصل إلى 9.5.

- تجمع منشورات المدونات على [icann.org](http://icann.org) معلومات التغذية الراجعة عندما تنص إرشادات التعليقات العامة لمؤسسة ICANN أنها "لن تُستخدم كآليات لجمع التعليقات".
- التغذية الراجعة بشأن مؤشرات مساءلة ICANN مطلوبة طوال عرض هذه الآليات لكن لا يوجد إبلاغ عن ما كانت هذه التغذية الراجعة وكيف تم النظر فيها.

✓ هل كل توصية يصبحها حيثية تدعمها؟

[https://community.icann.org/pages/viewpage.action?pageId=117608797&preview=/117608797/64117608800/Public%20Comment%20Trends%20Report%202010-2018\\_FINAL.pdf](https://community.icann.org/pages/viewpage.action?pageId=117608797&preview=/117608797/64117608800/Public%20Comment%20Trends%20Report%202010-2018_FINAL.pdf)

○ نعم

✓ كيف تتماشى التوصية مع تخطيط ICANN الاستراتيجي الحالي والمستقبلي ولوائح ICANN ومهمة ICANN؟

- في الخطة الاستراتيجية للسنة المالية 2020-2025، يوجد الهدف الاستراتيجي: "تحسين فاعلية نموذج أصحاب المصلحة المتعددين للحكومة في ICANN" الذي له الغايات التالية:
  - دعم المشاركة النشيطة والمستنيرة والفعالة لأصحاب المصلحة وتنميتها.
  - الحفاظ على الانفتاح والشمولية والمساءلة والشفافية وتحسينهم.
- لوائح ICANN: متوافقة مع القسم 3.3 من اللوائح "مدير المشاركة العامة"
- مهمة ICANN: لا تتعارض مع بيان المهمة.

✓ هل تتطلب التوصية اعتماد سياسات جديدة؟ إذا كانت الإجابة بنعم، فصف المشكلات التي تتناولها السياسات الجديدة.

○ لا

✓ ما المُخرج الذي يسعى فريق المراجعة إلى تحقيقه؟ كيف سيتم قياس فاعلية ما يتم تنفيذه من تحسينات؟ ما الهدف من وراء أي تنفيذ ناجح؟

○ ما المُخرج الذي يسعى فريق المراجعة إلى تحقيقه؟

- زيادة المشاركة في التعليقات العامة.
- توضيحات فيما يتعلق باستخدام آليات بديلة لجمع الإسهامات.
- وضع متطلبات إبلاغ واضحة للآليات البديلة لجمع الإسهامات وتنفيذها ونشرها وفقاً لتوصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3.
- التطبيق المتسق للقواعد المنشورة المتعلقة بالإسهامات العامة.

○ كيف سيتم قياس فاعلية ما يتم تنفيذه من تحسينات؟

- عدد عمليات التعليقات العامة التي تتضمن أسئلة رئيسية.
- عدد عمليات التعليقات العامة التي تتضمن ترجمة لمقدمة وأسئلة رئيسية.
- عدد الردود على أسئلة رئيسية في عمليات التعليقات العامة.
- عدد الردود على عمليات التعليقات العامة بلغة غير الإنجليزية.
- عدد الآليات البديلة التي تجمع الإسهامات التي لا تقدم الإبلاغ المطلوب.
- مسح مؤسسة ICANN للمجتمع فيما يتعلق بالمشاورات العامة بعد عامين من الموافقة على التوصية.

○ ما الهدف من وراء أي تنفيذ ناجح؟

- زيادة متوسط عدد التعليقات المقدمة لكل تعليق عام بنسبة 10% على الأقل مقابل العام السابق.

- تقليل عدد الآليات البديلة التي تجمع الإسهامات التي لا تقدم الإبلاغ المطلوب إلى الصفر.
- تُظهر نتائج المسح زيادة رضا المجتمع فيما يتعلق بإجراءات التعليقات العامة مقابل نتائج مسح فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث .ATRT3

✓ ما مدى دلالة التأثير إذا لم تُعالج (على سبيل المثال، دال جدًا أو معتدل) وما المجالات التي ستتأثر (مثل الأمن والشفافية والمشروعية والكفاءة والتنوع وما إلى ذلك)؟

- معتدل الدلالة للشفافية والمشروعية. لن يمنع هذا ICANN من الاستمرار في عملها الأساسي ولكنه ضروري لزيادة المشاركة وتوضيح كيفية معالجة الإسهامات.

✓ هل يتصور فريق المراجعة أن يكون التنفيذ قصير الأجل (يكتمل في غضون ستة أشهر) أم متوسط الأجل (في غضون 12 شهرًا) أم طويل الأجل (أكثر من 12 شهرًا)؟

- متوسط الأجل، 12 شهرًا بعد الموافقة.

✓ هل الأعمال المرتبطة بذلك جارية بالفعل؟ إذا كان الأمر كذلك، فما هو ومن القائم على تنفيذه؟

- أعلنت التحسينات ولكنها لا تتقاطع مع أي من عناصر هذه التوصية.

✓ مَنْ هي الأطراف (المسؤولة) التي تحتاج إلى المشاركة في عمل التنفيذ لهذه التوصية (على سبيل المثال، المجتمع، أم مؤسسة ICANN، أم مجلس إدارة ICANN، أم مزيج منها)؟

- مؤسسة ICANN

✓ الأولوية: منخفضة

✓ تقدير الموارد الابتدائي: منخفضة

**3.4.2.** الاقتراحات والملاحظات – يرجى الرجوع إلى الأقسام ذات الصلة في "الملحقين أ، ب".

## 4. قبول قرارات مجلس إدارة ICANN

### 4.1. المتطلب

لوائح ICANN القسم 4.6(b)(ii)(D): "تقييم مدى دعم قرارات ICANN وقبولها من قبل مجتمع الإنترنت."

### 4.2. المعلومات التي جرى تقييمها المتعلقة بقبول قرارات ICANN

4.2.1. تقييم فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 لتنفيذ مؤسسة ICANN لتوصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 المتعلقة بقبول قرارات ICANN – لا يوجد

4.2.2. نتائج مسح فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 المتعلقة بقبول قرارات ICANN – انظر "الملحق ب" أسئلة المسح 28 و 29.

4.2.3. معلومات أخرى متعلقة بقبول قرارات ICANN – لا شيء

### 4.3. تحليل المعلومات وتحديد القضايا المتعلقة بقبول قرارات ICANN

الردود	سؤال مسح فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3
كانت ردود الهيكل 82% نعم مقابل 18% لا. كانت الردود الفردية 62% نعم مقابل 38% لا.	هل تعتقد أن مجتمع الإنترنت يدعم بشكل عام القرارات التي يتخذها مجلس الإدارة؟
كانت ردود الهيكل 83% مؤيدة مقابل 0% غير مؤيدة وكانت الردود الفردية 63% مؤيدة مقابل 22% غير مؤيدة	هل تؤيد بشكل عام القرارات التي يتخذها مجلس الإدارة؟

يشير تحليل فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 لردود المسح إلى وجود دعم واسع النطاق للقرارات التي يتخذها مجلس الإدارة، وعلى هذا النحو لن يقدم فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 أي توصيات أو اقتراحات بشأن هذه المسألة.

### 4.4. التوصيات والاقتراحات والملاحظات المتعلقة بقبول قرارات ICANN

لا يوجد

## 5. عملية وضع السياسات (PDP)

### 5.1. المتطلب

لوائح ICANN القسم (E)(ii)(b)4.6: "تقييم عملية وضع السياسات لتسهيل تعزيز المداولات المجتمعية، ووضع السياسات الفعّال وفي الوقت المناسب."

### 5.2. المعلومات التي جرى تقييمها المتعلقة بعملية وضع السياسات (PDP)

5.2.1. توصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 ذات الصلة بعملية وضع السياسات (PDP) – انظر "الملحق أ"، توصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 من 10.1 إلى 10.4.

5.2.2. مسح فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 المتعلق بعملية وضع السياسات (PDP) – انظر "الملحق ب"، الأسئلة من 30 إلى 32.

5.2.3. معلومات أخرى متعلقة بعملية وضع السياسات (PDP).

- 5.2.3.1. معلومات عامة بشأن عمليات وضع السياسات PDP<sup>65</sup>
- 5.2.3.2. الخلاصات التنفيذية للتنفيذ لفريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 تشرين الأول (أكتوبر) 2018 (آخر تقرير من قبل مؤسسة ICANN)<sup>66</sup>
- 5.2.3.3. التقرير النهائي بشأن تنفيذ عملية وضع السياسات 3.0 للمنظمة الداعمة للأسماء العامة GNSO<sup>67</sup>
- 5.2.3.4. التقرير النهائي للعملية المعجلة لوضع السياسات للمواصفة المؤقتة لبيانات تسجيل نطاقات gTLD<sup>68</sup>
- 5.2.3.5. العمل على تعزيز فعالية حوكمة نموذج أصحاب المصلحة المتعددين في ICANN<sup>69</sup>

### 5.3. تحليل المعلومات وتحديد القضايا المتعلقة بعملية وضع السياسات (PDP)

يمكن الاطلاع على ملخص تقييم فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 لتنفيذ توصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 الأربعة المتعلقة بعملية وضع السياسات (PDP) في الجدول أدناه:

<sup>65</sup> <https://mm.icann.org/pipermail/atrt3-review/2019-July/000301.html>

<sup>66</sup> [https://community.icann.org/display/atrt/ATRT2+Implementation+Program?preview=/48350211/96214045/Recommendations%201-12%20\(Oct%202018\).pdf](https://community.icann.org/display/atrt/ATRT2+Implementation+Program?preview=/48350211/96214045/Recommendations%201-12%20(Oct%202018).pdf)

<sup>67</sup> <https://gns0.icann.org/sites/default/files/file/field-file-attach/pdp-final-report-10feb20-en.pdf>

<sup>68</sup> <https://gns0.icann.org/sites/default/files/file/field-file-attach/epdp-gtld-registration-data-specs-final-20feb19-en.pdf>

<sup>69</sup> <https://www.icann.org/resources/pages/governance-plan-improve-multistakeholder-model-2019-04-08-en>

الرقم	الفاعلية	الرقم	التنفيذ
0	فعالة	1	تم التنفيذ
2	فعالة جزئياً	2	تم التنفيذ جزئياً
0	غير فعالة	1	لم يتم التنفيذ
1	لا ينطبق		
1	معلومات غير كافية		

ملاحظة: بالنظر إلى أن الغالبية العظمى لعمليات وضع السياسات PDP تقع في المنظمة الداعمة للأسماء العامة GNSO وأن جميع توصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 المتعلقة بعمليات وضع السياسات PDP كانت لأجل المنظمة الداعمة للأسماء العامة GNSO، فإن فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 سيركز فقط على مراجعته لعمليات وضع السياسات PDP بشأن المنظمة الداعمة للأسماء العامة GNSO.

وقد خلص فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 إلى أنه لم تُنفذ جميع توصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 وأنه لم يكن هناك توافق في الآراء واضح على أسئلته للمسح بخصوص عمليات وضع السياسات PDP. يلاحظ فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 أيضاً أن هناك العديد من الأنشطة المهمة فيما يتعلق بعمليات وضع السياسات PDP لنطاقات gTLD التي تجري بالتوازي مع أجزاء أخرى لمجتمع ICANN والتي من المحتمل أن يكون لها تأثيرات واسعة النطاق في عمليات وضع السياسات PDP بشأن المنظمة الداعمة للأسماء العامة GNSO الحالية. وتشمل هذه عمل مجلس المنظمة الداعمة للأسماء العامة GNSO على عملية وضع السياسات PDP 3.0، ونتائج العملية المعجلة لوضع السياسات EPDP للمنظمة الداعمة للأسماء العامة GNSO، والمخرجات من العمل الحالي على تعزيز فعالية نموذج أصحاب المصلحة المتعددين في ICANN 70. ولن يقدم أي منهما النتائج قبل أن يقدم فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 تقريره النهائي. لذلك، قرر فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 أنه ينبغي عدم تقديم أي توصيات بشأن عمليات وضع السياسات PDP بشأن المنظمة الداعمة للأسماء العامة GNSO لتجنب أي تضارب محتمل مع نتائج هذه الأنشطة الأخرى.

## 5.4. التوصيات والاقتراحات والملاحظات المتعلقة بعملية وضع السياسات (PDP)

### 5.4.1. التوصية – لا يوجد الاقتراح

يقترح فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 بقوة أن أي مقترح لتغيير عملية وضع السياسات للمنظمة الداعمة للأسماء العامة GNSO الحالية يعزز بوضوح، ولا يقلل أو يقيد بأي شكل من الأشكال، الطبيعة المفتوحة والعادلة والتعاونية لنموذج أصحاب المصلحة المتعددين في ICANN ولا يؤثر سلباً في أمن واستقرار نظام اسم النطاق DNS.

<https://www.icann.org/news/blog/evolving-icann-s-multistakeholder-model-the-work-plan-and-way-70-forward>

## 6. تقييم عملية المراجعة المستقلة (IRP)

### 6.1. المتطلب

لوائح ICANN القسم 4.6(b)(ii)(F): "تقييم عملية المراجعة المستقلة وتحسينها."

### 6.2. المعلومات التي جرى تقييمها المتعلقة بتقييم عملية المراجعة المستقلة (IRP)

6.2.1. تقييم فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 لتنفيذ مؤسسة ICANN لتوصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 المتعلقة بتقييم عملية المراجعة المستقلة (IRP) – لا يوجد

6.2.2. نتائج مسح فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 المتعلقة بتقييم عملية المراجعة المستقلة (IRP) – لا يوجد

6.2.3. معلومات أخرى متعلقة بتقييم عملية المراجعة المستقلة (IRP)

6.2.3.1. المقترح النهائي التكميلي لمجموعة العمل المجتمعية المعنية بتعزيز مساءلة ICANN

بشأن توصيات مسار العمل 1 – 19 شباط (فبراير) 2016

6.2.3.2. عرض فريق مراقبة التنفيذ لعملية المراجعة المستقلة IRP-IOT إلى فريق مراجعة

مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 بتاريخ 8 أيار (مايو) 2019

6.2.3.3. اجتماع فريق مراقبة التنفيذ IOT رقم 2 (25 أيار (مايو) 2016 @ 20:00

التوقيت العالمي المنسق) 73

6.2.3.4. فريق مراقبة التنفيذ – القواعد التكميلية المؤقتة بتاريخ 19 تشرين الأول (أكتوبر)

742018

6.2.3.5. تحديث ومعلومات بشأن إعادة تشكيل فريق مراقبة التنفيذ لعملية المراجعة المستقلة

IRP IOT – 26 حزيران (يونيو) 2019

<https://community.icann.org/pages/viewpage.action?pageId=58723723&preview=/58723723/58725526/71Main%20Report%20-%20FINAL.pdf>

<https://community.icann.org/display/atrt/Meeting+%2311+%7C+8+May+2019+-72+11%3A00+UTC?preview=/108332354/109481296/ATRT3.IRPPresentation.McAuley.May19%5B2%5D.pdf>

<https://community.icann.org/pages/viewpage.action?pageId=5699004273>

<https://mm.icann.org/pipermail/iot/2018-October/000451.html74>

<https://community.icann.org/display/IRPIOTI?preview=/96211302/111390805/2019-06-7526LeonSancheztoSOAC-Leaders-Repopulating-IOT-0001.pdf>

## 6.3. تحليل المعلومات وتحديد القضايا المتعلقة بتقييم عملية المراجعة المستقلة (IRP)

اقترحت التوصية رقم 7 لمسار العمل 1 (WS1) لمجموعة العمل المجتمعية المعنية بتعزيز مساءلة ICANN (CCWG-Accountability) تغييرات كبيرة على عملية المراجعة المستقلة IRP في ICANN، لكنها لم تستطع إكمال تنفيذ هذه التغييرات قبل اكتمال مسار العمل 1. أدرجت توصية مسار العمل 1 المذكورة في لوائح ICANN تحت القسم 4.3(n)(i) وتطلبت إنشاء فريق مراقبة التنفيذ لعملية المراجعة المستقلة (IRP-IOT) – مجموعة عمل مجتمعية) للقيام بهذا العمل:

مسار العمل 1 – التوصية 7 – التنفيذ:

"تقترح مجموعة العمل المجتمعية المعنية بتعزيز مساءلة ICANN اعتماد أحكام عملية المراجعة المستقلة IRP المنقحة باعتبارها لوائح أساسية. سوف يتطلب تنفيذ هذه التحسينات بالضرورة، عملاً إضافياً مفصلاً. يجب إنشاء القواعد التفصيلية لتنفيذ عملية المراجعة المستقلة IRP (مثل النظام الداخلي) من قبل مجتمع ICANN من خلال مجموعة عمل مجتمعية CCWG (بمساعدة المستشار والخبراء المناسبين واللجنة الدائمة عند التأكيد)، والموافقة عليها من قبل مجلس الإدارة. وينبغي ألا تُحجب هذه الموافقة بصورة غير معقولة. ينبغي أيضاً وضع العمليات الوظيفية التي سيعمل من خلالها المجتمع الممكن ذو الصلاحيات، مثل مجلس لروساء المنظمات الداعمة / اللجان الاستشارية SO/AC. ويمكن تحديث هذه العمليات في ضوء المزيد من الخبرات من خلال العملية نفسها، إذا لزم الأمر. بالإضافة إلى ذلك، لضمان أن عملية المراجعة المستقلة IRP تعمل على النحو المنشود، تقترح مجموعة العمل المجتمعية المعنية بتعزيز مساءلة ICANN إخضاع عملية المراجعة المستقلة IRP لمراجعة المجتمع الدورية."

بعد ذلك، بدأ فريق مراقبة التنفيذ (IOT) عملية المراجعة المستقلة IRP عمله بتاريخ أيار (مايو) 2016 بمساعدة مجموعة العمل المجتمعية المعنية بتعزيز مساءلة ICANN. كانت أهداف فريق مراقبة تنفيذ عملية المراجعة المستقلة IRP-IOT هي:

- استكمال التوصيات لتحديث النظام الداخلي التكميلي.77
- وضع قواعد لعملية المشاركة التعاونية (CEP).78
- معالجة المعايير والقواعد التي تحكم الطعون.
- النظر في حدود فترات مناصب أعضاء اللجنة واعتبارات الاستقلال الإضافية.

قام فريق مراقبة تنفيذ عملية المراجعة المستقلة IRP-IOT بتسليم مسودة محدثة للإجراءات التكميلية المؤقتة للمركز الدولي لحل الخلافات ICDR إلى ICANN بتاريخ 25 أيلول (سبتمبر) 2018. كما هو موضح في العنوان، هذه قواعد مؤقتة لم تتضمن مراجعات على اعتبارات وقت الإيداع وأنواع جلسات الاستماع.

<https://community.icann.org/display/acctcrosscomm/CCWG+on+Enhancing+ICANN+Accountability><sup>76</sup>

<sup>77</sup> توجد عملية المشاركة التعاونية (CEP) في الفقرة 4.3(n) من لوائح ICANN.

<sup>78</sup> توجد عملية المشاركة التعاونية (CEP) في الفقرة 4.3(e) من لوائح ICANN.



بعد ICANN63 بتاريخ تشرين الأول (أكتوبر) 2018، انخفضت مشاركة أعضاء فريق مراقبة تنفيذ عملية المراجعة المستقلة IRP-IOT بشكل كبير، وتوقفت الأنشطة. لمعالجة هذه المشكلة، كتب ليون سانثيز، رئيس لجنة مجلس الإدارة المعنية بالبيات المساءلة (BAMC) في ICANN، إلى قيادة المنظمات الداعمة / اللجان الاستشارية SO/AC بتاريخ 26 حزيران (يونيو) 2019 طالباً متطوعين إضافيين للانضمام إلى فريق مراقبة تنفيذ عملية المراجعة المستقلة IRP-IOT للسماح لها بمواصلة عملها.

اجتمع فريق مراقبة تنفيذ عملية المراجعة المستقلة IRP-IOT المعاد تشكيله لأول مرة بتاريخ 14 كانون الثاني (يناير) 2020 واستأنف عمله 79.

لذلك، يعتبر فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 أنه من السابق لأوانه تقديم أي توصيات أو اقتراحات محددة بشأن عملية المراجعة المستقلة بالنظر إلى أن فريق مراقبة تنفيذ عملية المراجعة المستقلة IRP-IOT لم يكمل عمله.

## 6.4. التوصيات والاقتراحات والملاحظات المتعلقة بتقييم عملية المراجعة المستقلة (IRP).

لا يوجد.

## 7. تقييم تنفيذ توصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2

### 7.1. المتطلب

لوائح ICANN القسم 4.6(b)(iii): "تقييم مدى تنفيذ توصيات مراجعة المساءلة والشفافية السابقة ومدى التأثير المنشود الذي أدى إليه تنفيذ هذه التوصيات."

### 7.2. المعلومات التي جرى تقييمها المتعلقة بتنفيذ توصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2

7.2.1. توصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 ذات الصلة – "الملحق أ"،  
جميع التوصيات

7.2.2. المعلومات الأخرى المتعلقة بتنفيذ توصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني  
ATRT2

7.2.2.1. الخلاصات التنفيذية للتنفيذ لفريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني  
80.ATRT2

7.2.2.2. الخلاصات التنفيذية للتنفيذ لفريق مراجعة الأمن والاستقرار والمرونة الأول  
81.SSR1

7.2.2.3. الخلاصات التنفيذية للتنفيذ لفريق مراجعة نظام WHOIS الأول WHOIS1.82

7.2.2.4. مسودة تقرير فريق المراجعة الثانية لأمن واستقرار ومرونة نظام اسم النطاق  
83.SSR2

7.2.2.5. التقرير النهائي لفريق مراجعة خدمات دليل التسجيل الثاني RDS284

7.2.2.6. الخلاصات التنفيذية للتنفيذ لفريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2  
تشرين الأول (أكتوبر) 2018 (آخر تقرير من قبل مؤسسة ICANN) 85

### 7.3. تحليل المعلومات وتحديد القضايا المتعلقة بتقييم تنفيذ توصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2

أكمل فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 تقيماً مفصلاً لتنفيذ 46 توصية  
متميزة فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 وفعاليتها، التي يمكن الاطلاع  
عليها في "الملحق أ" من هذا التقرير.

<https://community.icann.org/display/atrt/ATRT2+Implementation+Program><sup>80</sup>

<https://community.icann.org/display/SSR/SSR1+Review+Implementation+Home><sup>81</sup>

<https://community.icann.org/display/WHO/WHOIS+Review+Implementation+Home><sup>82</sup>

<https://www.icann.org/en/system/files/files/ssr2-review-24jan20-en.pdf><sup>83</sup>

<https://www.icann.org/zh/system/files/files/rds-whois2-review-03sep19-en.pdf><sup>84</sup>

[https://community.icann.org/display/atrt/ATRT2+Implementation+Program?preview=/48350211/8596214045/Recommendations%201-12%20\(Oct%202018\).pdf](https://community.icann.org/display/atrt/ATRT2+Implementation+Program?preview=/48350211/8596214045/Recommendations%201-12%20(Oct%202018).pdf)

ويُلخص الجدول أدناه نتائج تقييم فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 لتنفيذ توصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 (انظر "الملحق أ" لمزيد من التفاصيل):

تقييم التنفيذ	عدد التوصيات
تم التنفيذ	25 (54%)
تم التنفيذ جزئيًا	13 (29%)
لم يتم التنفيذ	8 (17%)

تتناقض هذه النتائج مع تقرير الملخص التنفيذي لمؤسسة ICANN بتاريخ تشرين الأول (أكتوبر) 2018 الذي يذكر تنفيذ جميع توصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2.

وتتوافق نتائج فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 مع نتائج مسودة تقرير فريق المراجعة الثانية لأمن واستقرار ومرونة نظام اسم النطاق 86SSR2 والتقرير النهائي لفريق مراجعة خدمات دليل التسجيل الثاني 87RDS2 فيما يتعلق بتنفيذ التوصيات من مراجعات سابقة.

عند النظر في ذلك، تلاحظ فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 ما يلي:

- نشرت ICANN تقارير تنفيذية بشأن تنفيذ التوصيات من فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 (2014-2018) 88 وفريق مراجعة الأمن والاستقرار والمرونة الأول SSR1 (2015-2017) 89 وفريق مراجعة نظام WHOIS الأول WHOIS1 (2013-2016) 90 وتلقت إخطارًا واحدًا فقط بالمشكلات المتعلقة بتنفيذ التوصيات، الذي كان جزءًا من تقرير فريق مراجعة خدمات دليل التسجيل الثاني RDS2 بخصوص فريق مراجعة نظام WHOIS الأول WHOIS1. وعالج مجلس إدارة ICANN هذه المشكلة بالموافقة على معظم التوصيات من تقرير فريق مراجعة خدمات دليل التسجيل الثاني RDS2 المتعلقة بقضايا التنفيذ الخاصة بتوصيات فريق مراجعة نظام WHOIS الأول WHOIS1.
- وحتى نشر معايير التشغيل للمراجعات الخاصة الجديدة، لم تكن هناك متطلبات لكيفية صياغة المراجعات الخاصة لتوصياتها أو متطلباتها حول كيفية تنفيذها وتقييمها لتحقيق النجاح. هذا بالإضافة إلى أن الفصل الكامل بين المنفذين وفرق المراجعة خلق بيئة ضمنت توليد مشاكل التنفيذ.
- يعالج إدخال معايير التشغيل للمراجعات الخاصة الجديدة في عام 2019 بوضوح مسألة "نقص إرشاد التنفيذ لمؤسسة ICANN فيما يتعلق بتوصيات المراجعة الخاصة" بالفرض على المراجعات أن تخرج توصيات بنظام S.M.A.R.T. وتحديد رعاة التنفيذ التي سيتأخرون للمنفذين طوال عملية التنفيذ. ينبغي لهذه التغييرات أن تعالج معظم المشاكل السابقة إن لم يكن جميعها.

<https://www.icann.org/en/system/files/files/ssr2-review-24jan20-en.pdf> 86

<https://www.icann.org/zh/system/files/files/rds-whois2-review-03sep19-en.pdf> 87

<https://community.icann.org/display/atr/ATR2+Implementation+Program> 88

<https://community.icann.org/display/SSR/SSR1+Review+Implementation+Home> 89

<https://community.icann.org/display/WHO/WHOIS+Review+Implementation+Home> 90

ومن الواضح أن الفشل في تنفيذ العديد من توصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 وتوصيات المراجعة الأخرى يمثل مشكلة ذات دلالة للمساءلة والشفافية. ومع ذلك، وبالنظر إلى المعلومات الواردة أعلاه، يرى فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 أنه في الوقت الحالي، يحتاج فقط إلى تقديم توصية بشأن استكمال تنفيذ توصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2.

## 7.4. التوصيات والاقتراحات والملاحظات المتعلقة بتقييم تنفيذ توصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2

### 7.4.1. التوصية

تراجع مؤسسة ICANN تنفيذ توصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 في ضوء تقييم فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 لهذه التوصيات واستكمال تنفيذها وفقاً لتحديد الأولويات (انظر التوصية بشأن إنشاء عملية لتحديد الأولويات).

#### قائمة مرجعية لمتطلبات التوصية:

✓ ما هو هدف التوصية؟

○ ضمان تنفيذ توصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 ذات الصلة.

✓ ما المشكلة المستندة إلى الحقائق التي تمت ملاحظتها وتعترم التوصية حلها؟ ما هو "بيان المشكلة"؟  
○ قام فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3، على غرار المراجعات الخاصة الأخرى مثل SSR2 و RDS، بتقييم أنه لم يتم تنفيذ جميع توصيات فريق المراجعة السابق بشكل كامل، على عكس تقارير المؤسسة.

✓ ما هي النتائج التي تدعم تقديم هذه التوصية؟

○ وجد تقييم فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 لتنفيذ توصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 ما يلي:

- إنجاز 25 (54%) من 46 توصية.
- تنفيذ 11 (29%) جزئياً من 46 توصية.
- لم تُنفذ في الغالب 8 (17%) من 46 توصية.

○ تتوافق نتائج فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 مقابل تنفيذ توصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 مع نتائج فريق المراجعة الثانية لأمن واستقرار ومرونة نظام اسم النطاق SSR2 فيما يتعلق بتنفيذ توصيات فريق المراجعة الأولى لأمن واستقرار ومرونة نظام اسم النطاق SSR1.

○ تتوافق نتائج فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 مقابل تنفيذ توصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 مع نتائج فريق المراجعة لخدمات دليل التسجيل RDS فيما يتعلق بتنفيذ توصيات فريق المراجعة لنظام WHOIS الأول WHOIS1 (القسم 1.1.5).

✓ هل كل توصية يصحبها حثية تدعمها؟

○ نعم

✓ كيف تتماشى التوصية مع تخطيط ICANN الاستراتيجي الحالي والمستقبلي ولوائح ICANN ومهمة ICANN؟

○ يوجد في الخطة الاستراتيجية 2020-2025 الهدف الاستراتيجي: "تحسين فاعلية نموذج أصحاب المصلحة المتعددين للحكومة في ICANN" الذي له الغايات التالية:

▪ الحفاظ على الانفتاح والشمولية والمساءلة والشفافية وتحسينهم: نظرًا لاعتماد توصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 من قبل مجلس الإدارة للتنفيذ، فمن المتوقع أن تتطلب المساءلة والشفافية تنفيذها بالكامل.

○ لوائح ICANN: تُدرج مراجعات فريق مراجعة المسؤولية والشفافية ATRT2 ومتطلب تنفيذ توصياته في اللوائح.  
○ مهمة ICANN: لا يتعارض مع بيان المهمة.

✓ هل تتطلب التوصية اعتماد سياسات جديدة؟ إذا كانت الإجابة بنعم، فصف المشكلات التي تتناولها السياسات الجديدة.

○ لا

✓ ما المُخرج الذي يسعى فريق المراجعة إلى تحقيقه؟ كيف سيتم قياس فاعلية ما يتم تنفيذه من تحسينات؟ ما الهدف من وراء أي تنفيذ ناجح؟

○ ما المُخرج الذي يسعى فريق المراجعة إلى تحقيقه؟

● التنفيذ السليم لجميع توصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 الخاضعة لعملية تحديد الأولويات.

○ كيف سيتم قياس فاعلية ما يتم تنفيذه من تحسينات؟

● تقوم مؤسسة ICANN ورعاة فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 بإعداد تقرير مُحدّث عن حالة توصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 بناءً على تقييم فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 لتوصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2. بناءً على هذا التقرير، ستقوم مؤسسة ICANN بإعداد تقرير تنفيذ معياري سيراجعه رعاة فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3. وسيُعرض هذا التقرير على عملية تحديد الأولويات (القسم 10 التوصية).

○ ما الهدف من وراء أي تنفيذ ناجح؟

● قبول رعاة فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 أن تنفيذ توصيات ATRT2 مُنجز، ويخضع لعملية تحديد الأولويات.

✓ ما مدى دلالة التأثير إذا لم تُعالج (على سبيل المثال، دال جدًا، معتدل) وما المجالات التي ستتأثر (مثل الأمن والشفافية والمشروعية والكفاءة والتنوع وما إلى ذلك)؟

○ معتدل الدلالة للشفافية والمشروعية؛ لن يمنع هذا ICANN من الاستمرار في عملها الأساسي، ولكنه ضروري لتأكيد التزام ICANN بعملية المراجعة وفقًا للوائح بالإضافة إلى المساءلة أمام المجتمع.

✓ هل يتصور فريق المراجعة أن يكون التنفيذ قصير الأجل (يكتمل في غضون ستة أشهر) أم متوسط الأجل (في غضون 12 شهرًا) أم طويل الأجل (أكثر من 12 شهرًا)؟

○ متوسط الأجل، في غضون 12 شهرًا بعد الموافقة.

✓ هل الأعمال المرتبطة بذلك جارية بالفعل؟ إذا كان الأمر كذلك، فما هو ومن القائم على تنفيذه؟

○ ينبغي لمعايير التشغيل للمراجعات الخاصة الجديدة التي اعتمدها مجلس إدارة ICANN بتاريخ حزيران (يونيو) 2019، جنبًا إلى جنب مع الموقع الإلكتروني الجديد لتتبع تنفيذ توصيات المراجعة، أن تساعد في معالجة عدد من المخاوف المتعلقة بتنفيذ توصيات المراجعات الخاصة في المستقبل.

✓ مَنْ هي الأطراف (المسؤولة) التي تحتاج إلى المشاركة في عمل التنفيذ لهذه التوصية (على سبيل المثال، المجتمع، أم مؤسسة ICANN، أم مجلس إدارة ICANN، أم مزيج منها)؟

○ مؤسسة ICANN

✓ الأولوية: منخفضة

✓ تقدير الموارد الابتدائي: منخفض إلى متوسط

#### 7.4.2. الاقتراحات والملاحظات المتعلقة بعملية وضع السياسات (PDP) – لا يوجد

## 8. تقييم المراجعات الدورية (الخاصة الآن) والتنظيمية

### 8.1. المتطلب

لوائح ICANN القسم 4.6(b)(iv): "يجوز لفريق مراجعة المسؤولية والشفافية أن يوصي مجلس الإدارة بإنهاء أو تعديل المراجعات الدورية الأخرى التي يفرضها هذا القسم 4.6 ويجوز له أن يوصي مجلس الإدارة بإنشاء مراجعات دورية إضافية."

أضاف فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 مراجعات تنظيمية إلى ذلك.

### 8.2. المعلومات التي جرى تقييمها المتعلقة بتقييم المراجعات الخاصة والتنظيمية

8.2.1. توصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 ذات الصلة بتقييم المراجعات الخاصة والتنظيمية – انظر "الملحق أ"، توصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 من 11.1 إلى 11.7.

8.2.2. مسح فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 المتعلق بتقييم المراجعات الخاصة والتنظيمية – انظر "الملحق ب"، السؤالان 33 و34.

8.2.3. معلومات أخرى متعلقة بتقييم المراجعات الخاصة والتنظيمية.

8.2.3.1. الخلاصات التنفيذية للتنفيذ لفريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 تشرين

الأول (أكتوبر) 2018 (آخر تقرير من قبل مؤسسة ICANN)<sup>91</sup>

8.2.3.2. التقرير النهائي لخدمات دليل التسجيل (RDS)-WHOIS2<sup>92</sup>

8.2.3.3. المشاورة العامة بشأن التقرير الابتدائي لفريق العملية المعجلة لوضع السياسات

(EPDP) بشأن المواصفة المؤقتة لبيانات تسجيل نطاقات gTLD – المرحلة 2<sup>93</sup>

8.2.3.4. قرارات مجلس الإدارة فيما يتعلق بتوصيات فريق مراجعة المنافسة وثقة المستهلك وخيار

المستهلك الأول CCT1<sup>94</sup>

8.2.3.5. Wiki فريق المراجعة الثانية لأمن واستقرار ومرونة نظام اسم النطاق SSR2<sup>95</sup>

8.2.3.6. رسالة مجلس الإدارة لإيقاف فريق المراجعة الثانية لأمن واستقرار ومرونة نظام اسم النطاق

SSR2 مؤقتاً<sup>96</sup>

8.2.3.7. الموقع الإلكتروني لمكتب المدير الفني المسؤول (OCTO)<sup>97</sup>

8.2.3.8. الموقع الإلكتروني لمجموعة الخبراء التقنيين (TEG) في ICANN<sup>98</sup>

[https://community.icann.org/display/attr/ATRT2+Implementation+Program?preview=/48350211/9196214045/Recommendations%201-12%20\(Oct%202018\).pdf](https://community.icann.org/display/attr/ATRT2+Implementation+Program?preview=/48350211/9196214045/Recommendations%201-12%20(Oct%202018).pdf)

<https://www.icann.org/zh/system/files/files/rds-whois2-review-03sep19-en.pdf><sup>92</sup>

<https://www.icann.org/public-comments/epdp-phase-2-initial-2020-02-07-en><sup>93</sup>

<https://www.icann.org/en/system/files/files/resolutions-final-cct-recs-scorecard-01mar19-en.pdf><sup>94</sup>

<https://community.icann.org/display/SSR/SSR2+Review><sup>95</sup>

<https://www.icann.org/en/system/files/correspondence/crocker-to-ssr2-28oct17-en.pdf><sup>96</sup>

<https://www.icann.org/octo><sup>97</sup>

<https://www.icann.org/resources/pages/teg-2017-05-24-en><sup>98</sup>

- 8.2.3.9. التعليقات العامة بشأن مسودة تقرير فريق المراجعة الثانية لأمن واستقرار ومرونة نظام اسم النطاق SSR2.99
- 8.2.3.10. SAC110 – تعليقات اللجنة الاستشارية للأمن والاستقرار SSAC بشأن مسودة تقرير فريق المراجعة الثانية لأمن واستقرار ومرونة نظام اسم النطاق (SSR2).100
- 8.2.3.11. لوائح ICANN – بتاريخ 26 حزيران (يونيو) 2003.101
- 8.2.3.12. التقرير النهائي لمسار العمل الثاني لمجموعة العمل المجتمعية المعنية بالمساءلة CCWG-Accountability WS2.102
- 8.2.3.13. موافقة مجلس الإدارة على التقرير النهائي لمسار العمل الثاني لمجموعة العمل المجتمعية المعنية بالمساءلة CCWG-Accountability WS2.103
- 8.2.3.14. ورقة مجلس الإدارة بشأن "تعزيز مراجعات ICANN وتبسيطها: المشكلات والتحديات والخطوات التالية".104
- 8.2.3.15. SSAC2018-19: تعليق اللجنة الاستشارية للأمن والاستقرار SSAC بشأن الخيارات طويلة الأجل لتعديل الجدول الزمني للمراجعات.105
- 8.2.3.16. إمكانية التنفيذ وخطة التنفيذ لتوصيات مراجعة المجتمع الشامل لعموم المستخدمين At-Large.106
- 8.2.3.17. إمكانية التنفيذ وخطة التنفيذ الابتدائية لمراجعة اللجنة الاستشارية للأمن والاستقرار SSAC.107
- 8.2.3.18. إمكانية التنفيذ وخطة التنفيذ الابتدائية لمراجعة اللجنة الاستشارية لنظام خادم الجذر الثانية RSSAC2.108
- 8.2.3.19. ملخص التوصيات المتعلقة بمسار العمل 2 والمراجعات بتاريخ تشرين الثاني (نوفمبر) 2019.109
- 8.2.3.20. التقرير النهائي: التقييم والتوصيات لمراجعة منظمة دعم أسماء النطاقات لرمز البلد ccNSO بتاريخ 29 آب (أغسطس) 2019.110
- 8.2.3.21. لوائح ICANN.111

<https://www.icann.org/public-comments/ssr2-rt-draft-report-2020-01-24-en><sup>99</sup>

<https://www.icann.org/en/system/files/files/sac-110-en.pdf><sup>100</sup>

<https://web.archive.org/web/20040203124755/http://www.icann.org/general/archive-bylaws/bylaws-26jun03.htm#IV><sup>101</sup>

<https://community.icann.org/display/WEIA/Final+Report><sup>102</sup>

<https://features.icann.org/ccwg-accountability-ws2-%E2%80%93-final-report><sup>103</sup>

<https://www.icann.org/news/blog/enhancing-and-streamlining-icann-s-reviews-issues-approaches-and-next-steps><sup>104</sup>

<https://www.icann.org/en/system/files/files/ssac2018-19-24jul18-en.pdf><sup>105</sup>

[https://community.icann.org/pages/viewpage.action?pageId=69280572&preview=/69280572/71598316/At-Large%20Review%20Feasibility\\_Final\\_Revised\\_20170919.pdf](https://community.icann.org/pages/viewpage.action?pageId=69280572&preview=/69280572/71598316/At-Large%20Review%20Feasibility_Final_Revised_20170919.pdf)<sup>106</sup>

<https://www.icann.org/en/system/files/files/ssac-review-faiip-13may19-en.pdf><sup>107</sup>

<https://www.icann.org/en/system/files/files/rssac2-review-faiip-02oct18-en.pdf><sup>108</sup>

<https://community.icann.org/display/atrr/Resource+Requests?preview=/105390511/126427725/Issued%20Recommendations%20-%20November%202019.docx><sup>109</sup>

<https://www.icann.org/en/system/files/files/ccnso-review-assessment-recs-final-29aug19-en.pdf><sup>110</sup>

<https://www.icann.org/resources/pages/governance/bylaws-en><sup>111</sup>



## 8.3. تحليل المعلومات وتحديد القضايا المتعلقة بتقييم المراجعات الخاصة والتنظيمية

يمكن الاطلاع على ملخص تقييم فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 لتنفيذ توصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 السبعة المتعلقة بالمراجعات الخاصة والتنظيمية في الجدول أدناه:

التنفيذ	الرقم	الفاعلية	الرقم
تم التنفيذ	2	فعالة	0
تم التنفيذ جزئياً	1	فعالة جزئياً	2
لم يتم التنفيذ	4	غير فعالة 112	5
		لا ينطبق	0
		معلومات غير كافية	0

قِيم فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 أن معظم توصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 المتعلقة بالمراجعات الخاصة والتنظيمية لم تُنفذ وليست فعالة. وعلى هذا النحو يقدم فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 توصية بشأن تنفيذ توصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 في القسم 7 من هذا التقرير. كما يقدم فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 العديد من الاقتراحات والملاحظات فيما يتعلق بتنفيذ هذه التوصيات السبعة في "الملحق أ" من هذا التقرير.

وكانت النتائج التالية من مسح فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 جديرة بالملاحظة:

- وجدت نسبة 67% من الهياكل (المنظمات الداعمة / اللجان الاستشارية SO/AC ومكوناتها الفرعية) المراجعات الخاصة إلى حد ما غير فعالة أو غير كفاء. وعلى السؤال المصاحب الذي طرح: "هل ينبغي إعادة النظر في المراجعات الخاصة (فريق مراجعة المسؤولية والشفافية ATRT، والأمن والاستقرار والمرونة SSR وخدمات دليل التسجيل RDS، وما إلى ذلك) أم تعديلها؟" أجابت نسبة 91% من الهياكل نعم.
- ووجدت نسبة 46% فقط من الهياكل (المنظمات الداعمة / اللجان الاستشارية SO/AC ومكوناتها الفرعية) أن المراجعات التنظيمية فعالة أو فعالة جداً. السؤال المرافق الذي طرح: "هل ينبغي إعادة النظر في المراجعات التنظيمية أم تعديلها؟" أخرج بعض النتائج القوية جداً بردود للهياكل بنسبة 83% نعم.

في هذا السياق قام فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 بتحليل المراجعات الخاصة والتنظيمية:

- المراجعات الخاصة:

112 حتى إذا لم يتم التنفيذ، فهذا تقييم للفعالية مقابل ما أنجز.

## ○ خدمات دليل التسجيل RDS

- من القسم 1.1.3 للتقرير النهائي لخدمات دليل التسجيل (RDS)-WHOIS2:113 "لم يركز فريق مراجعة RDS-WHOIS2 بشكل صريح على إجراءات ICANN استجابةً للقانون العام لحماية البيانات (GDPR) للاتحاد الأوروبي الجديد نسبيًا. وتلك الإجراءات مستمرة ولم تُستكمل المُخرجات بشكل كافٍ للسماح بمراجعتها هنا."
- من المشاورة العامة بشأن التقرير الابتدائي لفريق العملية المعجلة لوضع السياسات (EPDP) بشأن المواصفة المؤقتة لبيانات تسجيل نطاقات gTLD – المرحلة 1142 التي أُغلقت بتاريخ 6 نيسان (أبريل) 2020: "إن ينهي فريق العملية المعجلة لوضع السياسات EPDP رده على أسئلة الميثاق وتوصيات مجلس المنظمة الداعمة للأسماء العامة GNSO حتى يُجري مراجعة شاملة للتعليقات التي تلقاها خلال فترة التعليقات العامة بشأن هذا التقرير الابتدائي. وفي هذا الوقت، لم تُتخذ دعوة رسمية بالتوافق في الآراء بشأن هذه الردود والتوصيات الأولية، لكن لم يتلق هذا التقرير الابتدائي دعم فريق العملية المعجلة لوضع السياسات EPDP للنشر للتعليقات العامة. ويشير التقرير الابتدائي، عند الاقتضاء، إلى موضع اختلاف المواقف داخل الفريق."
- بالنظر إلى النتائج النهائية للعملية المعجلة لوضع السياسات EPDP سيكون للعملية بالتأكيد تأثير في أي مراجعات لخدمات دليل التسجيل RDS المستقبلية ويمكن حتى إزالة الحاجة إلى أي مراجعات خاصة أخرى بشأن هذا الموضوع جارية، وبالنظر في أن التقرير النهائي لفريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 سيُنشر قبل نشر العملية المعجلة لوضع السياسات EPDP لتقريرها النهائي، فإن فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 يوصي بتعليق أي مراجعات إضافية لخدمات دليل التسجيل RDS حتى يمكن لمراجعة فريق مراجعة المسؤولية والشفافية ATRT3 التالية أن تنظر في التوصيات النهائية لتقرير العملية المعجلة لوضع السياسات EPDP، ونتائج نظر مجلس الإدارة في هذه التوصيات، وكذلك تحديد أولوياتها وفقًا لتوصية فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 بشأن تحديد الأولويات، إن وجدت (انظر القسم 9 من هذا التقرير)، وأي عمل إضافي سابق أنجز في هذا الموضوع.

## ○ المنافسة وثقة المستهلك وخيار المستهلك CCT

- توصيات فريق مراجعة المنافسة وثقة المستهلك وخيار المستهلك الأول CCT1: من بين 35 توصية، قُبلت ست توصيات من قِبَل مجلس الإدارة، مع مراعاة اعتبارات التكلفة والتنفيذ، ومُدرت 14 توصية (كليًا أو جزئيًا) إلى مجموعات مجتمعية للنظر فيها، ووضعت 17 توصية في حالة تعليق (كليًا أو جزئيًا). وتنتظر جميع التوصيات في حالة التعليق مزيدًا من المعلومات.
- يدعم فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 الحاجة إلى مراجعة خاصة أخرى للمنافسة وثقة المستهلك وخيار المستهلك CCT بعد الانتهاء من إطلاق الجولة التالية لنطاقات gTLD الجديدة، إذا أُطلقت

<https://www.icann.org/zh/system/files/files/rds-whois2-review-03sep19-en.pdf><sup>113</sup>

<https://www.icann.org/public-comments/epdp-phase-2-initial-2020-02-07-en><sup>114</sup>

هذه الجولة، مما سيسمح أيضًا بتقييم تنفيذ جميع توصيات فريق مراجعة المنافسة وثقة المستهلك وخيار المستهلك الأول CCT1.

## ○ الأمن والاستقرار والمرونة SSR

- لا يزال فريق المراجعة الثانية لأمن واستقرار ومرونة نظام اسم النطاق SSR2 مستمرًا بعد ثلاث سنوات من إطلاقه، ويجري حاليًا مراجعة آخر موعد مقترح لإنجازه في حزيران (يونيو) 2020.115 هذه المدة الاستثنائية موضحة جزئيًا من قبل مجلس الإدارة الذي أوقف مؤقتًا أنشطة فريق المراجعة بتاريخ تشرين الأول (أكتوبر) 2017.116
- كما هو مذكور في الرسالة التي تؤكد إيقاف الأنشطة مؤقتًا، عُلفت المراجعة جزئيًا نتيجة المخاوف المتعلقة بنطاق فريق المراجعة الثانية لأمن واستقرار ومرونة نظام اسم النطاق SSR2. إن مسألة البيانات التي يمكن لفريق المراجعة الوصول إليها وتحت أي ظروف (عدم الكشف عنها، إلخ) ستكون دائمًا في الاعتبار نظرًا لطبيعة أمن الحواسيب والشبكات. على هذا النحو، فإن نطاق مراجعات الأمن والاستقرار والمرونة SSR يحتاج إلى أن ينظر فيه فريق مراجعة المسؤولية والشفافية ATRT المقبل بمجرد أن ينجز فريق المراجعة الثانية لأمن واستقرار ومرونة نظام اسم النطاق SSR2 الإسهامات ذات الصلة من جميع أجزاء مجتمع ICANN.
- هناك عدد من المجموعات في ICANN منخرطة أو أصبحت منخرطة في الأمن والاستقرار من أجل ICANN. بالنظر إلى أن بعض هذه المجموعات لم يجري تشكيلها عند بدء مراجعات الأمن والاستقرار والمرونة SSR، فإن فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 يرى أن نطاق مراجعات الأمن والاستقرار والمرونة SSR مقابل مسؤوليات هذه المجموعات ينبغي لمراجعة فريق مراجعة المسؤولية والشفافية ATRT التالية أن تنظر فيه قبل إطلاق مراجعة الأمن والاستقرار والمرونة SSR التالية. وتشمل هذه المجموعات:
  - مكتب المدير الفني المسؤول (OCTO)، الذي كان قد بدأ للتو عند إطلاق مراجعة الأمن والاستقرار والمرونة SSR الأولى.117
  - مجموعة الخبراء التقنيين (TEG) في ICANN، التي لم تُنشأ عند إطلاق مراجعة الأمن والاستقرار والمرونة SSR الأولى.118
  - اللجنة الاستشارية للأمن والاستقرار (SSAC) 119
  - المسؤول التنفيذي للمعلومات 120
- الردود على التعليقات العامة بشأن مسودة تقرير فريق المراجعة الثانية لأمن واستقرار ومرونة نظام اسم النطاق SSR2.121 كانت بعض الردود داعمة للغاية، خاصة فيما يتعلق بانتهاك نظام اسم النطاق DNS، ولكن فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 يلاحظ التعليقات المفصلة للغاية للجنة الاستشارية للأمن والاستقرار SSAC في SAC110 التي تشكك في فائدة أو قابلية التنفيذ أو التبرير الداعم لعدد كبير من التوصيات في المسودة.122

<https://community.icann.org/display/SSR/SSR2+Review><sup>115</sup>

<https://www.icann.org/en/system/files/correspondence/crocker-to-ssr2-28oct17-en.pdf><sup>116</sup>

<https://www.icann.org/octo><sup>117</sup>

<https://www.icann.org/resources/pages/teg-2017-05-24-en><sup>118</sup>

<https://www.icann.org/groups/ssac><sup>119</sup>

<https://www.icann.org/profiles/301><sup>120</sup>

<https://www.icann.org/public-comments/ssr2-rt-draft-report-2020-01-24-en><sup>121</sup>

<https://www.icann.org/en/system/files/files/sac-110-en.pdf><sup>122</sup>

■ بالنظر إلى أن التقرير النهائي لفريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 سيُنشر قبل نشر فريق المراجعة الثانية لأمن واستقرار ومرونة نظام اسم النطاق SSR2 لتقريره النهائي، فإن فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 يوصي بتعليق أي مراجعات أخرى للأمن والاستقرار والمرونة SSR حتى يمكن لمراجعة فريق مراجعة المسؤولية والشفافية ATRT التالية أن تنظر في توصيات التقرير النهائي لفريق المراجعة الثانية لأمن واستقرار ومرونة نظام اسم النطاق SSR2، ونتائج نظر مجلس الإدارة، بالإضافة إلى تحديد الأولويات وفقاً لتوصية فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 بشأن تحديد الأولويات (انظر القسم 9 من هذا التقرير).

○ فريق مراجعة المسؤولية والشفافية ATRT – يدعم فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 الاستمرار في هذه المراجعات الخاصة بالتزامن مع العناصر الأخرى للتوصية الواردة في هذا القسم.

#### ● المراجعات التنظيمية:

○ أُجريت لمعظم تاريخ ICANN:

■ لوائح ICANN بتاريخ 26 حزيران (يونيو) 2003:123

#### القسم 4. المراجعة الدورية لهيكلية وعمليات ICANN

1. يأمر مجلس الإدارة بإجراء مراجعة دورية، إذا كان ذلك ممكناً على الأقل كل ثلاث سنوات، للأداء والعمل لكل منظمة داعمة، وكل مجلس منظمة داعمة، وكل لجنة استشارية (عدا اللجنة الاستشارية الحكومية) ولجنة الترشيح بواسطة كيان أو كيانات مستقلة عن المنظمة قيد المراجعة. ويكمن الهدف من هذه المراجعة – التي يجب إجراؤها وفقاً للمعايير والمقاييس التي يوجه بها مجلس الإدارة – في تحديد: (أولاً) ما إذا كانت تلك المنظمة لها هدف مستمر في هيكل ICANN، و(ثانياً) إذا كان الأمر كذلك، تحديد ما إذا كان أي تغيير في الهيكل أو العمليات أمراً مرغوباً فيه لتحسين فعاليتها. تُنشر نتائج هذه المراجعات على الموقع الإلكتروني لأجل المراجعة العامة والتعليقات عليها، وينظر فيها مجلس الإدارة في موعد لا يتجاوز اجتماع مجلس الإدارة الثاني المقرر عقده بعد نشر هذه النتائج بمدة 30 يوماً. ويتضمن نظر مجلس الإدارة القدرة على مراجعة هيكل أجزاء ICANN التي تتم مراجعتها أو عملها الذي يجري مراجعته بأصوات ثلثي جميع أعضاء مجلس الإدارة.

2. تكون أول هذه المراجعات، التي ستبدأ في موعد لا يتجاوز 15 كانون الأول (ديسمبر) 2003 وتُستكمل في الوقت المناسب لينظر فيها مجلس الإدارة في اجتماع ICANN السنوي في عام 2004، لمجلس المنظمة الداعمة للأسماء العامة GNSO واللجنة الاستشارية لنظام خادم الجذر في ICANN. وتكون ثاني هذه المراجعات، التي ستبدأ في موعد أقصاه

15 تشرين الثاني (نوفمبر) 2004، وتُستكمل في الوقت المناسب لينظر فيها مجلس الإدارة في اجتماع ICANN السنوي في عام 2005، لمنظمة دعم أسماء النطاقات لرمز البلد ccNSO، وللمجلس منظمة دعم أسماء النطاقات لرمز البلد ccNSO مجلس الإدارة، والمنظمات الأخرى التي يجوز لمجلس الإدارة اختيارها.

3. توفر اللجنة الاستشارية الحكومية آليات المراجعة الخاصة بها.

- وكانت المراجعات التنظيمية نشطة لأكثر من 16 سنة اعتبارًا من نشر هذا التقرير.
- من المهم أن نلاحظ أن جميع المنظمات الداعمة واللجان الاستشارية قد تطورت بشكل كبير خلال هذه الفترة ونفذت عددًا كبيرًا من تدابير المساءلة والشفافية (انظر المواقع الإلكترونية للمنظمات الداعمة / اللجان الاستشارية SO/AC المتعددة).
- تتضمن توصيات التقرير النهائي لمسار العمل الثاني لمجموعة العمل المجتمعية المعنية بالمساءلة، 124 التي وافق على تنفيذها مجلس إدارة ICANN بتاريخ تشرين الثاني (نوفمبر) 2019، 125 التوصية بعدد 29 إرشاد تهدف إلى تحسين المساءلة والشفافية والمشاركة والتوعية وتحديثات السياسات والإجراءات لجميع لمنظمات الداعمة / اللجان الاستشارية SO/AC.
- كما ورد في ورقة مجلس الإدارة بشأن "تعزيز مراجعات ICANN وتبسيطها: المشكلات والتهج والخطوات التالية" وفي SSAC 2018-19: "تعليق اللجنة الاستشارية للأمن والاستقرار SSAC بشأن الخيارات طويلة الأجل لتعديل الجدول الزمني للمراجعات"، هناك مشكلات مهمة مرتبطة بتوقيت المراجعات التنظيمية وإيقاعها.
- كانت هناك مشكلات مع المراجعات التنظيمية الأخيرة فيما يتعلق بالتوصيات التي قدمتها الجهات المستقلة التي تجري المراجعات (اللجنة الاستشارية العامة لعموم المستخدمين ALAC 126 واللجنة الاستشارية للأمن والاستقرار SSAC 127 واللجنة الاستشارية لنظام خادم الجذر RSSAC 128).
- يُظهر ملخص التوصيات المتعلقة بمسار العمل 2 والمراجعات بتاريخ تشرين الثاني (نوفمبر) 2019 تراكمًا في الموافقة على 325 توصية للمراجعات ولمسار العمل 2 أو تنفيذها، بما في ذلك 164 توصية خاصة بالمراجعات التنظيمية. ويلاحظ فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 أنه لا يمكن تنفيذ جميع هذه التوصيات المتعلقة للمراجعات التنظيمية نظرًا للتوصية الواردة في القسم 10 من هذا التقرير لتحديد أولويات توصيات المراجعة التي ستُنظر في التطور المستمر لكل هيكل و- ICANN ككل.

<https://community.icann.org/display/WEIA/Final+Report><sup>124</sup>

<https://features.icann.org/ccwg-accountability-ws2-%E2%80%93-final-report><sup>125</sup>

[https://community.icann.org/pages/viewpage.action?pageId=69280572&preview=/69280572/71598316/At-Large%20Review%20Feasibility\\_Final-Revised\\_20170919.pdf](https://community.icann.org/pages/viewpage.action?pageId=69280572&preview=/69280572/71598316/At-Large%20Review%20Feasibility_Final-Revised_20170919.pdf)<sup>126</sup>

<https://www.icann.org/en/system/files/files/ssac-review-faiip-13may19-en.pdf><sup>127</sup>

<https://www.icann.org/en/system/files/files/rssac2-review-faiip-02oct18-en.pdf><sup>128</sup>

<https://community.icann.org/display/atrt/Resource+Requests?preview=/105390511/126427725/Issued%20Recommendations%20-%20November%202019.docx><sup>129</sup>

ويشير فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 إلى أن استنتاج التقييم والتوصيات لمراجعة منظمة دعم أسماء النطاقات لرمز البلد ccNSO في 29 آب (أغسطس) 2019<sup>130</sup> يلخص على أحسن وجه حالة معظم المراجعات التنظيمية عندما يذكر أنه:

"على الرغم من عدم توقع تغييرات ذات دلالة، إلا أن النتائج والتوصيات والاقتراحات تشير إلى أن هناك فرصًا أمام المنظمة لتحسينها باستمرار وهي تحقق الأهداف الثلاثة المذكورة أعلاه."

وعلى هذا النحو، يخلص فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 إلى أن ICANN قد وصلت إلى نقطة تناقص الغلة فيما يتعلق بالمراجعات التنظيمية بتنسيقها الحالي. وكما أشرنا، تطورت المنظمات الداعمة واللجان الاستشارية بشكل ملحوظ منذ بدء المراجعات التنظيمية في عام 2003 وستستمر في ذلك مع تنفيذ الإرشادات الموصى بها من مسار العمل 2 لمجموعة العمل المجتمعية المعنية بتعزيز مساءلة ICANN. بالإضافة إلى ذلك، هناك مشكلات كبيرة في تراكم توصيات المراجعة وتوقيتها وإيقاعها وتوصيات الجهات المستقلة التي تجري المراجعة.

وبناءً على هذا التحليل، سيوصي فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 بأن تُطور ICANN المراجعات التنظيمية إلى برامج التحسين المستمر في كل منظمة داعمة / لجنة استشارية / لجنة ترشيح SO/AC/NC. 131 كجزء من هذه المراجعات التنظيمية المتطورة وبرامج التحسين المستمر، سيوصي فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 بأن تُجري كل منظمة داعمة / لجنة استشارية / لجنة ترشيح SO/AC/NC مسًا سنويًا حول الرضا للأعضاء والمشاركين وتُنشر تقييمًا منتظمًا لبرامج التحسين المستمر كل ثلاث سنوات على الأقل.

ومع ذلك، فإن هذه المراجعات التنظيمية المتطورة مع برامج التحسين المستمر في كل منظمة داعمة / لجنة استشارية / لجنة ترشيح SO/AC/NC لن تغطي جميع جوانب المراجعات التنظيمية وفقًا للوائح، القسم 4.132 ولا الاحتياجات الأوسع لتقييم المنظمة ككل:

(أ) يأمر مجلس الإدارة بإجراء مراجعة دورية للأداء والعمل لكل منظمة داعمة، وكل مجلس منظمة داعمة، وكل لجنة استشارية (عدا اللجنة الاستشارية الحكومية) ولجنة الترشيح (على النحو المحدد في القسم 8.1) بواسطة كيان أو كيانات مستقلة عن المنظمة قيد المراجعة. ويمكن الهدف من هذه المراجعة، التي يجب إجراؤها وفقًا للمعايير والمقاييس التي يوجه بها مجلس الإدارة – في تحديد: (أولاً) ما إذا كانت تلك المنظمة لها هدف مستمر في هيكل ICANN، (ثانيًا) إذا كان الأمر كذلك، تحديد ما إذا كان أي تغيير في الهيكل أو العمليات أمرًا مرغوبًا فيه لتحسين فعاليتها و(ثالثًا) إذا ما كانت المنظمة أو المجلس أو اللجنة مسؤولة أمام دوائرها، ومجموعات أصحاب المصلحة، والمنظمات وأصحاب المصلحة الآخرين.

وعلى هذا النحو، سيوصي فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 بإنشاء مراجعة خاصة جديدة بالإضافة إلى برامج التحسين المستمر لكل منظمة داعمة / لجنة استشارية SO/AC. ستكون هذه المراجعة الجديدة مراجعة شاملة لتقييم جميع المنظمات الداعمة / اللجان الاستشارية SO/AC للتأكد من أن متطلبات القسم 4.4 من اللوائح لا تزال مستوفاة لكل منها، ولكنها ستُنظر أيضًا في المنظمات الداعمة / اللجان الاستشارية SO/AC ككل بالإضافة إلى علاقاتها المتبادلة.<sup>133</sup>

<https://www.icann.org/en/system/files/files/ccnso-review-assessment-recs-final-29aug19-en.pdf><sup>130</sup>

<sup>131</sup> ويهدف هذا إلى إدخال اللجنة الاستشارية الحكومية GAC التي أُعفيت من المراجعات التنظيمية.

<https://www.icann.org/resources/pages/governance/bylaws-en><sup>132</sup>

<sup>133</sup> وينبغي لهذا أن يشمل لجنة الترشيح NomCom واللجنة الاستشارية الحكومية GAC. على هذا النحو، ينبغي إخراج اللجنة الاستشارية الحكومية GAC من مسؤولية فريق مراجعة المسؤولية والشفافية ATRT.

- المراجعات التنظيمية: وفقاً لتوصية فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3، فهذه يجب تطويرها إلى برامج التحسين المستمر للمنظمات الداعمة / اللجان الاستشارية / لجان الترشيح SO/AC/NC كل على حدة، التي ستصدر تقرير حالة كل ثلاث سنوات على الأقل. ستكون المنظمات الداعمة / اللجان الاستشارية / لجان الترشيح SO/AC/NC قادرة على التحكم في الإيقاع والجدولة الزمنية لهذه الأنشطة وفقاً لاحتياجاتها وينبغي لها أن تزيل معظم المخاوف بشأن الإيقاع والتوقيت.
- المراجعات الخاصة: وفقاً لتوصية فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3، ستبقى مراجعات فريق مراجعة المسؤولية والشفافية ATRT فقط وستُطلق المراجعات الشاملة. وستكون هذه المراجعات الخاصة الوحيدة المقررة المواعيد بانتظام (على الأقل حتى فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الرابع ATRT4).

نظراً لأهمية كلا المراجعتين، يقترح فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 حلاً مثاليًا لتمديد الوقت بين العمليتين من أجل تقليل مشاكل الإيقاع والتوقيت.

الآن مراجعات فريق مراجعة المسؤولية والشفافية ATRT كانت في الأصل مقررة كل خمس سنوات من تاريخ بدء المراجعة السابقة. ويعني الالتزام بهذا الجدول الزمني أن فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الرابع ATRT4 سيبدأ في نيسان (أبريل) 2024؛ بدأ فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 في نيسان (أبريل) 2019، بعد ست سنوات ونصف تقريباً من المراجعة السابقة بدلاً من السنوات الخمس المطلوبة.

تهدف المراجعات الشاملة لتقييم المنظمات الداعمة / اللجان الاستشارية / لجنة الترشيح SO/AC/NC جزئياً إلى مراجعة تقارير التحسين المستمر الخاصة بها. ويعني اشتراط المراجعات الشاملة للنظر في تقريرين لمراجعة التحسين المستمر لكل منظمة داعمة / لجنة استشارية / لجنة ترشيح SO/AC/NC فترة لا تقل عن ست سنوات بين المراجعات الشاملة إذا أُصدرت تقريراً كل ثلاث سنوات. يشير السماح بسنة واحدة للتفويت والتفويت أن المراجعات الشاملة ستُعقد كل ثماني سنوات.

ويمكن أن يكون للجمع بين إيقاع المراجعات الشاملة ومراجعات فريق مراجعة المسؤولية والشفافية ATRT على أساس دورة مدتها ثماني سنوات إجراء واحدة منهما كل ثلاث إلى أربع سنوات. 134

وهناك اعتبار إضافي إن فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 يرى أن النظام الحالي للمهلة، على سبيل المثال بعد خمس سنوات من بداية المراجعة السابقة، قد أظهر بوضوح أنه يمثل مشكلة. لمعالجة هذا، يوصي فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3، بوضع أوقات بدء مرنة بناءً على موافقة مجلس إدارة ICANN على التوصية الأولى لمراجعة مكتملة. وبأخذ ATRT3 كمثل، بدلاً من الاضطرار إلى بدء فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الرابع ATRT4 بعد خمس سنوات من بدء فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3، ينبغي أن يبدأ في موعد لا يتجاوز عامين بعد موافقة مجلس الإدارة على التوصية الأولى من التقرير النهائي للمراجعة الشاملة. لهذا ميزة مزدوجة تتمثل في عدم استخدام بداية أو نهاية المراجعة السابقة كنقطة بداية ويتضمن النظر في ضرورة موافقة مجلس الإدارة على توصية من المراجعة السابقة. بالإضافة إلى ذلك، توفر لغة "في موعد لا يتجاوز" مرونة إضافية لمجلس الإدارة والمجتمع فيما يتعلق بموعد بدء المراجعات بالفعل.



وسيضمن استخدام هذا النظام التقليل إلى أدنى حد من أي مشاكل تتعلق بتوقيت هذه المراجعات وإيقاعها.

ملاحظة: من الموصى به أن يكون هناك مراجعة المنافسة وثقة المستهلك وخيار المستهلك CCT بعد سنتين من تخصيص نطاقات gTLD الجديدة في الجولة المقبلة. ومع ذلك، لا يمكن أن تتعارض هذه المراجعة للمنافسة وثقة المستهلك وخيار المستهلك CCT مع مراجعة شاملة أو مراجعة فريق مراجعة المسؤولية والشفافية ATRT.

## 8.4. التوصيات والاقتراحات والملاحظات المتعلقة بتقييم المراجعات الدورية والتنظيمية

### التوصية

#### المراجعات الخاصة:

- مراجعات لخدمات دليل التسجيل RDS – بالنظر إلى النتائج النهائية للعملية المعجلة لوضع السياسات EPDP سيكون للعملية بالتأكيد تأثير في أي مراجعات خدمات دليل التسجيل RDS المستقبلية (ويمكن حتى إزالة الحاجة إلى أي مراجعات خاصة أخرى بشأن هذا الموضوع)، وبالنظر في أن التقرير النهائي لفريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 سيُنشر قبل تسليم العملية المعجلة لوضع السياسات EPDP لتقريرها النهائي، فإن فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 يوصي بتعليق أي مراجعات إضافية لخدمات دليل التسجيل RDS حتى يمكن لمراجعة فريق مراجعة المسؤولية والشفافية ATRT التالية أن تنظر في مستقبل مراجعات خدمات دليل التسجيل RDS في ضوء توصيات تقرير العملية المعجلة لوضع السياسات EPDP النهائية، ونتائج نظر مجلس الإدارة لهذه التوصيات وأي تطورات أخرى تؤثر في خدمات الدليل.
- مراجعات المنافسة وثقة المستهلك وخيار المستهلك CCT
  - يجب أن يكون هناك مراجعة للمنافسة وثقة المستهلك وخيار المستهلك CCT إضافية واحدة ومحددة النطاق بشكل واضح.
  - تبدأ في غضون عامين بعد الطرح الأول لجذر نطاقات gTLD الجديدة للجولة التالية (المحتملة).
  - ينبغي أن تكون محددة لمدة سنة واحدة.
  - بالإضافة إلى ذلك، يجب وضع إطار عمل لجمع البيانات قبل الجولة التالية لنطاقات gTLD وينبغي التأكد من توفر مجموعات البيانات قبل اختيار أعضاء المراجعة ويجب تقديمه في غضون 30 يومًا من بدء المراجعة.
- مراجعات الأمن والاستقرار والمرونة SSR
  - نظرًا لأن فريق المراجعة الثانية لأمن واستقرار ومرونة نظام اسم النطاق SSR2 لن يُنجز قبل إكمال فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 لعمله، يوصي فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 بتعليق مراجعات الأمن والاستقرار والمرونة SSR حتى مراجعة فريق مراجعة المسؤولية والشفافية ATRT التالية (أو أي نوع من المراجعة التي تتضمن واجبات فريق مراجعة المسؤولية والشفافية ATRT الحالية) التي ستقرر ما إذا كان ينبغي إنهاؤها أو تعديلها أو الإبقاء عليها كما هي.
  - ويمكن إعادة تنشيط هذه المراجعة في أي وقت من قبل مجلس إدارة ICANN في حالة الحاجة لذلك.



- مراجعات فريق مراجعة المسؤولية والشفافية ATRT – ينبغي أن تستمر مراجعات فريق مراجعة المسؤولية والشفافية ATRT بشكل أساسي كما هي بتشكيلها الحالي ولكن مع التحسينات التالية:
  - تبدأ في موعد لا يتجاوز عامين بعد موافقة مجلس الإدارة على التوصية الأولى للمراجعة الشاملة.135
  - تتحمل مسؤولية التوصية إلى مجلس الإدارة بإنهاء أو تعديل المراجعات الدورية الأخرى وإنشاء مراجعات دورية إضافية (بما في ذلك إعادة تقييم المراجعات التي أنهتها فرق مراجعة المسؤولية والشفافية ATRT السابقة).
  - يجب توفير جميع الوثائق المحددة مسبقاً المطلوبة للمراجعة، مثل تقرير تنفيذ فريق مراجعة المسؤولية والشفافية ATRT السابق، في الاجتماع الأول لفريق المراجعة.
  - يجب تحديد الاختصاصات في الاجتماع الأول.
  - ملاحظة: يجب تعديل معايير التشغيل للمراجعات الخاصة للسماح لفرق المراجعة بالحصول على الخدمات المهنية، التي لا يغطيها الخبراء المتخصصون، إذا احتاجوا إلى هذه الخدمات.
- ستحدد مراجعة شاملة جديدة لـ ICANN ما يلي:

○ اعتبارات التوقيت:

- تبدأ الأولى في موعد لا يتجاوز سنة واحدة بعد موافقة مجلس الإدارة على التوصية الأولى لفريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3.
- تبدأ المراجعة الشاملة التالية في موعد لا يتجاوز كل سنتين ونصف بعد موافقة مجلس الإدارة على التوصية الأولى لآخر مراجعة لفريق مراجعة المسؤولية والشفافية ATRT (على سبيل المثال، ستبدأ المراجعة الشاملة الثانية بعد سنتين ونصف من موافقة مجلس الإدارة على التوصية الأولى لفريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الرابع ATRT4). سيضمن هذا الإيقاع ما لا يقل عن تقييمين للتحسين المستمر لكل منظمة داعمة / لجنة استشارية / لجنة ترشيح SO/AC/NC قبل إجراء المراجعة الشاملة التالية.
- ينبغي تعليق إطلاق أي أنشطة مراجعة أخرى أثناء نشاط مراجعة شاملة.
- ينبغي أن تعمل وفقاً لمعايير التشغيل للمراجعات الخاصة وينبغي أن تكون محددة بوقت بحد أقصى 18 شهراً.
- الأهداف:

- مراجعة جهود التحسين المستمر للمنظمات الداعمة / اللجان الاستشارية / لجنة الترشيح SO/AC/NC بناءً على الممارسات الجيدة.
- مراجعة فعالية مختلف آليات التعاون فيما بين المنظمات الداعمة / اللجان الاستشارية / لجنة الترشيح SO/AC/NC.
- مراجعة مساءلة المنظمات الداعمة / اللجان الاستشارية SO/AC أو الأجزاء المكونة لأعضائها / دوائرها (سيشمل ذلك تحليلاً متعمقاً لنتائج المسح).
- مراجعة المنظمات الداعمة / اللجان الاستشارية / لجنة الترشيح SO/AC/NC ككل لتحديد ما إذا كان لا يزال لديهم غرض في هيكل ICANN كما هي بالتشكيل الحالي أم إذا كانت أي تغييرات في الهياكل والعمليات مرغوبة لتحسين الفعالية الكلية لـ ICANN بالإضافة إلى ضمان التمثيل الأمثل لأراء المجتمع (ولكن مع مراعاة أي تأثيرات في مجلس الإدارة أو المجتمع الممكن ذو الصلاحيات).

135 والمراجعات الشاملة معرّفة في القسم التالي من هذه التوصية.

## المراجعات التنظيمية:

يطور فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 محتوى المراجعات التنظيمية إلى برامج تحسين مستمر في كل منظمة داعمة / لجنة استشارية / لجنة ترشيح SO/AC/NC:

### ● برنامج التحسين المستمر:

- تعمل مؤسسة ICANN مع كل منظمة داعمة / لجنة استشارية / لجنة ترشيح SO/AC/NC لتأسيس برنامج التحسين المستمر. يكون لبرنامج التحسين المستمر هذا قاعدة مشتركة بين جميع المنظمات الداعمة SO واللجان الاستشارية AC ولجنة الترشيح NC ولكنه سيسمح أيضًا بالتخصيص بحيث يلبي على أحسن وجه احتياجات المنظمات الداعمة / اللجان الاستشارية / لجنة الترشيح SO/AC/NC كل على حدة. تكون جميع المنظمات الداعمة / اللجان الاستشارية / لجنة الترشيح SO/AC/NC قد نفذت برنامج تحسين مستمر في غضون 18 شهرًا لموافقة مجلس الإدارة على هذه التوصية. ستشمل برامج التحسين المستمر هذه ما يلي:

### ■ مسح الرضا السنوي للأعضاء / المشاركين

- تجري كل منظمة داعمة / لجنة استشارية / لجنة ترشيح SO/AC/NC مسحًا سنويًا شاملاً بشأن الرضا، أو آلية معادلة، لأعضائها / مشاركيها. ينبغي أن يكون تركيز المسح على رضا العضو / المكون (وتحديد المشاكل) مقابل المنظمة الداعمة / اللجنة الاستشارية / لجنة الترشيح SO/AC/NC التابعين لها لكن يمكن أن يشمل أيضًا الرضا عن خدمات مؤسسة ICANN مثل دعم العاملين وخدمات السفرات وخدمات الترجمة وما إلى ذلك.
- بالنسبة إلى المنظمات الداعمة SO واللجان الاستشارية AC التي تتكون من هيكل فرعية، فينبغي أن يُطبق ذلك على الهياكل الفرعية كل على حدة وتُجمع نتائج جميع الهياكل الفرعية لتوليد نتيجة لمنظمة داعمة SO أو لجنة استشارية AC معينة.
- وستكون هذه النتائج علنية وتستخدم لدعم برنامج التحسين المستمر بالإضافة إلى كونها إسهامات للمراجعة الشاملة. إذا أشارت نتائج المسح إلى وجود مشكلة كبيرة، فسيكون هذا هو الدافع لبدء التدابير المناسبة للتعامل مع أي من هذه القضايا.

### ■ التقييم المنتظم لبرامج التحسين المستمر:

- على الأقل كل ثلاثة سنوات، ستقوم كل منظمة داعمة / لجنة استشارية / لجنة ترشيح SO/AC/NC بعملية رسمية لتقييم وإعداد تقارير عن أنشطة التحسين المستمر التي سيتم نشرها للتعليق العام. 136 وسيسمح هذا للمراجعة الشاملة بالنظر في تقرير تقييم على الأقل والتعليقات العامة ذات الصلة لكل منظمة داعمة / لجنة استشارية / لجنة ترشيح SO/AC/NC.
- وستحدد تفاصيل التقييمات أثناء وضع برنامج التحسين المستمر مع كل منظمة داعمة / لجنة استشارية / لجنة ترشيح SO/AC/NC. إذا رغبت المنظمة الداعمة / اللجنة الاستشارية / لجنة الترشيح SO/AC/NC وسمحت الموازنة، يمكن إجراء التقييم من قبل متعهد مستقل أو من خلال ورشة عمل مكثفة من يوم إلى خمسة أيام.

136 التعليقات العامة بشأن الإبلاغ عن أنشطة التحسين المستمر مطلوبة فقط كل ثلاث سنوات.

■ ينبغي لمجلس الإدارة أن ينشر على الأقل كل ثلاث سنوات ملخصاً  
للتحسينات المستمرة خلال تلك الفترة. وستُستخدم هذه التقارير كإسهامات  
للمراجعة الشاملة.

■ تمويل التحسين المستمر لمنظمة داعمة / لجنة استشارية / لجنة ترشيح SO/AC/NC.

■ لا يُقصد من برنامج التحسين المستمر هذا أن يكون نشاطاً لخفض التكلفة  
مقابل التكاليف الإجمالية الحالية للمراجعات التنظيمية على مدار 5 سنوات.  
تضمن ICANN كحد أدنى أن توفر نفس الموازنة الإجمالية لجهود  
التحسين المستمر للمنظمة الداعمة / اللجنة الاستشارية / لجنة الترشيح  
SO/AC/NC.

■ وبغض النظر عن العمليات المختارة من قبل المنظمة الداعمة / اللجنة  
الاستشارية / لجنة الترشيح SO/AC/NC المحددة، فهذا سيتناسب مع  
القيود المالية المتاحة لهذه الأنشطة.

### قائمة مرجعية لمتطلبات التوصية:

✓ ما هو هدف التوصية؟

- التوصية بإجراء تغييرات على المراجعات الخاصة والتنظيمية لمعالجة قضايا التوقيت  
والإيقاع مع مراعاة فعاليتها وأهميتها في السياق الحالي الذي تتضمن تراكم 345 توصية من  
المراجعات والتنفيذ المتوقع لمجموعات العمل المجتمعية.
- التوصية بإنشاء مراجعة شاملة للسماح برؤية عالمية لكامل ICANN.

✓ ما المشكلة المستندة إلى الحقائق التي تمت ملاحظتها وتعزز التوصية حلها؟ ما هو "بيان المشكلة"؟

- هناك عدد أكبر مما ينبغي للمراجعات الخاصة والتنظيمية التي تحدث في وقت واحد، وبعضها  
محدود الفعالية والأهمية.

✓ ما هي النتائج التي تدعم تقديم هذه التوصية؟

- المراجعات الخاصة:

■ كانت آخر مراجعة لـ ICANN من النوع الشامل في عام 2002.

■ خدمات دليل التسجيل RDS

- من القسم 1.1.3 للتقرير النهائي لخدمات دليل التسجيل (RDS)  
WHOIS2: "لم يركز فريق مراجعة RDS-WHOIS2 بشكل صريح  
على إجراءات ICANN استجابة للقانون العام لحماية البيانات (GDPR)

- للاتحاد الأوروبي الجديد نسبيًا. وتلك الإجراءات مستمرة ولم تُستكمل المُخرجات بشكل كافٍ للسماح بمراجعتها هنا. "137 من المشاورة العامة بشأن التقرير الابتدائي لفريق العملية المعجلة لوضع السياسات (EPDP) بشأن المواصفة المؤقتة لبيانات تسجيل نطاقات gTLD – المرحلة 2 التي أُغلقت بتاريخ 6 نيسان (أبريل) 2020: "الن ينهي فريق العملية المعجلة لوضع السياسات EPDP ردوده على أسئلة الميثاق وتوصيات مجلس المنظمة الداعمة للأسماء العامة GNSO حتى يُجري مراجعة شاملة للتعليقات التي تلقاها خلال فترة التعليقات العامة بشأن هذا التقرير الابتدائي. وفي هذا الوقت، لم تُتخذ دعوة رسمية بالتوافق في الآراء بشأن هذه الردود والتوصيات الأولية، لكن لم يتلق هذا التقرير الابتدائي دعم فريق العملية المعجلة لوضع السياسات EPDP للنشر للتعليقات العامة. ويشير التقرير الابتدائي، عند الاقتضاء، إلى موضع اختلاف المواقف داخل الفريق. "138

### ■ المنافسة وثقة المستهلك وخيار المستهلك CCT

- توصيات فريق مراجعة المنافسة وثقة المستهلك وخيار المستهلك الأول CCT1: من بين 35 توصية، قُبِلت ست توصيات من قِبل مجلس الإدارة، مع مراعاة اعتبارات التكلفة والتنفيذ، ومُمرت 14 توصية (كليًا أو جزئيًا) إلى مجموعات مجتمعية معروفة للنظر فيها، ووُضعت 17 توصية في حالة تعليق (كليًا أو جزئيًا). وتنتظر جميع التوصيات في حالة التعليق مزيدًا من المعلومات.
- يدعم فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 الحاجة إلى مراجعة خاصة أخرى للمنافسة وثقة المستهلك وخيار المستهلك CCT بعد الانتهاء من إطلاق الجولة التالية لنطاقات gTLD الجديدة، مما سيسمح أيضًا بتقييم تنفيذ جميع توصيات فريق مراجعة المنافسة وثقة المستهلك وخيار المستهلك الأول CCT1.

### ■ الأمن والاستقرار والمرونة SSR

- لا يزال فريق المراجعة الثانية لأمن واستقرار ومرونة نظام اسم النطاق SSR2 مستمرًا بعد ثلاث سنوات من إطلاقه، ويجري حاليًا مراجعة آخر موعد مقترح لإنجازه في حزيران (يونيو) 2020. هذه المدة الاستثنائية موضحة جزئيًا من قِبل مجلس الإدارة الذي أوقف مؤقتًا أنشطة فريق المراجعة بتاريخ تشرين الأول (أكتوبر) 2017. 140
- كما هو مذكور في الرسالة التي تؤكد إيقاف الأنشطة مؤقتًا، عُلفت المراجعة جزئيًا نتيجة المخاوف المتعلقة بنطاق فريق المراجعة الثانية لأمن واستقرار ومرونة نظام اسم النطاق SSR2. إن مسألة البيانات التي يمكن لفريق المراجعة الوصول إليها وتحت أي ظروف (عدم الكشف عنها، إلخ) ستكون دائمًا في الاعتبار نظرًا لطبيعة أمن الحواسيب والشبكات. على هذا النحو، فإن نطاق مراجعات الأمن والاستقرار والمرونة SSR يحتاج إلى أن ينظر

<https://www.icann.org/zh/system/files/files/rds-whois2-review-03sep19-en.pdf><sup>137</sup>

<https://www.icann.org/public-comments/epdp-phase-2-initial-2020-02-07-en><sup>138</sup>

<https://community.icann.org/display/SSR/SSR2+Review><sup>139</sup>

<https://www.icann.org/en/system/files/correspondence/crocker-to-ssr2-28oct17-en.pdf><sup>140</sup>

- فيه فريق مراجعة المسؤولية والشفافية ATRT المقبل بمجرد أن ينجز فريق المراجعة الثانية لأمن واستقرار ومرونة نظام اسم النطاق SSR2 الإسهامات ذات الصلة من مؤسسة ICANN.
- هناك عدد من المجموعات في ICANN منخرطة أو أصبحت منخرطة في الأمن والاستقرار من أجل ICANN. بالنظر إلى أن بعض هذه المجموعات لم يجري تشكيلها عند بدء مراجعات الأمن والاستقرار والمرونة SSR، فإن فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 يرى أن نطاق مراجعات الأمن والاستقرار والمرونة SSR مقابل مسؤوليات هذه المجموعات ينبغي لمراجعة فريق مراجعة المسؤولية والشفافية ATRT التالية أن تنتظر فيه قبل إطلاق مراجعة الأمن والاستقرار والمرونة SSR التالية. وتشمل هذه المجموعات:
    - مكتب المدير الفني المسؤول (OCTO) الذي كان قد بدأ للتو عند إطلاق مراجعة الأمن والاستقرار والمرونة SSR الأولى.141
    - مجموعة الخبراء التقنيين (TEG) في ICANN، التي لم تنشأ عند إطلاق مراجعة الأمن والاستقرار والمرونة SSR الأولى.142
    - اللجنة الاستشارية للأمن والاستقرار (SSAC).143
    - المسؤول التنفيذي للمعلومات.144
  - الردود على التعليقات العامة بشأن مسودة تقرير فريق المراجعة الثانية لأمن واستقرار ومرونة نظام اسم النطاق SSR2.145 كانت بعض الردود داعمة للغاية، خاصة فيما يتعلق بانتهاك نظام اسم النطاق DNS. لكن فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 يلاحظ التعليقات المفصلة للغاية للجنة الاستشارية للأمن والاستقرار SSAC في SAC110 التي تشكك في فائدة أو قابلية التنفيذ أو التبرير الداعم لعدد كبير من التوصيات في المسودة.146
  - بالنظر إلى أن التقرير النهائي لفريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 سيُنشر قبل نشر فريق المراجعة الثانية لأمن واستقرار ومرونة نظام اسم النطاق SSR2 لتقريره النهائي، فإن فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 سيوصي بتعليق أي مراجعات أخرى للأمن والاستقرار والمرونة SSR حتى يمكن لمراجعة فريق مراجعة المسؤولية والشفافية ATRT التالية أن تنتظر في توصيات التقرير النهائي لفريق المراجعة الثانية لأمن واستقرار ومرونة نظام اسم النطاق SSR2، ونتائج نظر مجلس الإدارة، بالإضافة إلى تحديد الأولويات وفقاً لتوصية فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 بشأن تحديد الأولويات (انظر القسم 9 من هذا التقرير).
- فريق مراجعة المسؤولية والشفافية ATRT: يدعم فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 الاستمرار في هذه المراجعات الخاصة بالتزامن مع العناصر الأخرى للتوصية الواردة في هذا القسم.

<https://www.icann.org/octo><sup>141</sup>

<https://www.icann.org/resources/pages/teg-2017-05-24-en><sup>142</sup>

<https://www.icann.org/groups/ssac><sup>143</sup>

<https://www.icann.org/profiles/301><sup>144</sup>

<https://www.icann.org/public-comments/ssr2-rt-draft-report-2020-01-24-en><sup>145</sup>

<https://www.icann.org/en/system/files/files/sac-110-en.pdf><sup>146</sup>

■ أُجريت منذ فترة طويلة جداً:

- لوائح ICANN بتاريخ 26 حزيران (يونيو) 2003:147

القسم 4. المراجعة الدورية لهيكلية وعمليات ICANN

1. يأمر مجلس الإدارة بإجراء مراجعة دورية، إذا كان ذلك ممكناً على الأقل كل ثلاث سنوات، للأداء والعمل لكل منظمة داعمة، وكل مجلس منظمة داعمة، وكل لجنة استشارية (عدا اللجنة الاستشارية الحكومية) ولجنة الترشيح بواسطة كيان أو كيانات مستقلة عن المنظمة قيد المراجعة. ويكمن الهدف من هذه المراجعة – التي يجب إجراؤها وفقاً للمعايير والمقاييس التي يوجه بها مجلس الإدارة – في تحديد: (أولاً) ما إذا كانت تلك المنظمة لها هدف مستمر في هيكل ICANN، و(ثانياً) إذا كان الأمر كذلك، تحديد ما إذا كان أي تغيير في الهيكل أو العمليات أمراً مرغوباً فيه لتحسين فعاليتها. تُنشر نتائج هذه المراجعات على الموقع الإلكتروني لأجل المراجعة العامة والتعليقات عليها، وينظر فيها مجلس الإدارة في موعد لا يتجاوز اجتماع مجلس الإدارة الثاني المقرر عقده بعد نشر هذه النتائج بمدة 30 يوماً. ويتضمن نظر مجلس الإدارة القدرة على مراجعة هيكل أجزاء ICANN التي تتم مراجعتها أو عملها الذي يجري مراجعته بأصوات ثلثي جميع أعضاء مجلس الإدارة.

2. تكون أول هذه المراجعات، التي ستبدأ في موعد لا يتجاوز 15 كانون الأول (ديسمبر) 2003 وتُستكمل في الوقت المناسب لينظر فيها مجلس الإدارة في اجتماع ICANN السنوي في عام 2004، لمجلس المنظمة الداعمة للأسماء العامة GNSO واللجنة الاستشارية لنظام خادم الجذر في ICANN. وتكون ثاني هذه المراجعات، التي ستبدأ في موعد أقصاه 15 تشرين الثاني (نوفمبر) 2004، وتُستكمل في الوقت المناسب لينظر فيها مجلس الإدارة في اجتماع ICANN السنوي في عام 2005، لمنظمة دعم أسماء النطاقات لرمز البلد ccNSO، ولمجلس منظمة دعم أسماء النطاقات لرمز البلد ccNSO مجلس الإدارة، والمنظمات الأخرى التي يجوز لمجلس الإدارة اختيارها.

3. توفر اللجنة الاستشارية الحكومية آليات المراجعة الخاصة بها.

- على هذا النحو، كانت المراجعات التنظيمية نشطة لأكثر من 16 سنة اعتباراً من نشر هذا التقرير.
- من المهم أن نلاحظ أن جميع المنظمات الداعمة واللجان الاستشارية قد تطورت بشكل كبير خلال هذه الفترة ونفذت عدداً كبيراً من تدابير المساءلة والشفافية (انظر المواقع الإلكترونية للمنظمات الداعمة / اللجان الاستشارية SO/AC المتعددة).

- تتضمن توصيات التقرير النهائي لمسار العمل الثاني لمجموعة العمل المجتمعية المعنية بالمساءلة، 148 التي وافق على تنفيذها مجلس إدارة ICANN بتاريخ تشرين الثاني (نوفمبر) 2019، 149 التوصية بعدد 29 إرشاد تهدف إلى تحسين المساءلة والشفافية والمشاركة والتوعية وتحديث السياسات والإجراءات لجميع لمنظمات الداعمة / اللجان الاستشارية SO/AC.
- كما ورد في ورقة مجلس الإدارة "تعزيز مراجعات ICANN وتبسيطها: المشكلات والنهج والخطوات التالية" وفي "19-2018SSAC: تعليق اللجنة الاستشارية للأمن والاستقرار SSAC بشأن الخيارات طويلة الأجل لتعديل الجدول الزمني للمراجعات"، هناك مشكلات مهمة مرتبطة بتوقيت المراجعات التنظيمية وإيقاعها.
- كانت هناك مشكلات مع المراجعات التنظيمية الأخيرة فيما يتعلق بالتوصيات التي قدمتها الجهات المستقلة التي تجري المراجعات (اللجنة الاستشارية العامة لعموم المستخدمين ALAC 150 واللجنة الاستشارية للأمن والاستقرار SSAC 151 واللجنة الاستشارية لنظام خادم الجذر RSSAC 152).
- يُظهر منشور "ملخص التوصيات المتعلقة بمسار العمل 2 والمراجعات بتاريخ تشرين الثاني (نوفمبر) 2019 153 تراكمًا في الموافقة على 325 توصية للمراجعات ولمسار العمل 2 أو تنفيذها بما في ذلك 164 توصية مراجعات تنظيمية. ويلاحظ فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 أنه لا يمكن تنفيذ جميع هذه التوصيات المتعلقة للمراجعات التنظيمية نظرًا للتوصية الواردة في القسم 10 من هذا التقرير بشأن تحديد أولويات توصيات المراجعة.

ويشير فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 إلى أن استنتاج التقييم والتوصيات لمراجعة منظمة دعم أسماء النطاقات لرمز البلد ccNSO في 29 آب (أغسطس) 2019 154 يلخص على أحسن وجه حالة معظم المراجعات التنظيمية عندما يذكر أنه:

"على الرغم من عدم توقع تغييرات ذات دلالة، إلا أن النتائج والتوصيات والاقتراحات تشير إلى أن هناك فرصًا أمام المنظمة لتحسينها باستمرار وهي تحقق الأهداف الثلاثة المذكورة أعلاه."

وعلى هذا النحو، يخلص فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 إلى أن ICANN قد وصلت إلى نقطة تناقص الغلة فيما يتعلق بالمراجعات التنظيمية بتنسيقها الحالي. وكما أشرنا، تطورت المنظمات الداعمة واللجان الاستشارية بشكل ملحوظ منذ بدء المراجعات التنظيمية في عام 2003 وستستمر في ذلك مع تنفيذ الإرشادات الموصى بها من مسار العمل 2 لمجموعة العمل المجتمعية المعنية بتعزيز مساءلة ICANN. بالإضافة إلى ذلك، هناك مشكلات كبيرة في المراجعات التنظيمية عند النظر في تراكم توصيات المراجعة، ومشكلات التوقيت والإيقاع، والمشكلات المتعلقة بتوصيات الجهات المستقلة التي تجري المراجعات.

✓ هل التوصية يصحبها حثية تدعمها؟  
○ نعم

<https://community.icann.org/display/WEIA/Final+Report><sup>148</sup>  
<https://features.icann.org/ccwg-accountability-ws2-%E2%80%93-final-report><sup>149</sup>  
[https://community.icann.org/pages/viewpage.action?pageId=69280572&preview=/69280572/15071598316/At-Large%20Review%20Feasibility\\_Final-Revised\\_20170919.pdf](https://community.icann.org/pages/viewpage.action?pageId=69280572&preview=/69280572/15071598316/At-Large%20Review%20Feasibility_Final-Revised_20170919.pdf)<sup>151</sup>  
<https://www.icann.org/en/system/files/files/ssac-review-faiip-13may19-en.pdf><sup>151</sup>  
<https://www.icann.org/en/system/files/files/rssac2-review-faiip-02oct18-en.pdf><sup>152</sup>  
<https://community.icann.org/display/atrt/Resource+Requests?preview=/105390511/126427725/Issued%20Recommendations%20-%20November%202019.docx><sup>153</sup>  
<https://www.icann.org/en/system/files/files/ccnso-review-assessment-recs-final-29aug19-en.pdf><sup>154</sup>

✓ كيف تتماشى التوصية مع تخطيط ICANN الاستراتيجي الحالي والمستقبلي ولوائح ICANN ومهمة ICANN؟

○ الخطة الاستراتيجية 2021-2025

■ الهدف الاستراتيجي: تحسين فاعلية حوكمة نموذج أصحاب المصلحة المتعددين في ICANN.

- الغاية الاستراتيجية: تعزيز عملية صنع القرار لأصحاب المصلحة المتعددين على نموذج الإدارة من الأدنى فالأعلى في ICANN وضمان إنجاز العمل ووضع السياسات بطريقة فعالة وفي الوقت المناسب.
- الغاية الاستراتيجية: دعم المشاركة النشيطة والمستنيرة والفعالة لأصحاب المصلحة وتنميتها.
- الغاية الاستراتيجية: الحفاظ على الانفتاح والشمولية والمساءلة والشفافية وتحسينهم.

○ لوائح ICANN

■ تُعد المراجعات جزءًا لا يتجزأ من لوائح ICANN. ومراجعات فريق مراجعة المسؤولية والشفافية ATRT مُكلف أيضًا أنه "رابعًا" يجوز لفريق مراجعة المسؤولية والشفافية أن يوصي مجلس الإدارة بإنهاء أو تعديل المراجعات الدورية الأخرى التي يفرضها هذا القسم 4.6 ويجوز له أن يوصي مجلس الإدارة بإنشاء مراجعات دورية إضافية، "التي أضاف إليها فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 المراجعات التنظيمية."

○ مهمة ICANN

■ ضمان بيئة مستقرة لمواصلة وضع سياسات فعالة للمعرفات الفريدة للإنترنت.

✓ هل تتطلب التوصية اعتماد سياسات جديدة؟ إذا كانت الإجابة بنعم، فصف المشكلات التي تتناولها السياسات الجديدة.

○ لا توجد حاجة لسياسات جديدة ولكن قد تكون هناك حاجة لمراجعة اللوائح حيث أن متطلب المراجعات مُدرج فيها.

✓ ما المُخرج الذي يسعى فريق المراجعة إلى تحقيقه؟ كيف سيتم قياس فاعلية ما يتم تنفيذه من تحسينات؟ ما الهدف من وراء أي تنفيذ ناجح؟

○ ما المُخرج الذي يسعى فريق المراجعة إلى تحقيقه؟

- تحسين استخدام موارد المنظمات الداعمة SO واللجان الاستشارية AC بشكل ملحوظ للمراجعات الخاصة والتنظيمية ونشرها لتحسين توقيت هذه المراجعات وإيقاعها.
- إعادة هيكلة المراجعات الخاصة والتنظيمية للتأكد من أنها فعالة ومستمرة في تحقيق غرضها.

○ كيف سيتم قياس فاعلية ما يتم تنفيذه من تحسينات؟

- نتائج مسوح الرضا السنوية للمنظمات الداعمة / اللجان الاستشارية / لجنة الترشيح SO/AC/NC
- نتائج المراجعة الشاملة الثانية.



- ما الهدف من وراء أي تنفيذ ناجح؟
  - الرضا العام من المنظمات الداعمة / اللجان الاستشارية / لجنة الترشيح SO/AC/NC في مسوح كل منها فيما يتعلق بالمراجعات الجديدة.
  - التقييم الشامل لفعالية برامج التحسين المستمر من خلال المراجعات الشاملة.
- ✓ ما مدى دلالة التأثير إذا لم تُعالج (على سبيل المثال، دال جدًا، معتدل) وما المجالات التي ستتأثر (مثل الأمن والشفافية والمشروعية والكفاءة والتنوع وما إلى ذلك)؟
  - دال جدًا لأن هذا سيكون له تأثير مباشر في أنشطة ICANN الأساسية ومسؤولياتها الأساسية المتعلقة بالمساءلة والشفافية.
- ✓ هل يتصور فريق المراجعة أن يكون التنفيذ قصير الأجل (يكتمل في غضون ستة أشهر) أم متوسط الأجل (في غضون 12 شهرًا) أم طويل الأجل (أكثر من 12 شهرًا)؟
  - يجب إجراء المراجعة الشاملة الأولى في غضون 12 شهرًا من موافقة مجلس الإدارة على هذه التوصية. وتعمل مؤسسة ICANN مع كل منظمة داعمة / لجنة استشارية / لجنة ترشيح SO/AC/NC لتأسيس برامج التحسين المستمر كل على حدة بحيث يمكن تشغيلها قبل نهاية المراجعة الشاملة الأولى.
- ✓ هل الأعمال المرتبطة بذلك جارية بالفعل؟ إذا كان الأمر كذلك، فما هو ومن القائم على تنفيذه؟
  - نتائج تعزيز فعالية نموذج أصحاب المصلحة المتعددين في ICANN. 155
  - ورقة مجلس إدارة ICANN بشأن توفير الموارد وتحديد الأولويات لتوصيات المجتمع: مسودة مقترح لمناقشات مجتمعية. 156
- ✓ مَنْ هي الأطراف المسؤولة التي تحتاج إلى المشاركة في عمل التنفيذ لهذه التوصية (على سبيل المثال، المجتمع، أم مؤسسة ICANN، أم مجلس إدارة ICANN، أم مزيج منها)؟
  - المنظمات الداعمة / اللجان الاستشارية / لجان الترشيح SO/AC/NC، مجلس إدارة ICANN، مؤسسة ICANN
- ✓ الأولوية: عالية. يجب القيام بهذا لتجنب المشاكل المستمرة مع المراجعات التي تشمل التوقيت والإيقاع.
- ✓ تقدير الموارد الابتدائي: متوسطة إلى عالية للتنفيذ (ولكن العملية الجارية تعتمد على تمويل المراجعة الحالية).

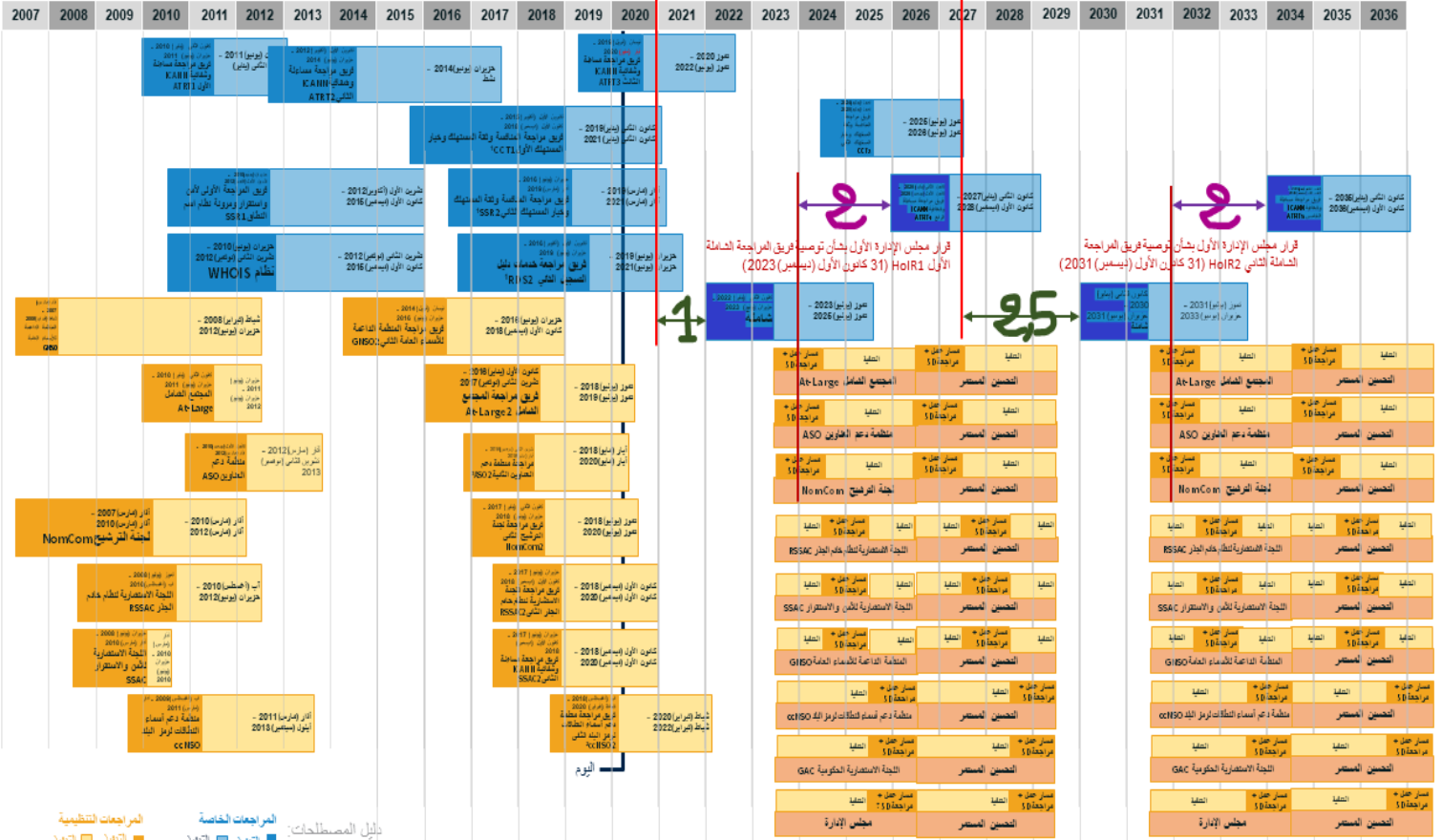
<https://www.icann.org/news/blog/evolving-icann-s-multistakeholder-model-the-work-plan-and-way-forward>

<https://www.icann.org/en/system/files/files/draft-proposal-resourcing-community-recommendations-156-29oct19-en.pdf>

# جدول زمني متعدد السنوات للمراجعات (من فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3)

قرار مجلس الإدارة الأول بشأن توصية فريق المراجعة الشاملة ICANN الثالث ATRT3 (31 كانون الأول (ديسمبر) 2020) | قرار مجلس الإدارة الأول بشأن توصية فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 (31 كانون الأول (ديسمبر) 2020)

يبدأ من النسخة المنقحة خارج طريق الأثر (يونيو 2018) | نسخة المنقحة خارج 27 تشرين الثاني (نوفمبر) 2018 / 11 شباط (فبراير) 2020 / 01 نيسان (أبريل) 2020 / 30 أيار (مايو) 2020 / 03 أيار (مايو) 2020



## 9. المساءلة والشفافية فيما يتعلق بالخطط الاستراتيجية والتشغيلية بما في ذلك مؤشرات المساءلة

### 9.1. مقدمة

أضيفت المساءلة والشفافية للخطط الاستراتيجية والتشغيلية بما في ذلك مؤشرات المساءلة لمتطلبات المراجعة لفريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 بمعرفة هيئتها بتاريخ تموز (يوليو) 2019.

### 9.2. المعلومات التي جرى تقييمها المتعلقة بالمساءلة والشفافية للخطط الاستراتيجية والتشغيلية بما في ذلك مؤشرات المساءلة

9.2.1. توصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 المتعلقة بالمساءلة والشفافية للخطط الاستراتيجية والتشغيلية بما في ذلك مؤشرات المساءلة – لا توجد

9.2.2. مسح فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 المتعلق بالمساءلة والشفافية للخطط الاستراتيجية والتشغيلية بما في ذلك مؤشرات المساءلة – انظر "الملحق ب"، السؤالان 35 و36.

9.2.3. معلومات أخرى متعلقة بالمساءلة وشفافية للخطط الاستراتيجية والتشغيلية بما في ذلك مؤشرات المساءلة.

9.2.3.1. الموقع الإلكتروني لتقارير ICANN السنوية<sup>157</sup>

9.2.3.2. التقرير السنوي للسنة المالية FY19<sup>158</sup>

9.2.3.3. تقارير مؤسسة ICANN إلى مجلس الإدارة<sup>159</sup>

9.2.3.4. موقع ICANN الإلكتروني لمؤشرات المساءلة<sup>160</sup>

9.2.3.5. الملحق ج – تحليل فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 لمؤشرات مساءلة ICANN.

9.2.3.6. خطة ICANN الاستراتيجية تموز (يوليو) 2009-حزيران (يونيو) 2012<sup>161</sup>

9.2.3.7. خطة ICANN الاستراتيجية تموز (يوليو) 2011-حزيران (يونيو) 2014<sup>162</sup>

9.2.3.8. خطة ICANN الاستراتيجية للسنوات المالية 2016-2020<sup>163</sup>

9.2.3.9. التعليقات العامة بشأن مسودة الخطة الاستراتيجية للسنوات المالية 2021-2025<sup>164</sup>

<https://www.icann.org/resources/pages/governance/annual-report-en><sup>157</sup>

<https://www.icann.org/en/system/files/files/annual-report-2019-en.pdf><sup>158</sup>

<https://www.icann.org/reports-to-board><sup>159</sup>

<https://www.icann.org/accountability-indicators><sup>160</sup>

<https://www.icann.org/en/system/files/files/strategic-plan-2009-2012-09feb09-en.pdf><sup>161</sup>

<https://www.icann.org/en/system/files/files/strategic-plan-2011-2014-28mar11-en.pdf><sup>162</sup>

<https://www.icann.org/en/system/files/files/strategic-plan-2016-2020-10oct14-en.pdf><sup>163</sup>

<https://www.icann.org/public-comments/strategic-plan-2018-12-20-en><sup>164</sup>

9.2.3.10. خطة ICANN الاستراتيجية للسنوات المالية 2021-2025<sup>165</sup>

9.2.3.11. اعتمدت ICANN خطة التشغيل للسنة المالية FY20<sup>166</sup>

9.2.3.12. مسودة الخطة التشغيلية لسنة واحدة للسنة المالية FY21<sup>167</sup>

9.2.3.13. تعليقات اللجنة التشغيلية الاستراتيجية SOPC لمنظمة دعم

أسماء النطاقات لرمز البلد ccNSO بشأن خطة ICANN

للتشغيل والمالية للسنة المالية FY21-25<sup>168</sup>

9.2.3.14. عرض بتاريخ 1 نيسان (أبريل) 2020 من سوزانا بينيت

لفريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 حول

مؤشرات المساءلة ومبادرة البيانات المفتوحة (ODI).<sup>169</sup>

### 9.3. تحليل المعلومات وتحديد القضايا المتعلقة بالمساءلة والشفافية للخطط الاستراتيجية والتشغيلية بما في ذلك مؤشرات المساءلة.

تمشيا مع الممارسات الجيدة للشركات والمنظمات، ظلت ICANN تنتج خططاً استراتيجية وتشغيلية لبعض الوقت، مع بعض الإصدارات الأقدم التي يعود تاريخها إلى عام 170.2003 ويُعد وضع الخطط الاستراتيجية والتشغيلية في ICANN مهمة ذات دلالة لمجلس الإدارة ومؤسسة ICANN والمجتمع.

بالتوافق مع هذه الممارسات الجيدة، يحتوي الإصدار الأخير لخطة ICANN الاستراتيجية على بيان مهمة واضح، وعدد محدود من الأهداف الاستراتيجية التي تُقسم بعد ذلك إلى غايات، لكل منها عدد من المخرجات والمخاطر المرتبطة بكل غاية.

ومرة أخرى، تمشياً مع الممارسات الجيدة، تنتج ICANN خطة تشغيلية تستند إلى الخطة الاستراتيجية لتحديد الأنشطة التي ستسهم في تحقيق أهداف الخطة الاستراتيجية وغاياتها ومخرجاتها.

تقوم ICANN أيضاً بتحديث المجتمع بشأن تقدمها مقابل الأهداف الاستراتيجية والغايات والمخرجات من خلال:

- التقارير السنوية منذ عام 171.2012
- مؤشرات المساءلة منذ عام 172.2017

<https://www.icann.org/en/system/files/files/strategic-plan-2021-2025-24jun19-en.pdf><sup>165</sup>

<https://www.icann.org/en/system/files/files/adopted-opplan-fy20-03may19-en.pdf><sup>166</sup>

<https://www.icann.org/en/system/files/files/draft-op-financial-plan-fy21-25-opplan-fy21-20dec19-en.pdf><sup>167</sup>

<https://mm.icann.org/pipermail/comments-draft-opplan-budget-fy21-25-20dec19/attachments/20200224/baa58d83/SOPC-input-ICANN-OP21-25-FIN.pdf><sup>168</sup>

[https://community.icann.org/display/attr/Meeting+%2356+%7C+1+April+2020+@+21%3A00+UTC?preview=/126426742/126431606/ATRT3%20Plenary%2020200401\\_Read-Only.pdf](https://community.icann.org/display/attr/Meeting+%2356+%7C+1+April+2020+@+21%3A00+UTC?preview=/126426742/126431606/ATRT3%20Plenary%2020200401_Read-Only.pdf)<sup>169</sup>

<https://archive.icann.org/en/strategic-plan/update-16nov04.html><sup>170</sup>

<https://www.icann.org/resources/pages/governance/annual-report-en><sup>171</sup>

<https://www.icann.org/accountability-indicators><sup>172</sup>

على الرغم من أن هذه الجهود تلبى من الناحية الفنية متطلبات الممارسة الجيدة لهذه الأنشطة، إلا أن فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 يشير إلى بعض القضايا المهمة فيما يتعلق بشفافية ومساءلة التقارير بشأن الخطط الاستراتيجية والتشغيلية.

المثال الحالي التقرير السنوي للسنة المالية FY19.173 هذا هو التقرير السنوي الرابع ويعرض حالة خطة ICANN الاستراتيجية للسنوات المالية 2016-2020. من خلال التقارير بشأن الهدف الأول "تطوير ICANN وعولمتها أكثر"، تقوم بتحديث القارئ بشأن الغايات الثلاثة لهذا الهدف الاستراتيجي. يشير التحديث الخاص بالهدف الأول، "عولمة ICANN أكثر وترشيد وظائفها"، إلى التقارير الإقليمية الستة لمزيد من المعلومات. وتسرد كل من هذه التقارير الأحداث كافة الأحداث والتطورات في المنطقة في السنة المالية الماضية وتوفر بعض الإحصائيات الممتازة حول المشاركة الإقليمية في ICANN على مدار 57 صفحة.

يُقدّر فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 القائمة الطويلة جدًا للنفائيل الواردة في هذه التقارير ولكنه يلاحظ ما يلي:

- لا يوجد تقييم وملخص وفرا التفاصيل إذا ما كانت الغاية أو المخرجات المدرجة في الخطة الاستراتيجية تحققت أم لا.
- لا يوجد إسناد ترافقي أو ربط للمعلومات مقابل الهدف أو المخرجات المتوقعة الأربعة المدرجة في الخطة الاستراتيجية.
- تتضمن المعلومات المقدمة فيما يتعلق بأهداف الخطة الاستراتيجية الخمسية فقط معلومات بشأن أحدث سنة مالية وبالتالي لا توفر رؤية كاملة خلال الفترة الإجمالية فيما يتعلق بالتقدم المحرز نحو تحقيق هذه الغاية.

يلاحظ فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 أن هذه القضايا موجودة في معظم الغايات في هذا التقرير السنوي.

أعرب فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 عن أمله في أن توفر مؤشرات مساءلة ICANN بعض التقارير المرحلية الواضحة مقابل غايات الخطة الاستراتيجية للسنة المالية FY2016-2020 حيث أن المؤشرات المعروضة في هذا الموقع الإلكتروني تتوافق تمامًا مع الغايات في تلك الخطة الاستراتيجية. ومع ذلك، وجد تحليل مفصل لمؤشرات المساءلة بواسطة فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 عددًا من المشكلات الكبيرة (انظر "الملحق ج" للحصول على تحليل مفصل).

كما يشير فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 إلى أنه ليس على علم بنشر ICANN لتقرير شامل نهائي فيما يتعلق بأي خطة استراتيجية من شأنه أن يقيّم بدقة نجاحات وإخفاقات تلك الخطة، وبالتالي يفوّت فرصة لتحسين جهود التخطيط الاستراتيجي المستقبلية. وهذا التقييم متطلب لمشاريع أصغر بكثير، وبالتالي ينبغي أن يكون توقعًا للخطط الاستراتيجية.

ويخلص فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 إلى أن ICANN في أسوأ الأحوال تفشل أو في أحسن الأحوال لا ترقى إلى توقعات المجتمع فيما يتعلق بالشفافية والمساءلة كما ينبغي فيما يتعلق بخطة الاستراتيجية.

على الرغم من أن الاستنتاج واضح، من المهم البحث عن الأسباب الجذرية لهذه القضايا حتى يمكن معالجة هذه الأسباب بفعالية في توصية من فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3.

تحديد الأهداف والغايات الاستراتيجية (بناءً على مسودة الخطة الاستراتيجية للسنة المالية 2021-2025):

- التعقيد الساحق في فهم النتائج المنشودة. للخطة الاستراتيجية للسنة المالية 2021-2025 خمسة أهداف استراتيجية، تنقسم إلى 17 غاية، تنقسم إلى 59 مُخرجًا مستهدفًا.
- وتفقر هذه النتائج إلى التحديد. 174 لا تذكر معظم النتائج المستهدفة البالغ عددها 59 بوضوح ما يجب القيام به لتحقيق المُخرج أو كيف يمكن قياس التقدم المحرز لتحقيق المُخرج. ويجعل هذا من الصعب للغاية التحديد بطريقة واضحة وبسيطة إذا تحقق المُخرج المستهدف أم لا، مما يجعل الأمر بدوره أكثر صعوبة لتحديد ما إذا تحققت الغاية الاستراتيجية، مما يجعل من المستحيل تقريباً تحديد ما إذا أحدث الهدف الاستراتيجي – المتألف من غايات استراتيجية متعددة – النتائج المتوقعة. يرى فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 أنه من المعقول كحد أدنى توقع أن يكون لجميع الغايات والمُخرجات معايير واضحة وبسيطة للنجاح الذي يمكن تقييمه بشكل واقعي.

خطة التشغيل السنوية، بناءً على مسودات ICANN لخطط التشغيل والمالية للسنة المالية 2021-25 (خمس سنوات) والسنة المالية 21 (سنة واحدة): 175

- تقدم الخطة التشغيلية للسنة المالية 2021 لسنة واحدة 15 مبادرة تشغيلية تهدف إلى دعم الغايات الاستراتيجية والمخرجات من الخطة الاستراتيجية وخمس مجموعات خدمية في إطار الأنشطة الوظيفية، التي تُقسم أيضاً إلى 36 وحدة. من المهم ملاحظة أن تفاصيل كل مدخل في قسم المبادرات التشغيلية والأنشطة الوظيفية منظم بشكل جيد للغاية ويقدم بعض المعلومات الهامة بشكل فعال.
- إن فهم ارتباط مبادرات التشغيل بالغايات والمخرجات للخطة الاستراتيجية 2021-2025 ليس بالمهمة السهلة حتى لو قدمت كل من مبادرة تشغيلية قسمًا بعنوان "الغايات الاستراتيجية والمخرجات المستهدفة المدعومة". وإحدى القضايا الرئيسية هي أن أي مبادرة تشغيلية محددة يمكن أن تسهم في غايات ومخرجات متعددة. على سبيل المثال، تسرد مبادرة التشغيل

174 تشير مقدمة الخطة الاستراتيجية للسنة المالية 2021-25 إلى أن الخطة سوف تتطور بعد ICANN67 ولكنها ليست واضحة بما يكفي لقيادة القارئ للاعتقاد بأن المخرجات المستهدفة سيكون لها أي تحديد أكبر. يلاحظ فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 أنه بينما يتوقع أن تتطور أي خطة، بدون قياسات دقيقة ودقيقة، فإن تصحيح المسار يصبح غريباً ومتقلباً.

175 <https://www.icann.org/en/system/files/files/draft-op-financial-plan-fy21-25-opplan-fy21-20dec19-en.pdf>

المسماة "تيسير تحسينات منظومة نظام اسم النطاق DNS" أنها تسهم في 11 غاية ومُخرج من الخطة الاستراتيجية. في الواقع، تشمل المبادرات التشغيلية البالغ عددها 15 مجتمعة 59 مدخلاً تدعم الغايات والمُخرجات. تكمن المشكلة الرئيسية في هذا عدم وجود إسناد تراقي يشير إلى الغايات والمُخرجات التي تدعمها المبادرات التشغيلية. يُضاف إلى هذا التعقيد عدد 36 نشاطاً وظيفياً تُسهم بدورها في المبادرات التشغيلية بإدراج 100 من هذه الإسهامات. 176 يمكن أن يكون هذا النوع من نهج المصفوفة فعالاً ولكنه يزيد من التعقيد بشكل كبير ويجعل خاصةً إمكانية تتبع ما أسهم في تحقيق غاية أو مُخرج مستحياً ويجعل أيضاً من المستحيل قياس التقدم المحرز لأي غاية أو مُخرج معين من الخطة الاستراتيجية. فيما يتعلق بهذا، يثني فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 على منظمة دعم أسماء النطاقات لرمز البلد ccNSO لتعليقاتها التفصيلية والثاقبة على خطة التشغيل والمالية للسنة المالية FY21-25 في ICANN. 177

- من الصعب للغاية فهم كيفية تقييم نجاح المبادرات التشغيلية. تحتوي كل مبادرة تشغيلية على قسم بعنوان "كيفية تتبع التقدم المحرز". يشير فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 إلى أنه لتتبع التقدم المحرز، هناك حاجة إلى قياسات واضحة مقابل هدف نحو التقدم الذي يمكن إحراره. وللأسف، نادراً ما تكون هذه هي الحالة في هذه الأقسام. على سبيل المثال، تسرد مبادرة التشغيل بعنوان "تطوير نموذج أصحاب المصلحة المتعددين وتعزيزه لتسهيل المشاركة المتنوعة والشاملة في صنع السياسات" خمسة مداخل، ليس لأي منها هدف محدد، والقياسات غامضة أو واسعة النطاق في الغالب مثل "المؤشرات المتعلقة بإجراءات التعليقات العامة". تسري هذه الملاحظات على معظم المبادرات التشغيلية إن لم يكن جميعها. ويلاحظ فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 أيضاً أنه لم يُدرج أي من الإسهامات البالغ عددها 100 في المبادرات التشغيلية من الأنشطة الوظيفية البالغ عددها 36 في أقسام "كيفية تتبع التقدم المحرز".

تُعيد القضايا المحددة في هذا التحليل إلى الأذهان الاقتباس التالي:

"يمكن حل جميع المشاكل في علوم الكمبيوتر عن طريق مستوى آخر من الوصول لمحتويات المؤشر باستثناء مشكلة الطبقات الكثيرة للوصول لمحتويات المؤشر."

ويخلص فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 أن النقص شبه الكامل في القياسات ومعالم الإنجاز المحددة وتحديد المستهدفات الواضحة فيما يتعلق بالغايات والمُخرجات للخطة الاستراتيجية للسنة المالية FY2021-2025 وكذلك في المبادرات التشغيلية في خطة التشغيل للسنة المالية FY2021 سيجعل من الصعب جداً إن لم يكن من المستحيل تتبع التقدم المحرز وتقييم ما إذا تحققت هذه العناصر أم لا. قد تساعد هذه النتيجة أيضاً على تفسير، على الأقل جزئياً، عدم المشاركة في عمليات المشاورة العامة فيما يتعلق بالخطط الاستراتيجية والتشغيلية، نظراً لأن المجتمع لم يقدم له معلومات واضحة عن المستهدفات المقترحة وكيفية تقييمها.

176 تذكر الخطة التشغيلية وجود 35 ولكن وجد تحقق فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 عدد 36 مدرجة.

<https://mm.icann.org/pipermail/comments-draft-opplan-budget-fy21-25-177-20dec19/attachments/20200224/baa58d83/SOPC-input-ICANN-OP21-25-FIN.pdf>

ويدرك فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 أنه قد يكون هناك عدد من العوامل التي تطورت بشكل مطرد بمرور الوقت لخلق هذا الوضع بدون وجود نية محددة للقيام بذلك. ومع ذلك، يرى فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 أن هذا الوضع لم يعد مرغوباً أو مقبولاً حيث لا يمكن أن يوجد سوى مساءلة وشفافية محدودين للغاية إذا لم توجد مستهدفات محددة، وقياسات محددة جيداً تُجرى على فترات منتظمة مقابل تلك المستهدفات، وتقييم إذا تُحقق المستهدفات أم لا في نهاية الفترة.

على هذا النحو، يقدم فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 توصية متعددة الأجزاء فيما يتعلق بالمساءلة والشفافية للخطط الاستراتيجية والتشغيلية.



## 9.4. التوصيات والإقتراحات والملاحظات المتعلقة بمساءلة وشفافية الخطط الاستراتيجية والتشغيلية، بما في ذلك مؤشرات المساءلة.

### 9.4.1. التوصية

- في الخطط الاستراتيجية والتشغيلية، تقدم مؤسسة ICANN حيثيات واضحة وموجزة بلغة واضحة تشرح كيف أن كل غاية ومُخرج ومبادرة تشغيلية أمر بالغ الأهمية لتحقيق نتائج الهدف الذي تدعمه (على سبيل المثال، يجب أن يكون لكل غاية استراتيجية حيثية كافية أهميتها لهدفها الاستراتيجي).<sup>178</sup>
- يكون لمؤسسة ICANN في خططها الاستراتيجية وخطط التشغيل معايير محددة واضحة بلغة واضحة تحدد النجاح الذي سيكون S.M.A.R.T (ما لم يكن مبرراً بشكل مناسب) لجميع الغايات (استراتيجية أم لا)، والمخرجات (مستهدفة أم لا)، ومبادرات التشغيل، إلخ.
- بالنسبة للخطة الاستراتيجية للسنة المالية FY2021-2025 وخطة التشغيل للسنة المالية FY2021، تصدر مؤسسة ICANN وثيقة تكميلية في غضون ستة أشهر من الموافقة على هذه التوصية باستخدام المعايير التي تحدد النجاح في الإبلاغ عن التقدم المحرز لأي غاية ذي صلة أو مُخرج أو مبادرة تشغيل، إلخ، لإنشاء قائمة بالحيثيات المطلوبة والمعايير النوعية التي تحدد النجاح (كما هو محدد من قبل فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 في هذه التوصية) لكل غاية (استراتيجية أم لا)، ومُخرج (مستهدف أم لا)، ومبادرات التشغيل، وما إلى ذلك، الموجودة في كل من هذه الوثائق وتنتشرها للمشاورة العامة قبل الانتهاء. 179 بمجرد الانتهاء، تُلحق مؤسسة ICANN هذه العناصر بالخطة الاستراتيجية للسنة المالية FY2021-2025 وخطة التشغيل للسنة المالية FY2021 وتستخدم المعايير التي تحدد النجاح في إعداد FY2021 التقارير بشأن التقدم المحرز لأي غاية، ومُخرج، ومبادرة تشغيل ذي صلة، وما إلى ذلك.
- وتنتشر مؤسسة ICANN تقرير حالة سنوي بشأن جميع غايات الخطة الاستراتيجية وخطة التشغيل ومخرجاتها ومبادرات التشغيل. 180 ينبغي لهذا أن يقيّم بوضوح كل عنصر من العناصر المعروضة في الخطط الاستراتيجية والتشغيلية (الغايات والمخرجات، وما إلى ذلك) مع الإشارة بوضوح إلى التقدم المحرز مقابل المستهدف بلغة موجزة وواضحة. وقبل إنهاء التقرير، سيُعرض للتعليقات العامة.
- تنتشر مؤسسة ICANN تقريراً شاملاً في ختام الخطة الاستراتيجية التي

178 ومعنى أمر بالغ الأهمية أنه سيفشل النقدي بدونها.

179 يدرك فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 أن الخطة الاستراتيجية وخطة التشغيل تم الانتهاء منهما أو قيد الإنجاز وأن التطبيق بأثر رجعي لهذه المتطلبات قد لا يكون ممكناً لجميع الغايات والمخرجات وما إلى ذلك. ويتوقع فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 أن تبذل ICANN قصارى جهدها لتطبيق هذه المتطلبات على الخطة الاستراتيجية على المدى القصير، مع تقديم تفسيرات لتلك العناصر التي لا يمكن أن تلبى المتطلبات وعلى المدى المتوسط تصحيح أي قضايا بالنظر إلى أن الخطة الاستراتيجية "وثيقة متغيرة". وفيما يتعلق بالخطة التشغيلية، لدى فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 توقعات مماثلة لتوقعات الخطة الاستراتيجية باستثناء أن تكون جميع المبادرات التشغيلية في خطة التشغيل متماشية مع متطلبات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 في غضون عام واحد بعد موافقة مجلس الإدارة على هذه التوصية.

180 ستشمل تقييمات الخطة الاستراتيجية كامل الفترة المشمولة حتى الآن وليس فقط سنة واحدة ما لم يتم الإبلاغ عن السنة الأولى.

تبدأ بالخطوة الاستراتيجية للسنة المالية 2016-2020. يجب أن يقيّم هذا بوضوح كل عنصر من العناصر المعروضة في الخطوة الاستراتيجية، حيث يشير نصه (الأهداف، الغايات، المخرجات) بوضوح إلى ما إذا كان قد تم تحقيقه أم لا، ويبرر ذلك التقييم بلغة موجزة وواضحة. يختتم التقرير بقسم يستخلص نتائج التقييمات وكيف يمكن تطبيق ذلك على الخطط الاستراتيجية التالية أو تنقيحها. وقبل إنهاء التقرير، سيُعرض للتعليقات العامة.

### قائمة مرجعية لمتطلبات التوصية:

- ✓ ما هو هدف التوصية؟
  - ضمان إن للغايات والمخرجات والمبادرات، وما إلى ذلك في الخطط الاستراتيجية والتشغيلية حيثيات واضحة لتضمينها وأن تكون S.M.A.R.T بحيث يمكن تتبع تقدمها المحرز بسهولة على فترات منتظمة، وأن يستند تقييم حالتها عند الانتهاء إلى هذا التتبع.
- ✓ ما المشكلة المستندة إلى الحقائق التي تمت ملاحظتها وتعترض التوصية حلها؟ ما هو "بيان المشكلة"؟
  - لا يقدم أي من التقارير المتعلقة بالخطط الاستراتيجية أو الخطط التشغيلية، في معظمها، أي مؤشر وقائعي واضح عن التقدم المحرز مقابل الغايات والمخرجات والمبادرات المختلفة المقدمة في هذه الخطط.
- ✓ ما هي النتائج التي تدعم تقديم هذه التوصية؟
  - تقدم مؤسسة ICANN تقارير فقط عن التقدم مقابل الأهداف والغايات والمخرجات من الخطوة الاستراتيجية للسنة المالية 2016-2020 بطريقتين:
- التقارير السنوية منذ عام 2012.181 بالنظر بالتحديد إلى التقرير السنوي للسنة المالية FY19:
  - لا يوجد تقييم وملخص وفرا التفاصيل إذا ما كانت الغاية أو المخرجات المدرجة في الخطوة الاستراتيجية تحققت أم لا.
  - لا يوجد إسناد تراقي أو ربط للمعلومات مقابل الغايات أو المخرجات المتوقعة المدرجة في الخطوة الاستراتيجية.
  - تتضمن المعلومات المقدمة فيما يتعلق بأهداف الخطوة الاستراتيجية الخمسية فقط معلومات بشأن أحدث سنة مالية وبالتالي لا توفر رؤية كاملة خلال الفترة الإجمالية فيما يتعلق بالتقدم المحرز نحو تحقيق هذه الغاية.

● مؤشرات المساءلة منذ عام 2017.182

- وجد تحليل مفصل لمؤشرات المساءلة لفريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 بتاريخ آذار (مارس) 2020 عددًا من المشكلات المهمة (انظر "الملحق ج" للتقرير النهائي لفريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 للحصول على تحليل مفصل لهذه).

على هذا النحو، لا يوجد تقارير واضحة مقدمة للأهداف والغايات والمخرجات للخطة الاستراتيجية 2016-2020.

✓ هل كل توصية يصبحها حيثية تدعمها؟

○ نعم

✓ كيف تتماشى التوصية مع تخطيط ICANN الاستراتيجي الحالي والمستقبلي ولوائح ICANN ومهمة ICANN؟

- في الخطة الاستراتيجية للسنة المالية 2021-2025، يوجد الهدف الاستراتيجي: "تحسين فعالية حوكمة نموذج أصحاب المصلحة المتعددين في ICANN" الذي له أحد الغايات الاستراتيجية: "الحفاظ على الانفتاح والشمولية والمساءلة والشفافية وتحسينهم".
- لوائح ICANN: يتماشى مع الأقسام 3.1 و 4.1 من اللوائح.
- مهمة ICANN: لا يتعارض مع بيان المهمة.

✓ هل تتطلب التوصية اعتماد سياسات جديدة؟ إذا كانت الإجابة بنعم، فصف المشكلات التي تتناولها السياسات الجديدة.

○ لا

✓ ما المخرج الذي يسعى فريق المراجعة إلى تحقيقه؟ كيف سيتم قياس فاعلية ما يتم تنفيذه من تحسينات؟ ما الهدف من وراء أي تنفيذ ناجح؟

○ ما المخرج الذي يسعى فريق المراجعة إلى تحقيقه؟

- ضمان إن جميع العناصر التي تسهم في تحقيق الأهداف الاستراتيجية حاسمة لنجاح ذلك الهدف الاستراتيجي.
- ضمان إن جميع العناصر التي تسهم في تحقيق الأهداف الاستراتيجية (ومكوناتها الفرعية) هي S.M.A.R.T وأن جميع التقارير عنها تعرض حالتها باستخدام هذه المؤشرات (يمكن مراجعة هذا على أساس منتظم أو في الوقت المناسب).

○ كيف سيتم قياس فاعلية ما يتم تنفيذه من تحسينات؟

- نتائج المشاورات العامة حول نشر الحثيات والمستهدفات للخطة الاستراتيجية للسنة المالية 2021-2025 وخطة التشغيل للسنة المالية 2021.FY

- نتائج المشاورة العامة حول التقرير الشامل عن نتائج الخطة الاستراتيجية للسنة المالية 2016-2020.FY.
  - نتائج المشاورة العامة حول تقارير الحالة السنوية بشأن جميع أهداف الخطة الاستراتيجية وخطة التشغيل وغاياتها ومُخرجاتها ومبادرات التشغيل.
  - نتائج المشاورات العامة حول الخطة الاستراتيجية القادمة.
- ما الهدف من وراء أي تنفيذ ناجح؟
- تؤيد غالبية المنظمات الداعمة واللجان الاستشارية المقترحات المقدمة في المشاورات العامة المذكورة أعلاه.
  - ملاحظة: تنص توصية فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث (ATRT3) بشأن الإسهامات العامة على أن "يقدم كل إجراء للتعليقات العامة قائمة واضحة للأسئلة الأساسية الدقيقة بلغة واضحة تسعى المشاورة العامة للحصول على إجابات من جمهورها المستهدف." وينبغي لمؤسسة ICANN أن تستخدم هذه الأسئلة لقياس الدعم العام للحيثيات والقياسات والتقارير المقترحة في أي من هذه المشاورات العامة.
  - ✓ ما مدى دلالة التأثير إذا لم تُعالج (على سبيل المثال، دال جدًا، معتدل) وما المجالات التي ستتأثر (مثل الأمن والشفافية والمشروعية والكفاءة والتنوع وما إلى ذلك)؟
  - معتدل الدلالة للشفافية والمشروعية: لن يمنع هذا ICANN من الاستمرار في عملها الأساسي ولكنه سي طرح تساؤلات حول التزام ICANN بالشفافية والمساءلة والتقارير حول خططها الاستراتيجية والتشغيلية.
  - ✓ هل يتصور فريق المراجعة أن يكون التنفيذ قصير الأجل (يكتمل في غضون ستة أشهر) أم متوسط الأجل (في غضون 12 شهرًا) أم طويل الأجل (أكثر من 12 شهرًا)؟
  - متوسط الأجل – في غضون 12 شهرًا
  - ✓ هل الأعمال المرتبطة بذلك جارية بالفعل؟ إذا كان الأمر كذلك، فما هو ومن القائم على تنفيذه؟
  - لا يعلم فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 بذلك.
  - ✓ مَنْ هي الأطراف المسؤولة التي تحتاج إلى المشاركة في عمل التنفيذ لهذه التوصية (على سبيل المثال، المجتمع، أم مؤسسة ICANN، أم مجلس إدارة ICANN، أم مزيج منها)؟
  - مؤسسة ICANN
  - ✓ الأولوية: متوسطة. يجب إنجاز هذا.
  - ✓ تقدير الموارد الابتدائي: منخفضة.

# 10. تحديد الأولويات والترشيد للأنشطة والسياسات والتوصيات

## 10.1. مقدمة

أضيفت إلى المتطلبات بمعرفة هيئة فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 بتاريخ آب (أغسطس) 2019.

## 10.2. المعلومات التي جرى تقييمها المتعلقة بتحديد الأولويات والترشيد للأنشطة والسياسات والتوصيات

توصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 المتعلقة بتحديد الأولويات والترشيد للأنشطة والسياسات والتوصيات: لا يوجد

**10.2.1.** مسح فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 المتعلق بتحديد الأولويات والترشيد للأنشطة والسياسات والتوصيات: انظر "الملحق ب"، الأسئلة من 37 إلى 42.

**10.2.2.** معلومات أخرى متعلقة بتحديد الأولويات والترشيد للأنشطة والسياسات والتوصيات.

- 10.2.2.1 نتائج تعزيز فعالية نموذج أصحاب المصلحة المتعددين في ICANN. 183
- 10.2.2.2 ورقة مجلس إدارة ICANN بشأن توفير الموارد وتحديد الأولويات لتوصيات المجتمع: مسودة مقترح لمناقشات مجتمعية. 184
- 10.2.2.3 توصيات مراجعة طلب اتخاذ الإجراءات. 185
- 10.2.2.4 ملخص التوصيات المتعلقة بمسار العمل 2 والمراجعات بتاريخ تشرين الثاني (نوفمبر) 2019. 186
- 10.2.2.5 التعليقات العامة: مسودة الافتراضات والتوقعات المالية لوضع خطة التشغيل والموازنة للسنة المالية 2021-2025. 187
- 10.2.2.6 موقع مؤسسة ICANN الإلكتروني للمراجعات. 188
- 10.2.2.7 معايير التشغيل للمراجعات الخاصة. 189
- 10.2.2.8 لوائح ICANN، الأقسام 4.4 و 4.5 و 4.6. 190
- 10.2.2.9 مسودة خطة التشغيل والموازنة للسنة المالية FY19 – منشور مدونة 191

<https://www.icann.org/news/blog/evolving-icann-s-multistakeholder-model-the-work-plan-and-way-forward> 183

<https://www.icann.org/en/system/files/files/draft-proposal-resourcing-community-recommendations-29oct19-en.pdf> 184

<https://community.icann.org/display/attr/Resource+Requests?preview=/105390511/126427714/Recommendations%20Action%20Request%20Review-2020-02-25.xlsx> 185

<https://community.icann.org/display/attr/Resource+Requests?preview=/105390511/126427725/Issued%20Recommendations%20-%20November%202019.docx> 186

<https://www.icann.org/en/system/files/files/draft-financial-projections-fy2021-2025-14jun19-en.pdf> 187

<https://www.icann.org/resources/reviews> 188

<https://www.icann.org/en/system/files/files/operating-standards-specific-reviews-23jun19-en.pdf> 189

<https://www.icann.org/resources/pages/governance/bylaws-en/#article4> 190

<https://www.icann.org/news/blog/the-draft-fy19-operating-plan-and-budget> 191

## 10.3. تحليل المعلومات وتحديد القضايا المتعلقة بتحديد الأولويات والترشيح للأنشطة والسياسات والتوصيات

لا توفر اللوائح ولا المعايير التشغيلية منهجية واضحة ومنتسقة لصياغة فريق مراجعة فعال أو توصيات مجتمعية. كما أنها لا توفر أساساً لتقييم متطلبات الموارد المرتبطة بهذه التوصيات، أو تحديد الأولوية للتوصيات عبر عالم فرق المراجعة ومجموعات العمل المجتمعية، أو لوضع موازنة للتوصيات ذات الأولوية.

وقد أدى ذلك إلى تراكم 325 توصية (انظر ملخص التوصيات المتعلقة بمسار العمل 2 والمراجعات بتاريخ تشرين الثاني (نوفمبر) 2019) التي تنتظر إما الموافقة أو التنفيذ. ولا يشمل هذا العدد توصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 من هذا التقرير (التي ستشمل 21 توصية من فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 لم تُنفذ أو نُفذت جزئياً) وتوصيات مراجعة فريق المراجعة الثانية لأمن واستقرار ومرونة نظام اسم النطاق SSR2 المقرر الانتهاء منها في الأشهر القليلة القادمة.

إضافةً إلى التحدي المتمثل في احتمالية تنفيذ كل هذه التوصيات، توجد الاعتبارات التالية:

- لا تتضمن مسودة الافتراضات والتوقعات المالية لوضع الخطة التشغيلية والمالية للسنة المالية 2021-2025 تمويلًا لتنفيذ جميع هذه التوصيات في تكاليف التشغيل وبالكاد أو لا تتوفر فوائض لذلك في معظم السيناريوهات.
- وستسبب التأخيرات الكبيرة في التنفيذ في أن بعض التوصيات لن تعود قابلة للتطبيق أو مرغوبة.
- ولا توجد عملية لسحب التوصيات التي تمت الموافقة عليها.

يلاحظ فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 أيضًا أن الردود على مسحه بشأن تحديد الأولويات ما يلي:

- أيدت نسبة 92% من الهياكل و73% من الأفراد فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 لتقديم توصيات حول تحديد الأولويات والترشيح للأنشطة ICANN.
- وأيدت نسبة 100% من الهياكل و85% من الأفراد فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 لتقديم توصيات حول تضمين عملية لسحب التوصيات حيث يصبح من الواضح إن المجتمع لن يعالجها أبدًا أو إن أحداث أخرى تجاوزتها.
- وأيدت نسبة 100% من الهياكل و97% من الأفراد فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 لتقديم توصيات حول إشراك المجتمع أو ممثل (ممثل) المجتمع كمشاركين في صنع القرار في أي آلية تقدم توصيات لتحديد أولويات عمل ICANN وترشيده.

وفي هذا السياق، خلص فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 إلى أنه سيقدّم توصية فيما يتعلق بتحديد أولويات التوصيات من المراجعات ومجموعات العمل المجتمعية.

## 10.4. التوصيات والمقترحات والملاحظات المتعلقة بتحديد الأولويات والترشيح للأنشطة والسياسات والتوصيات

### 10.4.1. التوصية المتعلقة بتحديد الأولويات والترشيح للأنشطة والسياسات والتوصيات.

النظر في الدعم القوي في الردود على استقصاء فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 الذي يشير إلى أن فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 ينبغي أن يقدم توصيات فيما يتعلق بتحديد الأولويات، ويعترف بأن هناك العديد من الأنشطة المهمة التي يجري الاضطلاع بها بالتوازي مع أجزاء أخرى من مجتمع ICANN فيما يتعلق بتحديد الأولويات (تعزيز فاعلية نموذج أصحاب المصلحة المتعددين في ICANN، وورقة مجلس إدارة ICANN بشأن توفير الموارد وتحديد الأولويات للتوصيات المجتمعية: مسودة مقترح للمناقشات المجتمعية)، يقترح فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 أن العملية التي يقودها المجتمع هي وحدها القادرة بصورة مشروعة على تشغيل نظام لتحديد أولويات تنفيذ توصيات فريق المراجعة أو مجموعات العمل المجتمعية.

بالإضافة إلى ذلك، يرغب فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 في موازنة التوصية مع الجهود المبذولة حاليًا لوضع نظام تحديد الأولويات لتجنب تعارض التوصيات أو ازدواجية العمل. على هذا النحو، اختار فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 تقديم بعض الإرشاد عالي المستوى لعملية تحديد الأولويات المقترحة.

كانت نقطة البداية لفريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 هي القسم التالي من ورقة مجلس إدارة ICANN بشأن توفير الموارد وتحديد الأولويات للتوصيات المجتمعية: مسودة اقتراح للمناقشة المجتمعية:

القسم 5 ب – "سيقوم مجتمع ICANN ومؤسسة ICANN بالتعاون بوضع منهجية لتحديد أولويات التوصيات عبر فرق المراجعة ولتمويل تنفيذ التوصيات ذات الأولوية كجزء من عملية الميزانية السنوية. ستكون هذه المنهجية متوافقة مع عملية وضع الموازنة الحالية، بما في ذلك التماس إسهامات المجتمع ودراساتها. انظر أيضًا المناقشة الواردة في القسم 4 بشأن تحديد الأولويات."

في هذا السياق، يوصي فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 بالإرشاد التالي لمؤسسة ICANN في إنشاء كيان بقيادة المجتمع مكلف بتشغيل عملية لتحديد الأولويات للتوصيات المقدمة من فرق المراجعة أو المجموعات المجتمعية أو

أي عناصر خاصة بالموازنة أخرى ذات صلة بالمجتمع، يرى مجلس الإدارة أو مؤسسة ICANN بأنها مناسبة:

• يوصي فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 بأن يكون لجميع المنظمات الداعمة / اللجان الاستشارية SO/AC خيار المشاركة في هذه العملية السنوية. وسيكون لتلك المنظمات الداعمة / اللجان الاستشارية SO/AC الراغبين في المشاركة في عملية تحديد الأولويات عضو واحد لكل منظمة داعمة / لجنة استشارية SO/AC. بالإضافة إلى ذلك، سيكون لكل من مجلس الإدارة والمؤسسة عضو واحد. ويأخذ في الاعتبار مجلس الإدارة أيضًا الإرشاد رفيع المستوى التالي لعملية تحديد الأولويات:

- تعمل بتوافق في الآراء للمنظمات الداعمة / اللجان الاستشارية SO/AC كل على حدة، ومجلس الإدارة، وأعضاء المؤسسة الذين يشاركون في عملية تحديد الأولويات.
- تهدف إلى وجود حوار مستمر مع مؤسسة ICANN أثناء إعداد الموازنة.
- تُراعي توصيات مسار العمل 2، المطلوبة لإكمال انتقال الإشراف على وظائف IANA وتخضع لتحديد الأولويات لكن يجب ألا يتم إنهاء العمل بها ما لم يقرر مجلس الإدارة ذلك.
- يجب أن تُجرى بطريقة وقرارات علنية ومسؤولة وشفافة مبررة وموثقة.
- تندمج في عمليات الخطة التشغيلية والمالية المعيارية.
- يمكن أن تعطي الأولوية لعمليات التنفيذ متعددة السنوات، لكنها ستخضع لإعادة تقييم سنوية للتأكد من أنها لا تزال تلبّي أهداف التنفيذ واحتياجات المجتمع.
- تُراعي العناصر التالية عند تحديد أولويات التوصيات:

- الصلة بمهمة ICANN والتزاماتها وقيمتها الجوهرية وأهدافها الاستراتيجية.
- قيمة التنفيذ وتأثيره.
- تكلفة التنفيذ وتوافر الموازنة.
- التعقيد ووقت التنفيذ.
- المتطلبات والملحقات مع التوصيات الأخرى.
- المعلومات ذات الصلة من رعاة التنفيذ (أو ما يعادلها).

قائمة مرجعية لمتطلبات التوصية: ✓

ما هو هدف التوصية؟ ✓

- تقديم إرشاد محدد لإنشاء عملية لتحديد الأولويات ستسمح بتنفيذ التوصيات ذات الأولوية وسحب التوصيات التي لم تعد ذات صلة أو لن تكون ذات أولوية.



✓ ما المشكلة المستندة إلى الحقائق التي تمت ملاحظتها وتعترض التوصية حلها؟ ما هو "بيان المشكلة؟"

لا توفر اللوائح ولا المعايير التشغيلية منهجية واضحة ومتسقة لصياغة فريق مراجعة فعال أو توصيات مجتمعية؛ كما أنها لا توفر أساساً لتقييم متطلبات الموارد المرتبطة بهذه التوصيات، أو تحديد الأولوية للتوصيات عبر عالم فرق المراجعة ومجموعات العمل المجتمعية، أو لوضع موازنة للتوصيات ذات الأولوية.

وقد أدى ذلك إلى تراكم 325 توصية (اعتباراً من تشرين الثاني (نوفمبر) 2019) إما في انتظار الموافقة أو التنفيذ. ولا يشمل هذا العدد توصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 من هذا التقرير (التي ستشمل 21 توصية من فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 لم تُنفذ أو نُفذت جزئياً) وتوصيات مراجعة فريق المراجعة الثانية لأمن واستقرار ومرونة نظام اسم النطاق SSR2 المقرر الانتهاء منها في الأشهر القليلة القادمة.

إضافةً إلى التحدي المتمثل في احتمالية تنفيذ كل هذه التوصيات، توجد الاعتبارات التالية:

- لا تتضمن مسودة الافتراضات والتوقعات المالية لوضع الخطة التشغيلية والمالية للسنة المالية 2021-2025 تمويلًا لتنفيذ جميع هذه التوصيات في تكاليف التشغيل وبالكاد أو لا تتوفر فوائض لذلك في معظم السيناريوهات.
- وستتسبب التأخيرات الكبيرة في التنفيذ في أن بعض التوصيات لن تعود قابلة للتطبيق أو مرغوبة.
- ولا توجد عملية لسحب التوصيات التي تمت الموافقة عليها.

✓ ما هي النتائج التي تدعم تقديم هذه التوصية:

- اعتباراً من نوفمبر 2019، كان هناك 161 توصية مراجعة خاصة و164 توصية مراجعة تنظيمية معلقة بإجمالي 325 توصية معلقة. ولا بد من إضافة توصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 وفريق المراجعة الثانية لأمن واستقرار ومرونة نظام اسم النطاق SSR2 عند الانتهاء من هذه المراجعات بالإضافة إلى عدد 19 توصية لفريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 التي اعتبرتها فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 غير مكتملة ويوصي باستكمال تنفيذها.
- نتائج تحسين فعالية عملية نموذج أصحاب المصلحة المتعددين في ICANN.
- ورقة مجلس إدارة ICANN بشأن توفير الموارد وتحديد الأولويات لتوصيات المجتمع: مسودة اقتراح للمناقشات المجتمعية.

● نتائج مسح فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3:

- أيدت نسبة 92% من الهياكل و73% من الأفراد فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 لتقديم توصيات حول تحديد الأولويات والترشيح لأنشطة ICANN.
- وأيدت نسبة 100% من الهياكل و85% من الأفراد فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 لتقديم توصيات حول تضمين عملية سحب التوصيات حيث يصبح من الواضح إن المجتمع لن يعالجها أبداً أو إن أحداث أخرى تجاوزتها.
- وأيدت نسبة 100% من الهياكل و97% من الأفراد فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 لتقديم توصيات حول إشراك المجتمع أو ممثل (ممثل) المجتمع كمشاركين في صنع القرار في أي آلية تقدم توصيات لتحديد أولويات عمل ICANN وترشيده.

✓ هل التوصية يصحبها حثية تدعمها؟

● نعم

✓ كيف تتماشى التوصية مع تخطيط ICANN الاستراتيجي الحالي والمستقبلي ولوائح ICANN ومهمة ICANN؟

● الخطة الاستراتيجية:

- تتعلق مباشرة بالهدف الاستراتيجي التالي: "ضمان الاستدامة المالية طويلة الأجل لـ ICANN."
- تتعلق مباشرة بالهدف الاستراتيجي التالي: "تحسين فعالية حوكمة نموذج أصحاب المصلحة المتعددين في ICANN" الذي له أحد الغايات الاستراتيجية: "الحفاظ على الانفتاح والشمولية والمساءلة والشفافية وتحسينهم."

● لوائح ICANN:

- يتحمل مجلس إدارة ICANN مسؤولية ائتمانية عن المؤسسة ويتماشى هذا مع هذه المسؤولية الرئيسية.

● مهمة ICANN:

- لكي تتمكن ICANN من تنفيذ مهمتها تتطلب أن يكون لديها استدامة مالية طويلة الأجل.

✓ هل تتطلب التوصية اعتماد سياسات جديدة؟ إذا كانت الإجابة بنعم، فصف المشكلات التي تتناولها السياسات الجديدة.

- يجب تأكيد ذلك، لكن التوقعات هي أنه لن تكون هناك حاجة لسياسات جديدة حيث يمكن التعامل معها عن طريق تعديل عمليات التخطيط ووضع الموازنة الحالية.

✓ ما المُخرج الذي يسعى فريق المراجعة إلى تحقيقه؟ كيف سيتم قياس فاعلية ما يتم تنفيذه من تحسينات؟ ما الهدف من وراء أي تنفيذ ناجح؟

- ما المُخرج الذي يسعى فريق المراجعة إلى تحقيقه؟

- تضع مؤسسة ICANN آلية رسمية لتحديد أولويات توصيات المراجعات ومجموعات العمل المجتمعية CCWG وفقاً لإرشاد فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3.
- وبمجرد وضعها، ستحدد الآلية الأولوية للتراكم الحالي لتوصيات المراجعات ومجموعات العمل المجتمعية CCWG (التي وافق عليها مجلس الإدارة والتي توجد خطة تنفيذ لها) للتنفيذ بناءً على فترة قصوى يمكن جدولتها مواعيد التنفيذ فيها (المقترح أربع سنوات متجددة).
- وستعمل الآلية على أساس سنوي لتحديد أولويات التوصيات الجديدة بالإضافة إلى تلك التوصيات التي كان من المقرر تنفيذها سابقاً ولكن لم يبدأ تنفيذها.

- كيف سيتم قياس فاعلية ما يتم تنفيذه من تحسينات؟

- عدد توصيات المراجعات ومجموعات العمل المجتمعية CCWG، التي وافق عليها مجلس الإدارة، والتي توجد لها خطة تنفيذ، والتي من المقرر أن يبدأ تنفيذها في غضون الفترة القصوى (التوصيات ذات الأولوية) مقابل تلك التي ليست كذلك (يُشار إلى الأخيرة كتوصيات وحيدة).

- ما الهدف من وراء أي تنفيذ ناجح؟

- تقليل عدد التوصيات الوحيدة للمراجعات ومجموعات العمل المجتمعية CCWG إلى الصفر بعد تقييمها من خلال عملية تحديد الأولويات.

✓ ما مدى دلالة التأثير إذا لم تُعالج (على سبيل المثال، دال جداً، معتدل) وما المجالات التي ستتأثر (مثل الأمن والشفافية والمشروعية والكفاءة والتنوع وما إلى ذلك)؟

- دال جداً لأن هذا من شأنه أن يضع الجدوى المالية طويلة الأجل لـ ICANN لإنجاز مهمتها موضع شك.

✓ هل يتصور فريق المراجعة أن يكون التنفيذ قصير الأجل (يكتمل في غضون ستة أشهر) أم متوسط الأجل (في غضون 12 شهراً) أم طويل الأجل (أكثر من 12 شهراً)؟

- 12 شهراً بعد الموافقة

✓ هل الأعمال المرتبطة بذلك جارية بالفعل؟ إذا كان الأمر كذلك، فما هو ومن القائم على تنفيذه؟

• نتائج تحسين فعالية عملية نموذج أصحاب المصلحة المتعددين في ICANN.

• ورقة مجلس إدارة ICANN بشأن توفير الموارد وتحديد الأولويات لتوصيات المجتمع: مسودة اقتراح للمناقشات المجتمعية.

✓ مَنْ هي الأطراف المسؤولة التي تحتاج إلى المشاركة في عمل التنفيذ لهذه التوصية (على سبيل المثال، المجتمع، أم مؤسسة ICANN، أم مجلس إدارة ICANN، أم مزيج منها)؟

• المنظمات الداعمة / اللجان الاستشارية SO/AC، مجلس إدارة ICANN، مؤسسة ICANN

✓ هل يتم تقديم التوصيات من حيث ترتيب الأولوية لضمان التركيز على النواحي الأكثر تركيزًا؟

• نعم

✓ إذا كان لا يمكن تنفيذ سوى عدد محدود من التوصيات بسبب معدل بيانات المجتمع وقيود الموارد الأخرى، فهل ستُضمن هذه التوصية في قائمة التوصيات الأعلى؟ لماذا أو لماذا لا؟

• نعم، لأن هذا من شأنه أن يضع الجدوى المالية طويلة الأجل لـ ICANN لإنجاز مهمتها موضع شك.

✓ الأولوية: عالية. يجب إنجاز هذا.

✓ تقدير الموارد الابتدائي: متوسطة.

**10.4.2** الاقتراحات والملاحظات المتعلقة بتحديد الأولويات والترشيد للأنشطة والسياسات والتوصيات

لا يوجد.

## 11. تحديد أولوية التوصيات

اختار فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 تحديد أولويات توصياته في ثلاث فئات، عالية ومتوسطة ومنخفضة:

- توصيات ذات أولوية عالية:

- التوصية من القسم 8 بشأن تقييم المراجعات الخاصة والتنظيمية.
- التوصية من القسم 10 بشأن تحديد الأولويات والترشيد للأنشطة والسياسات والتوصيات.

- توصية ذات أولوية متوسطة:

- التوصية من القسم 9 بشأن المساءلة والشفافية للخطط الاستراتيجية والتشغيلية بما في ذلك مؤشرات المساءلة.

- توصيات ذات أولوية منخفضة:

- التوصية من القسم 3 بشأن الإسهامات العامة.
- التوصية من القسم 7 بشأن تقييم تنفيذ توصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2.

